DRAGON BALL
AKIRA TORIYAMA
FULL COLOR
LA SAGA DEI CYBORG E DI CELL
4
EDIZIONI STAR COMICS

DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA

FULL COLOR

LA SAGA DEI CYBORG E DI CELL

4

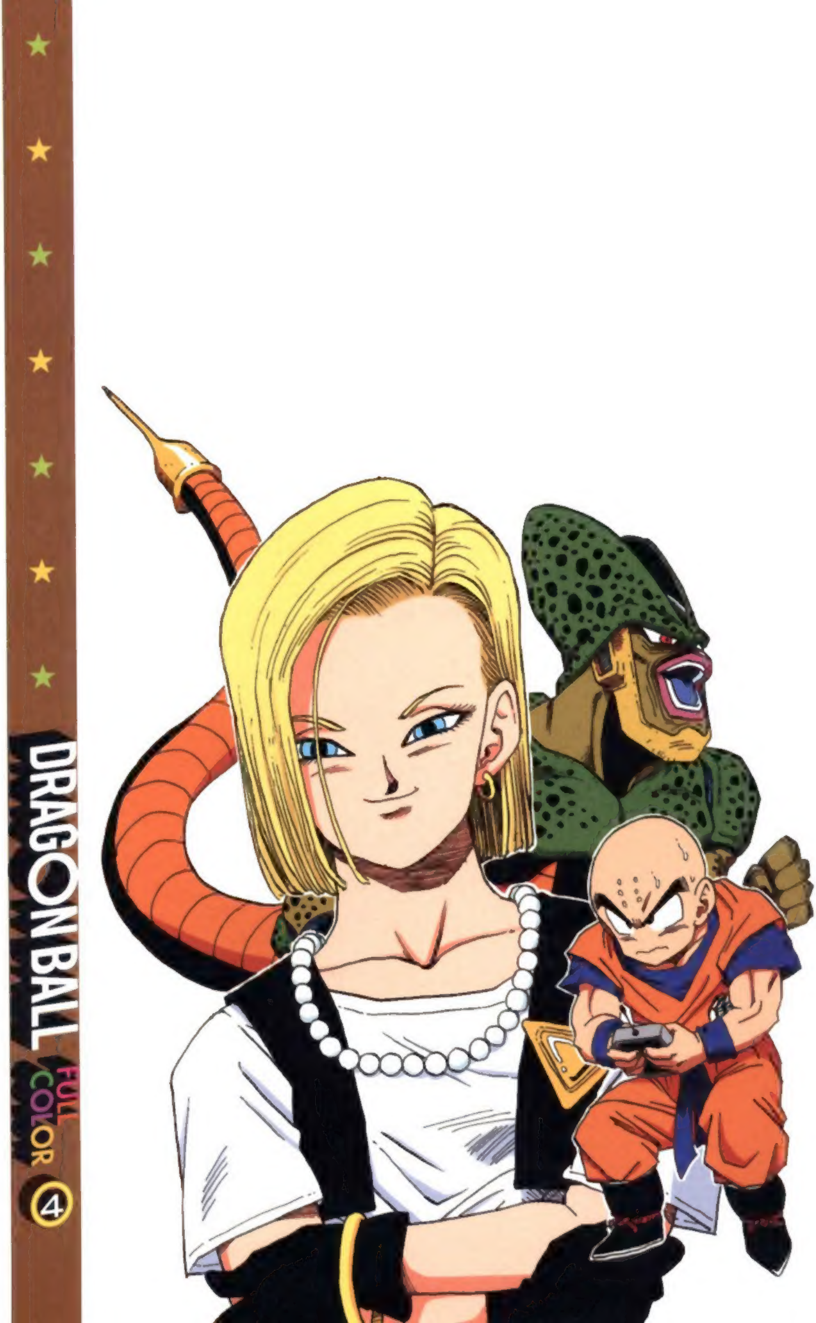
DRAGON BALL FULL COLOR 4

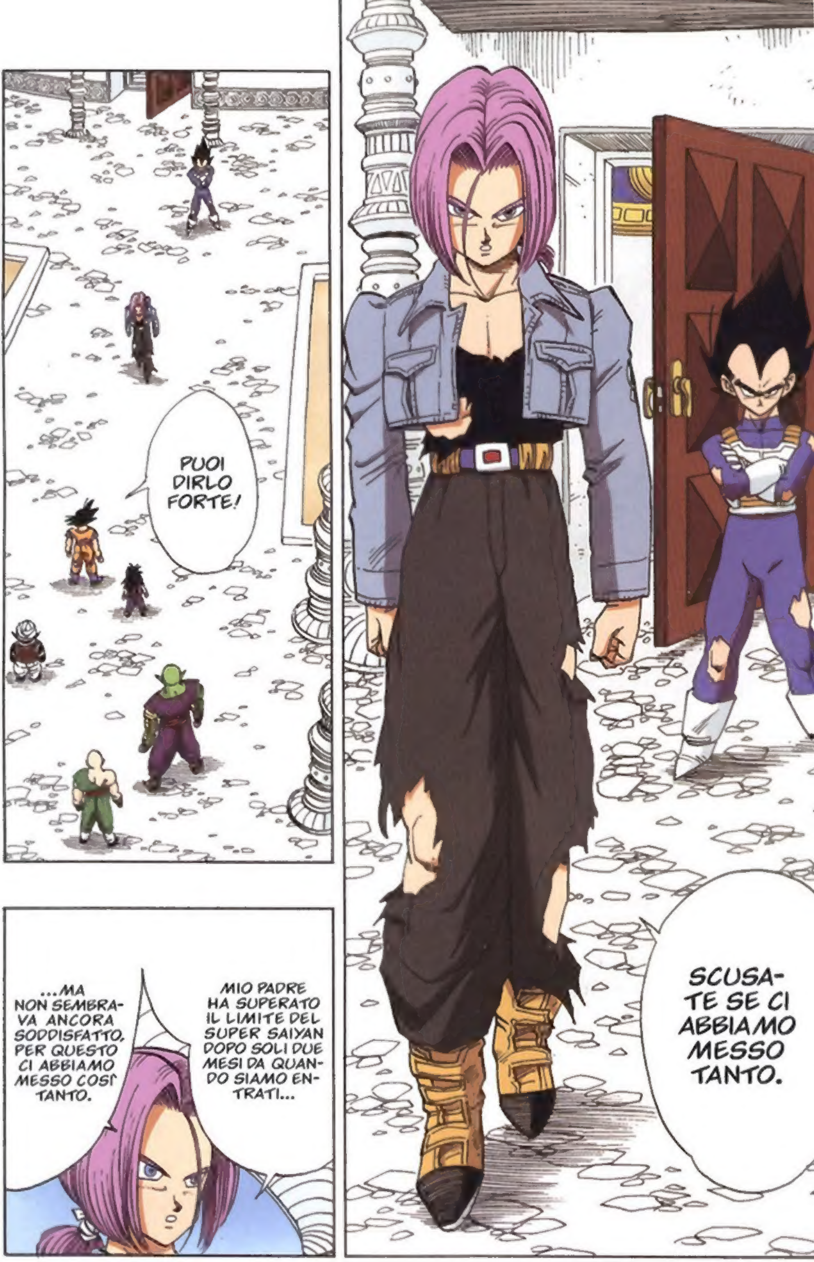
AKIRA TORIYAMA

LA SAGA DEI CYBORG E DI CELL

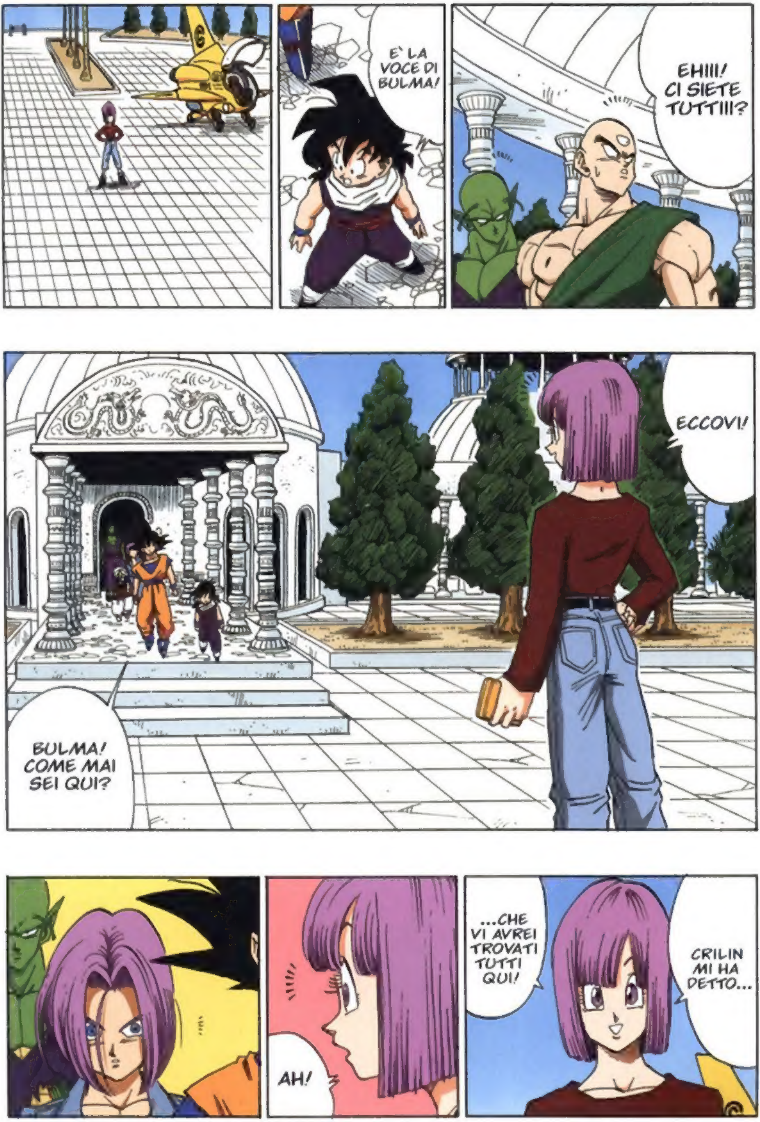
CONTENTS

CAPITOLO 46:	Vegeta e Trunks all'attacco!	pag.	4
CAPITOLO 47:	La sicurezza di Vegeta	pag.	18
CAPITOLO 48:	Son Goku e Son Gohan	pag.	32
CAPITOLO 49:	Super Vegeta	pag.	46
CAPITOLO 50:	Sfuma il sogno del corpo perfetto?!	pag.	60
CAPITOLO 51:	Scappa, numero Diciotto!	pag.	74
CAPITOLO 52:	La curiosità di Vegeta aiuta Cell	pag.	88
CAPITOLO 53:	Il corpo perfetto è completo!	pag.	102
CAPITOLO 54:	Inversione di parti!	pag.	116
CAPITOLO 55:	Il piano segreto di Vegeta	pag.	130
CAPITOLO 56:	Trunks in azione	pag.	144
CAPITOLO 57:	Super Trunks ha superato suo padre!	pag.	158
CAPITOLO 58:	L'equilibrio della super potenza	pag.	172
CAPITOLO 59:	L'idea di Cell	pag.	186
CAPITOLO 60:	Un messaggio da brivido	pag.	201
CAPITOLO 61:	Goku e Gohan escono	pag.	216
DRAGON BALL Q&A		pag.	230


DRAGON BALL
FULL COLOR
4

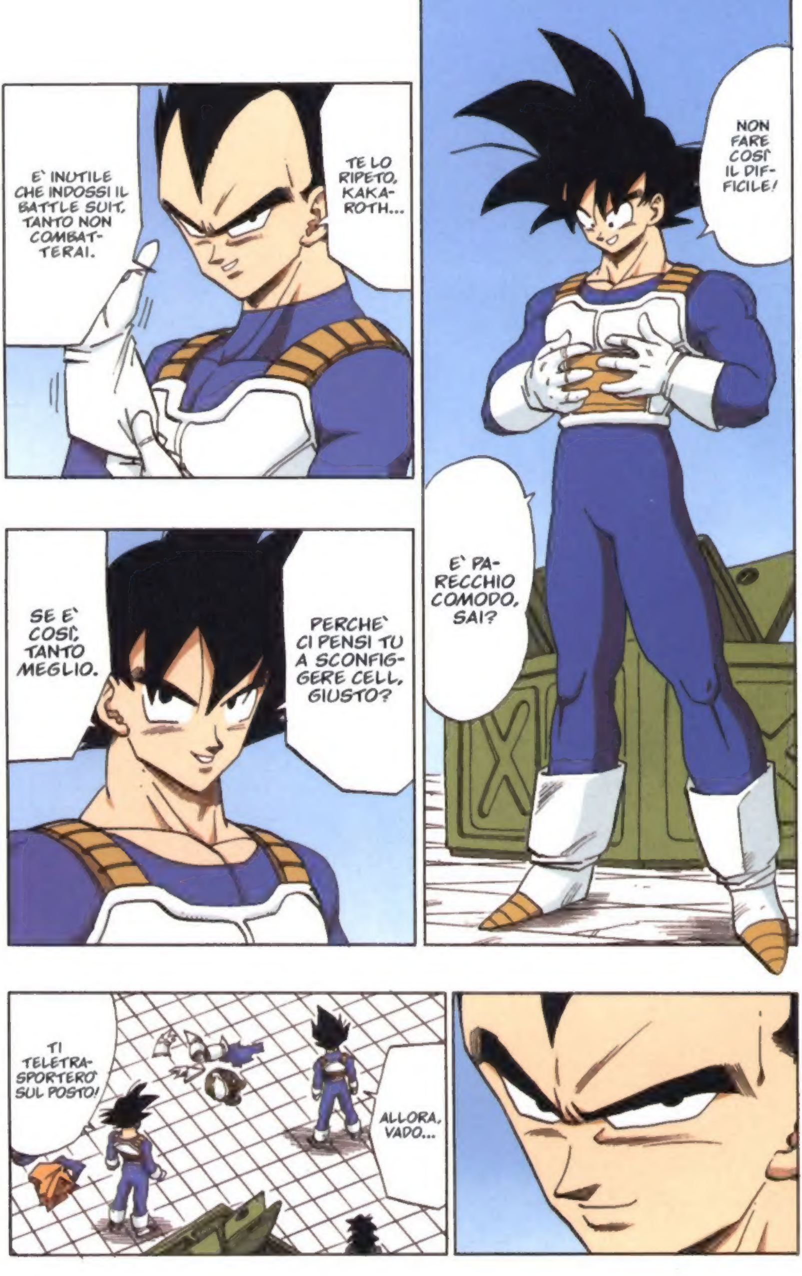

SCUSATE SE CI ABBIAMO MESSO TANTO.
PUOI DIRLO FORTE!
MIO PADRE HA SUPERATO IL LIMITE DEL SUPER SAIYAN DOPO SOLI DUE MESI DA QUANDO SIAMO ENTRATI...
...MA NON SEMBRAVA ANCORA SODDISFATTO, PER QUESTO CI ABBIAMO MESSO COSÌ TANTO.

E` ANDATA BENE, EH, VEGETA?
TRUNKS!
BASTA CON LE CHIACCHIERE!
COMUNQUE, E` INUTILE CHE TU VADA LÀ DENTRO AD ALLENARTI...
...PERCHE` SISTEMERO` TUTTO IO, SIA CELL CHE I CYBORG.
CHISSÀ...
POCO FA HO APPENA INTRAVISTO CELL DOPO LA SUA EVOLUZIONE PER AVER ASSORBITO IL CYBORG DICIASSETTE...
...ED ERA UN MOSTRO DAVVERO TERRIBILE.
COSA?!


EHIII! CI SIETE TUTTIII?
È LA VOCE DI BULMA!
ECCOVI!
BULMA! COME MAI SEI QUI?
CRILIN MI HA DETTO...
...CHE VI AVREI TROVATI TUTTI QUI!
AH!

AH...
COME MAI HAI I CAPELLI DIVERSI? È UNA PARRUCCA?
OH! SEI ANCHE PIÙ ALTO DI PRIMA!
EHI, UN MOMENTO!
S-SÌ...
TU SEI TRUNKS, GIUSTO?
PERÒ, I CAPELLI DI VEGETA NON SONO CRESCIUTI...
QU-QUI C'È UNA STANZA INCREDIBILE, IN CUI UN ANNO EQUIVALE A UN GIORNO DEI NOSTRI...
WOW...!
MI SONO ALLENATO LÀ DENTRO CON PAPÀ...
BULMA! PERCHÉ SEI VENUTA?
NON È IL MOMENTO PER QUESTE CHIACCHIERE INSIGNIFICANTI!
OOH!
DAVVERO?! ECCO PERCHÉ ANCHE I MIEI SONO COSÌ...
I CAPELLI DI UN SAIYAN PURO NON SUBISCONO STRANI CAMBIAMENTI...

POI
CLIC
SWISH
GIUSTO... ECCO... IL BATTLE SUIT CHE HO FATTO PER TE È MOLTO RESISTENTE AGLI ATTACCHI...
...PERCIÒ NE HO FATTI FARE ANCHE PER GLI ALTRI E VE LI HO PORTATI!
WOW! È PIÙ LEGGERO DI QUANTO PENSASSI!
QUANTO TEMPO! L'ULTIMA VOLTA L'HO INDOSSATO SU NAMECC!
VOI NON VE LI METTETE?
IO NON HO NESSUNA INTENZIONE DI PORTARE IL VESTITO CHE INDOSSAVANO I SAIYAN E FREEZER!


TE LO RIPETO, KAKAROTH...
E` INUTILE CHE INDOSSI IL BATTLE SUIT, TANTO NON COMBATTERAI.
NON FARE COSI' IL DIFFICILE!
E` PARECCHIO COMODO, SAI?
PERCHE` CI PENSI TU A SCONFIGGERE CELL, GIUSTO?
SE E` COSI', TANTO MEGLIO.
TI TELETRASPORTERO' SUL POSTO!
ALLORA, VADO...

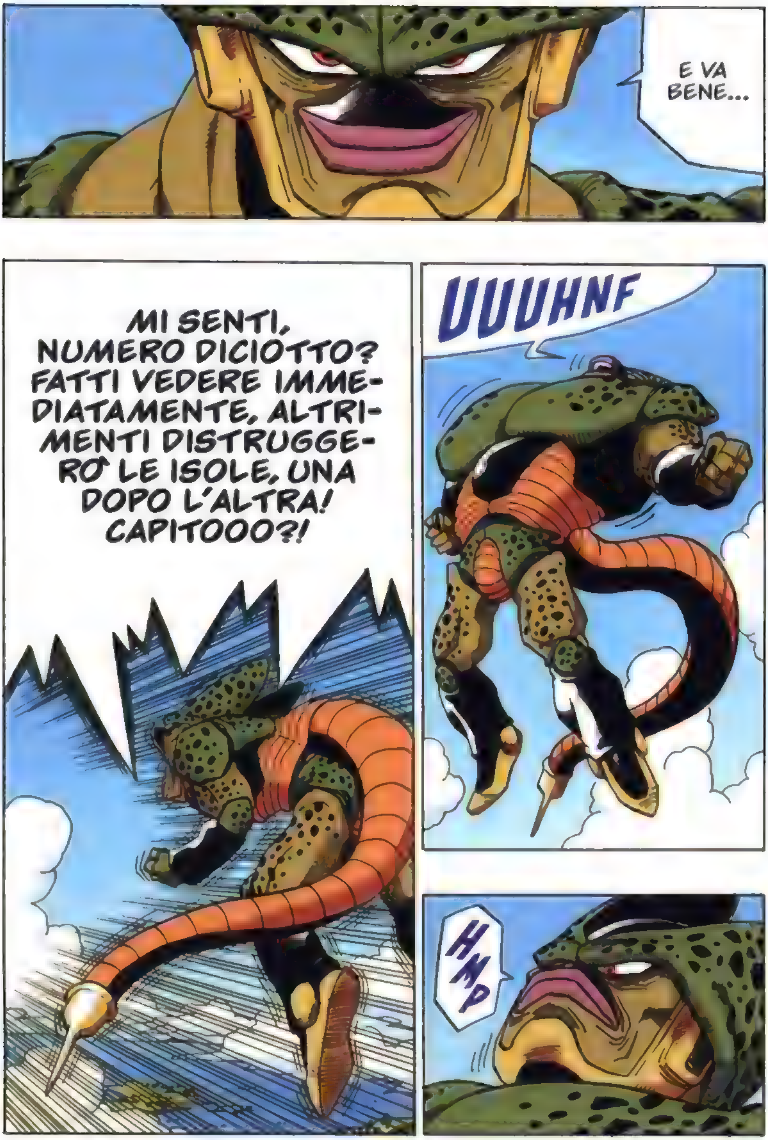
WHAAM
SCHERZI? NON VOGLIO IL TUO AIUTO!
KIIIIIIIN

ALLORA VADO ANCH'IO!
UFFA... E' SEMPRE LA SOLITA TESTA DI LEGNO...
ECCO DEI SENZU PER TE E PER VEGETA. PORTALI CON TE.
GRAZIE MILLE!
AH, ASPETTA UN MOMENTO!
IN BOCCA AL LUPO! MA NON CERCARE DI FARE L'IMPOSSIBILE! SE LE COSE SI METTONO MALE SCAPPA, OK?
OK, GRAZIE DI TUTTO E BUON ADDESTRAMENTO!
TORNATE SANI E SALVI, TUTTI E DUE!
D'ACCORDO?

SWISH
ORA TOCCA A NOI ALLENARCI!
BENE, GOHAN!
SI!

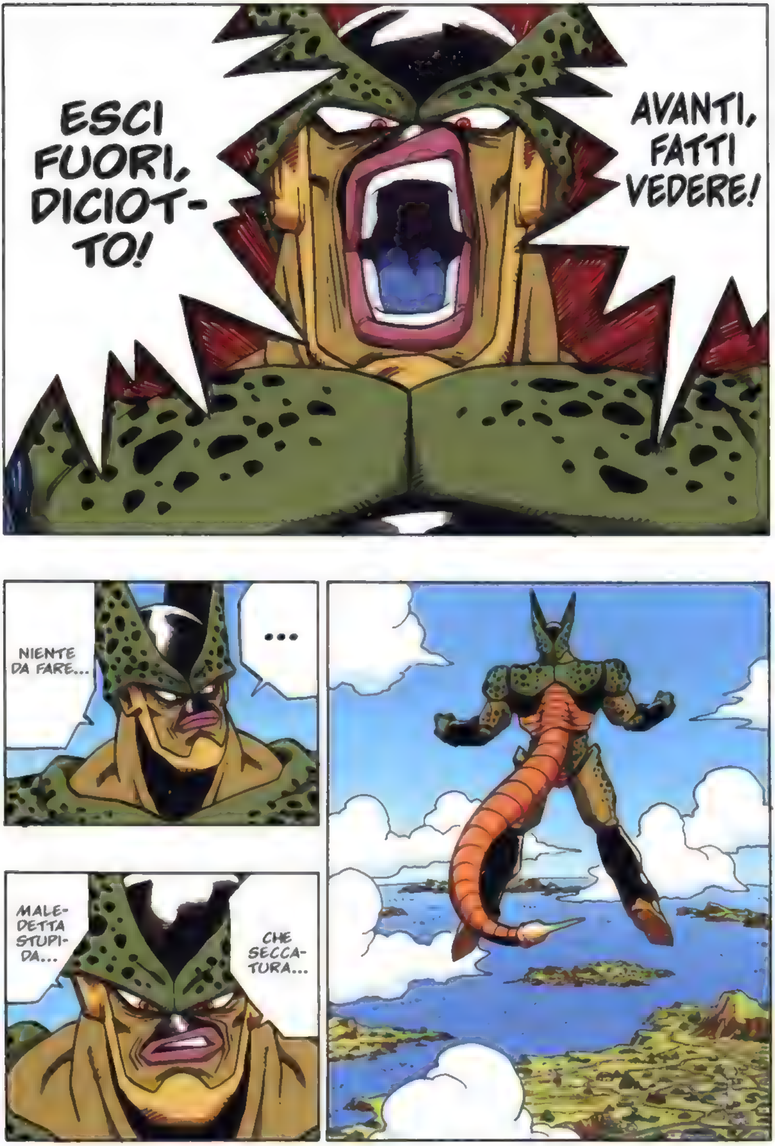
WOOOSH

DATA LA LORO VELOCITÀ, ORMAI DOVREI AVERLI RAGGIUNTI...
STOP
SE NON LI VEDO...
...SIGNIFICA CHE FORSE SI STANNO NASCONDENDO SU UNA DI QUESTE ISOLE...


E VA BENE...
MI SENTI, NUMERO DICIOTTO? FATTI VEDERE IMMEDIATAMENTE, ALTRIMENTI DISTRUGGERÒ LE ISOLE, UNA DOPO L'ALTRA! CAPITOOO?!
UUUHNF
HMP

SPIACENTE MA, ANCHE SE PREFERIREI RAGGIUNGERE LA PERFEZIONE, IN FIN DEI CONTI ORA COME ORA NON C'È NESSUNO IN GRADO DI COMPETERE CON ME!
NON STO SCHERZANDO! SCOMMETTO CHE PENSI CHE NON LO FARÒ MAI PERCHÉ SE TI DISTRUGGESSI NON POTREI PIÙ OTTENERE IL CORPO PERFETTO, VERO?
M-MA CHI DIAVOLO URLA IN QUESTO MODO?
S-SEMBRA CHE ARRIVI DAL CIELO!

NON PREOCCUPARTI, DICIOTTO... NON MUOVERTI... NONOSTANTE LE SUE PAROLE, NON LE DISTRUGGERÀ DAVVERO...
C-CI TIENE TROPPO AL CORPO PERFETTO...
MALEDETTO...


ESCI FUORI, DICIOT-TO!
AVANTI, FATTI VEDERE!
NIENTE DA FARE...
...
MALE-DETTA STUPI-DA...
CHE SECCA-TURA...

EHI, NON SARÀ LUI QUELLO CHE URLAVA?
EH...?
ALLORA LA STANERÒ CO-MINCIANDO DA QUEL-L'ISOLA!
È UN D-DEMONE!
C-COME FA A FLUTTUARE NELL'ARIA?
SHU

WHAM
EH?!

WHOM
BO BO BOOM

ALLORA PASSO ALLA PROSSIMA! ANCORA NON VUOI FARTI VEDERE?
TRA POCO VERRAI DI-STRUTTA INSIEME ALL'ISOLA IN CUI TI NASCONDI!
NON ERA LÌ...
...
CHE POSSO FARE, SEDICI? HA COMINCIATO SUL SERIO A DISTRUGGERE TUTTO!

IO FORSE RIUSCIREI A SOPRAVVI-VERE, MA TU NO!
NON PRE-OCCUPARTI... CELL STA ATTACCANDO CON POCA PO-TENZA PER NON UCCI-DERTI...
INTENDE ASSORBIR-TI A TUTTI I COSTI...
PER QUALE MO-TIVO TIENE COSÌ TANTO AL CORPO PERFETTO?
HA GIÀ UNA FORZA MOSTRUOSA... NON DOVREBBE ESSERCI NESSUNO IN GRADO DI EGUAGLIARLO IN TUTTO LO SPAZIO... VORRÀ SEMPLICE-MENTE OTTENE-RE... IL POTERE DEFINITIVO...?
WHAP
WHAP

FLASH
FLASH
SEMBRA CHE ABBIA COMINCIATO A MUOVERSI IN MODO PIUTTOSTO TEATRALE...
SHU

SMILE
WOOSH

ZOOW
CELL STA SOLTANTO ASPETTANDO CHE QUALCUNO FACCIA UNA MOSSA!
STA' FERMA! COSÌ, ALMENO TU SOPRAVVIVRAI SICURAMENTE!
ALLA FINE È ARRIVATO ALL'ISOLA VICINA!
UGH...!

COMUNQUE, NON MI RESTA CHE CONTROL-LARE TUTTO IL MARE QUI ATTORNO...
INOLTRE, SANNO DI CERTO CHE E' INUTILE SCAPPARE SOTT'AC-QUA.
NON ESCONO ALLO SCOPERTO... MA DOVREBBE-RO TROVARSI SU UN'ISOLA QUI VICINO.
?!
SHA

WOSH
BASH

SCEN-DIAMO.
E TU SARESTI CELL...?
MA TU SEI...
...VEGE-TA!
...!
VEGETA!
TAP
TAP

NON MI DIRAI CHE SEI QUI PER SCONFIGGERMI!
COSA SEI VENUTO A FARE?
UH UH UH... CHI, TU?
SONO QUI PER RIDURTI IN FRANTUMI SENZA LASCIARE ALCUNA TRACCIA!
NON SOLO...
UNO CHE NON RIUSCIVA A SCONFIGGERE NEMMENO ME, CHE SPERANZE PUÒ AVERE CONTRO CELL?!
QUEL TIZIO È UN IDIOTA!
NON SI POTEVA PROPRIO FARE QUALCOSA DI MEGLIO?
È UNO SHOCK SAPERE CHE LE MIE CELLULE HANNO CONTRIBUITO A CREARE UN MOSTRO INGUARDABILE COME TE.

ORA CAPISCO... SIETE IN DUE...
NON CHE CAMBI QUALCOSA, MA SE VOLETE POSSO ASPETTARE FINCHE` NON ARRIVA ALTRA GENTE, OK?
TAP
LUI E` UN SEMPLICE SPETTATORE.
PER SPEDIRTI ALL'INFERNO, BASTO E AVANZO IO.

CHE COSA?! BASTE-RESTI TU?!
PER RIDURMI IN PEZZI?!
ESATTO. HAI QUALCOSA DA RIDIRE?
UH UH UH... NO, SONO SOL-TANTO STUPITO DI SENTIRE TANTE SCIOCCHEZZE!

PERÒ FORSE È LA NOSTRA OCCASIONE PER SCAPPARE VIA, SEDICI!
HA RAGIONE! VEGETA NON PUÒ VINCERE NEMMENO PER SBAGLIO!
EH?
IMPOSSIBILE! NON PUÒ CRESCERE IN COSÌ POCO TEMPO, E NON PENSO SI SIA TRATTENUTO QUANDO HA COMBATTUTO CONTRO DI ME...
PIUTTOSTO, È STRANO... LA FORZA COMBATTIVA DI VEGETA È AUMENTATA MOLTISSIMO RISPETTO ALL'ALTRA VOLTA...
ASPETTA... CI MUOVEREMO DOPO CHE LA LORO BATTAGLIA SARÀ COMINCIATA...
CANCELLERÒ QUEL DISGUSTOSO SORRISETTO IRONICO DALLA TUA FACCIA!
STA' A VEDERE, CELL!

VUOLE TRA-SFORMARSI SUBITO...
...IN QUELLO!
AAAH...!

IH IH...
WHAM

IL SUO KI STA AUMENTANDO SEMPRE DI PIU'!
L-LA BATTAGLIA E' INIZIATA...
!
...LA POTENZA SUPERIORE A QUELLA DI UN SUPER SAIYAN!
VEGETA, VENGO A VEDERE...
FLAP
C-CHE FORZA SPAVENTOSA...

UNA VOLTA CHIUSA LA PORTA, OGNI INFORMAZIONE SUL MONDO ESTERNO RESTA FUORI.
È TUTTO BIANCO...
NON SI PERCEPISCE PIÙ NÉ IL KI DI CELL NÉ QUELLO DI VEGETA, VERO?
S-SENTO IL CORPO PESANTE E FA COSÌ CALDO CHE QUASI SOFFOCO!
VA' A VEDERE FUORI. COSÌ CAPIRAI PERCHÉ DA PICCOLO MI È SEMBRATO DI IMPAZZIRE E NON HO RESISTITO PIÙ DI UN MESE!
A SINISTRA C'È IL BAGNO, MENTRE LÀ C'È IL MAGAZZINO VETTOVAGLIE.

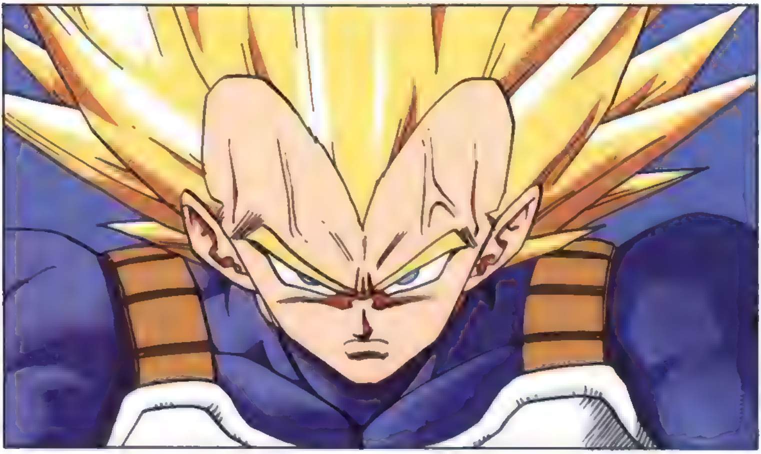
AH!
C-COS'E' QUESTO POSTO?
ANCHE SE SIAMO DENTRO UNA STANZA, C-C'E' UNO SPAZIO IMMENSO...
...E C-COMPLETAMENTE VUOTO...
DOVREBBE ESSERE GRANDE COME LA TERRA.
STA' ATTENTO... SE TI ALLONTANI TROPPO, RISCHI DI NON TROVARE PIU' QUESTO POSTO E MORIRAI.
SARA' DURA... LA TEMPERATURA VARIA DAI CINQUANTA GRADI SOPRA LO ZERO A QUARANTA SOTTO...
IN QUESTO MONDO BIANCO LA QUANTITA' D'OSSIGENO E' SOLO UN QUARTO DI QUELLA DELLA TERRA E LA GRAVITA' E' DIECI VOLTE SUPERIORE!
D-DOBBIAMO RIMANERE QUI PER BEN UN ANNO...
COMINCIAMO SUBITO GLI ALLENAMENTI... NON SIAMO VENUTI QUA PER DIVERTIRCI!
PRIMA DI TUTTO, BISOGNA CHE DIVENTI SUPER SAIYAN.

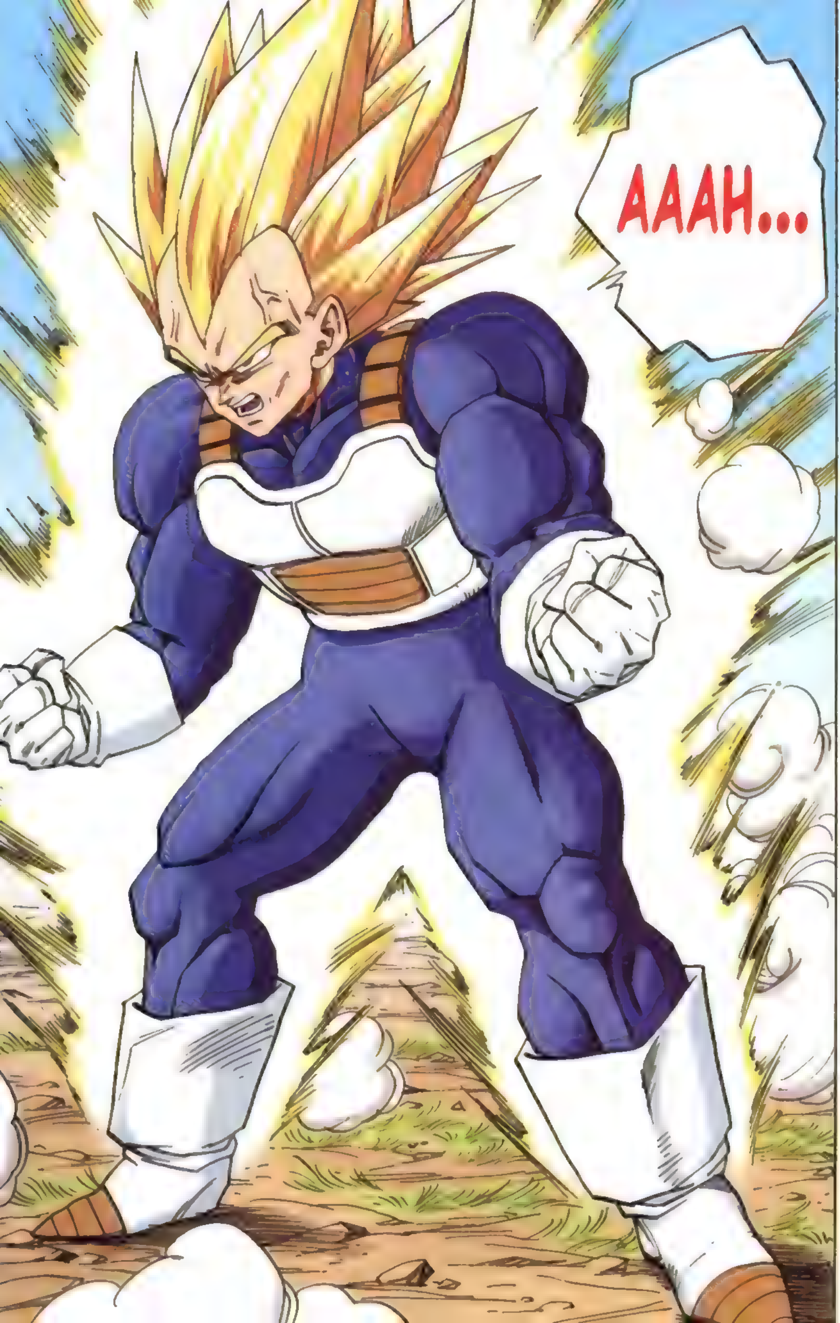
NON POSSIAMO ALLENARCI SUL SERIO SE NON DIVENTI PRIMA UN SUPER SAIYAN.
S-SUPER SAIYAN? IO?
D-DICI CHE NE SONO CAPACE?
CERTAMENTE! NEL TUO CORPO SCORRE AUTENTICO SANGUE SAIYAN.
...MA SE DIVENTI UN SUPER SAIYAN, MI SARAI D'AIUTO COME COMPAGNO DI ALLENAMENTO.
NON TI SARÒ D'INTRALCIO?
ALL'INIZIO SÌ...
L'IDEALE SAREBBE...
...CHE IO OTTENESSI UN POTERE SUPERIORE A QUELLO DI UN SUPER SAIYAN, PERCHÈ VOGLIO DIVENTARE IL PIÙ FORTE DI TUTTI.
E A TE, GOHAN, INTENDO FAR SUPERARE IL MIO LIVELLO.
EH?
I-IO?! SUPERARE IL TUO LIVELLO?!

TRUNKS HA DETTO CHE NEL FUTURO DIVENTERÒ SUPER SAIYAN, MA VERRÒ UGUALMENTE UCCISO DAI CYBORG.
MA CHE STAI DICENDO? ORMAI È CAMBIATO PRATICAMENTE TUTTO NEL FUTURO DI TRUNKS!
D-DICI SUL SERIO?
SONO SICURO CHE PUOI FARCELA!
GIÀ!
WHOO
INOLTRE, IL TE STESSO MORTO NEL FUTURO NON SI ERA ALLENATO QUI, NO?

S-STA AUMENTANDO ANCORA!
...
FLASH

SHUUUUUUU




AAAH...

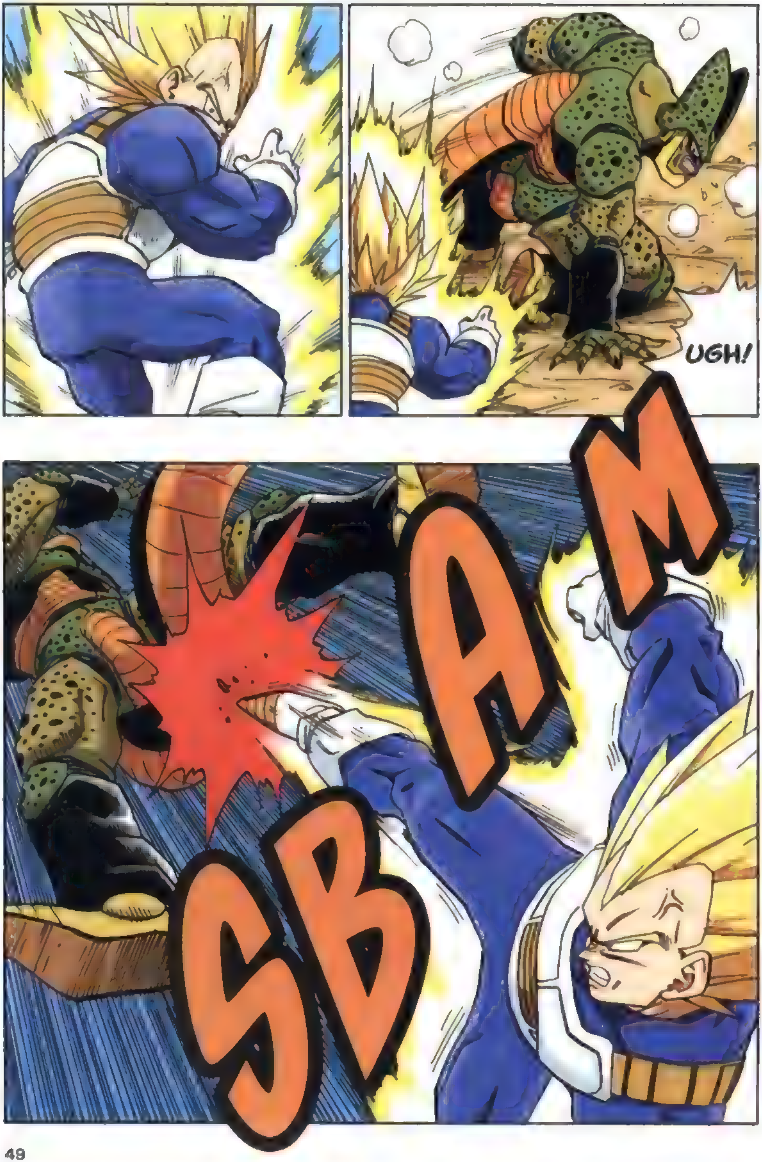
EH...?!
FIUUUUUUU

THUD
!
!

GRIP
SBAM

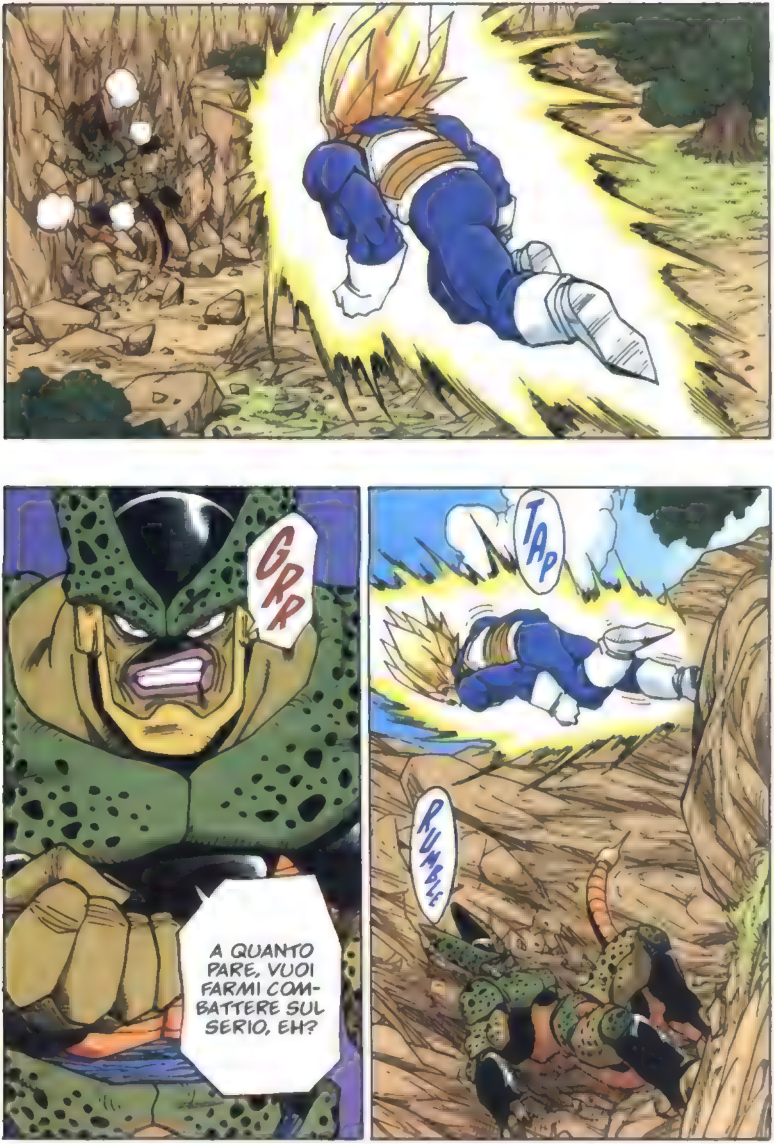
STHUMP
FLIP
COMBATTI PIU' SERIA-MENTE...
...CELL!
UH UH UH... SEMBRA CHE ALMENO UN POCHINO TU CI SAPPIA FARE...

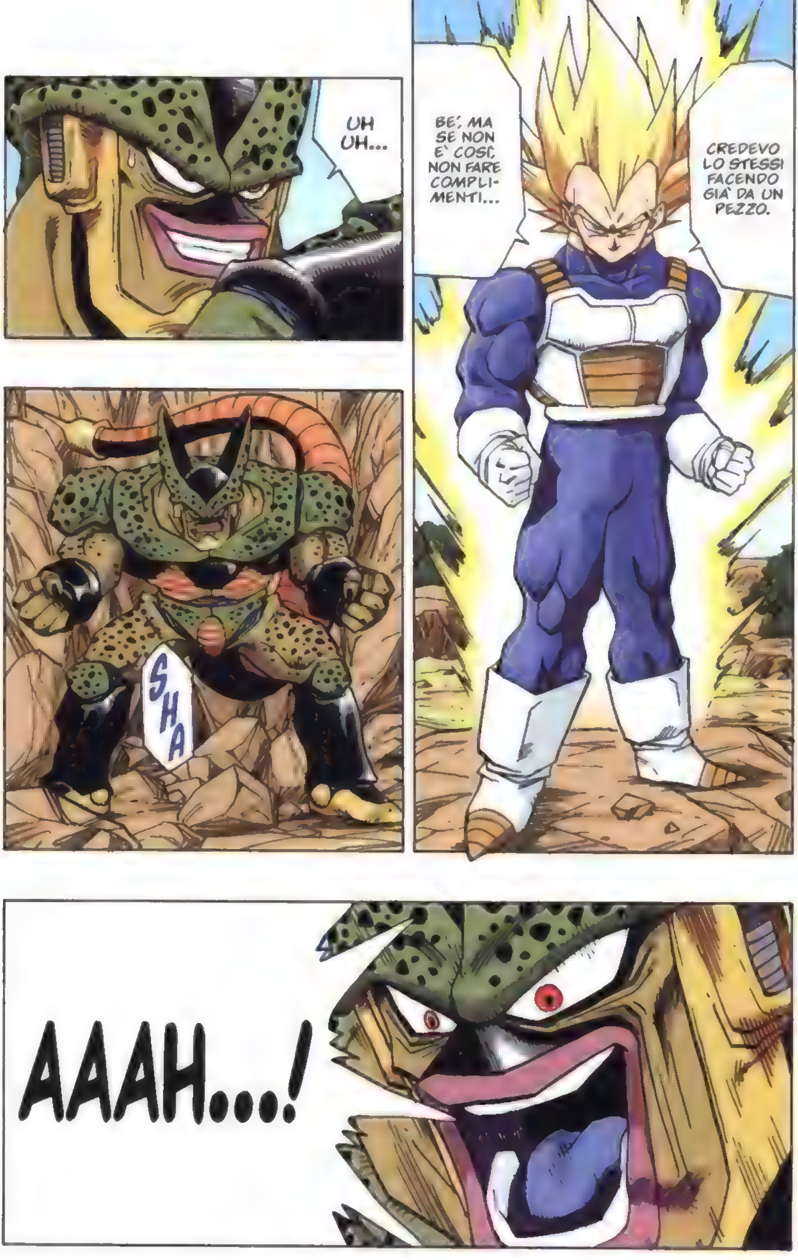
BASH
WUSH
SBAM
WOSH


UGH!
SBAM

CRASH
ED E' PIU' GRANDE DI QUELLO DI CELL!
M-MA COME HA FATTO?!
HO CAPITO!
QU-QUESTO KI GIGANTESCO E' DI VEGETA!

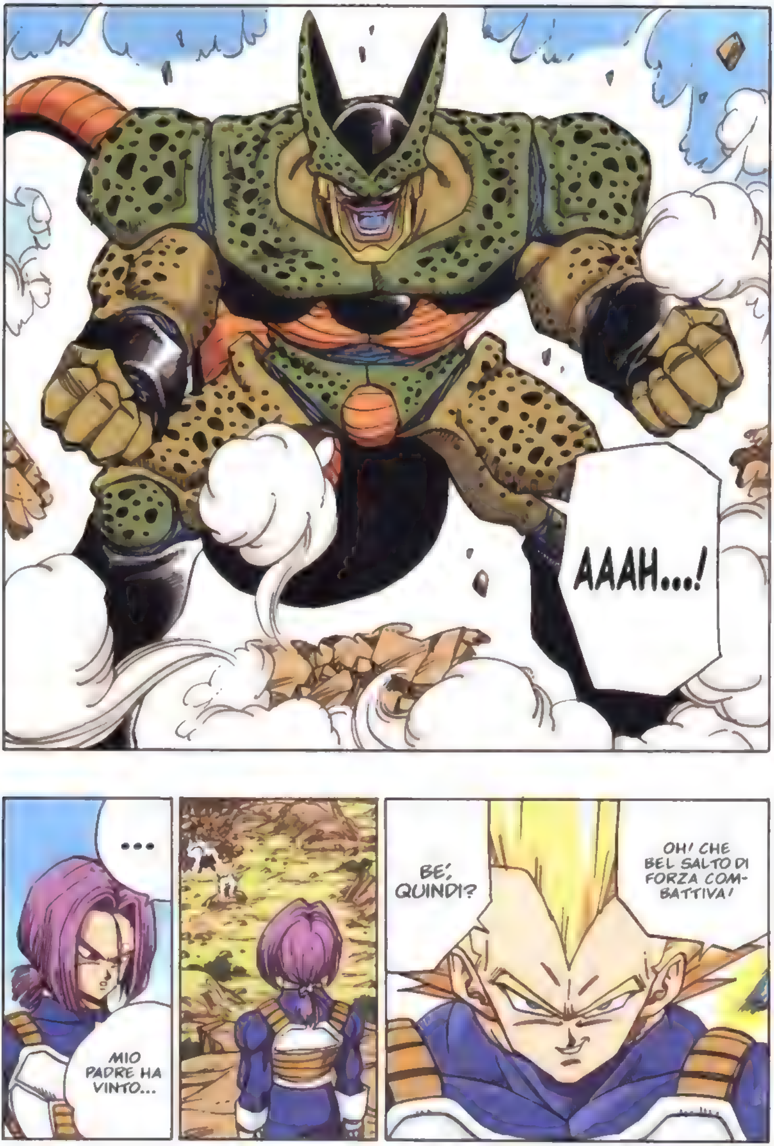
SWISSSSH
VADO A VEDERE!
!
SARÀ RIUSCITO AD ALLENARSI PER UN ANNO IN UN GIORNO COME DICEVA GOKU?!
RUMBLE
RUUMBLE
URGH...!
N-NON RIESCO A CREDERCI...
COME CI È RIUSCITO...?
È UN MISTERO...


GRR
A QUANTO PARE, VUOI FARMI COMBATTERE SUL SERIO, EH?
TAP
RUMBLE


CREDEVO LO STESSI FACENDO GIÀ DA UN PEZZO.
BE', MA SE NON È COSÌ, NON FARE COMPLIMENTI...
UH UH...
SHA
AAAH...!

AAAH...!
NON COSI'! STAI SOLAMENTE INGRANDENDO IL KI.
PER DIVENTARE SUPER SAIYAN, OCCORRE PRIMA DI TUTTO LA COLLERA.
ARRABBIATI FINCHE` NON SARAI FUORI DI TE!
AAARGH...!
IO NON HO ANCORA VISTO CELL...
ALLORA FREEZER O CHI VUOI TU!
E VA BENE!
IMMAGINA CHE CELL STIA PER UCCIDERE ME O PICCOLO!
E` FACILE DIRLO...
...MA NON CI RIESCO...

FSST
...MALE-DETTO...!
UUUGH...
ANF... ANF...
NON PUOI RIUSCIRCI COSÌ DI PUNTO IN BIANCO. ANCHE IO E VEGETA ABBIAMO FATTO FATICA.
NON AVERE FRETTA... SEI GIÀ A BUON PUNTO!
N-NON CE LA FACCIO...!
ANF... ANF...
AAAH...!


AAAH...!
OH! CHE BEL SALTO DI FORZA COMBATTIVA!
BE', QUINDI?
...
MIO PADRE HA VINTO...

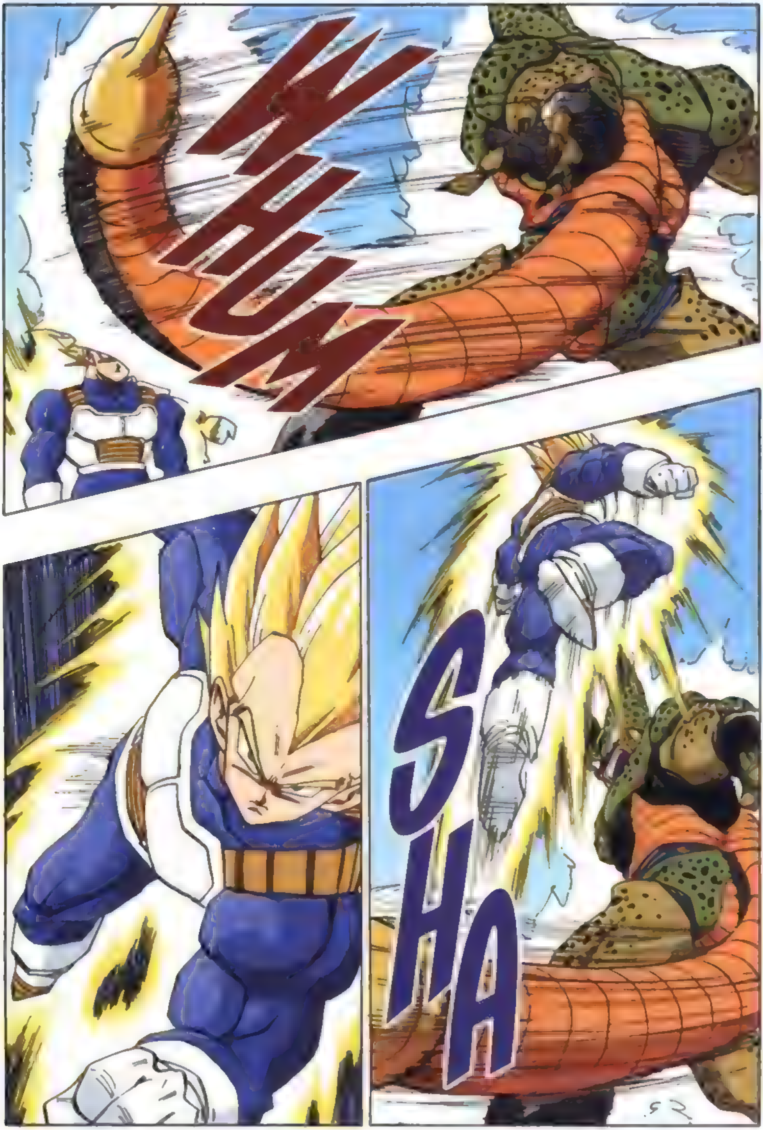
QUINDI QUELLO E` CELL...?
E` PROPRIO VEGETA...
...
SMASH
BASH

COME IM-
MAGINAVO,
NON SEI UN
GRANCHE'...
SMILE
FRUSH
PARE
PROPRIO CHE
GRAZIE AGLI
ALLENAMENTI
FATTI, IO ABBIA
ACQUISITO UNA
FORZA TROPPO
SUPERIORE
ALLA TUA.

I-IMPOS-SIBILE...
M-MA CHI DIAVOLO SEI? TU N-NON SEI VEGETA!
NO...
IO SONO...
...SUPER VEGETA!

SUPER VEGETA?!
M-MA CHE DIAVOLO SIGNIFICA?
NON MI VA DI SPIEGARTI I DETTAGLI...
...PERCIO' USA L'IMMAGINAZIONE.
NGH...
ANZI, E' MEGLIO CHE TI PREOCCUPI DI TE STESSO...
...ANCHE SE ORMAI NON HAI ALCUNA SPERANZA.

C-CELL È CAMBIATO MOLTO DA QUANDO L'HO VISTO L'ULTIMA VOLTA!
N-NON AVRÀ GIÀ OTTENUTO IL CORPO PERFETTO?
S-SE COSÌ FOSSE, QUESTO SAREBBE DEL TUTTO INUTILE!
NO...
NON È POSSIBILE...
NON PUÒ SUCCEDERE UNA COSA SIMILE!


WHUM
SHA

SBAM

THUD

AH... UGH...!

SPLASH
F...
...FANTASTICO...
HA OTTENUTO UNA FORZA INCREDIBILE...
È ANCHE DIVENTATO PIÙ GRANDE... QU-QUELLO È IL NUOVO VEGETA...?
...

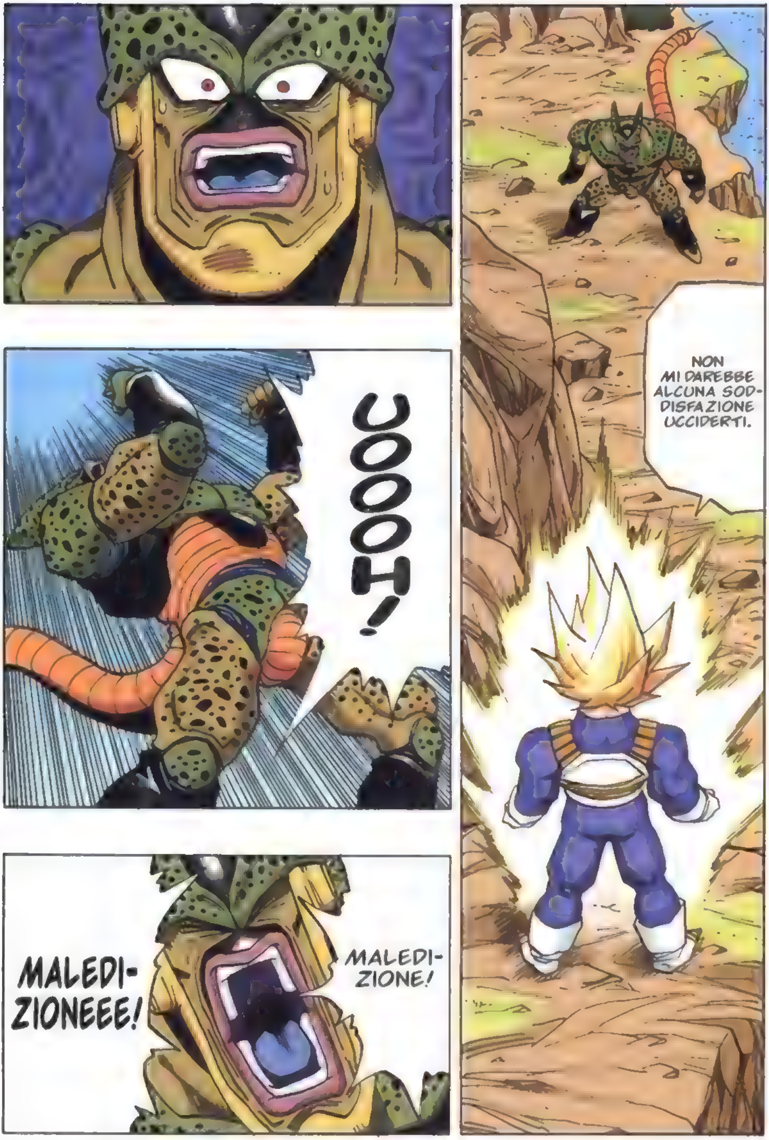
!
GOKU E GOHAN...
...NON CI SONO... PERCHÈ?
M-MA QUELLO È TRUNKS!
ANCHE LUI SARÀ DIVENTATO COSÌ FORTE?
S-SONO I CYBORG!
N-NON MI ASPETTAVO DI TROVARLI QUI!

M-MA COSA STA SUCCEDENDO?
N-NE` CELL NE` VEGETA NE` TRUNKS SE NE SONO ACCORTI...?
GLOM
PERO' STA' ATTENTO, FUNZIONERA` A UNA DISTANZA MASSIMA DI DIECI METRI DAL BERSAGLIO!
B-BENE...!
F-FERMERO' I CYBORG CON QUESTO...
SWISH

TUTUM
TUTUM
TUTUM
TUTUM
TAP
S-SE CI SONO ANCORA I CYBORG S-SIGNIFICA CHE CELL NON HA ANCORA OTTENUTO IL CORPO PERFETTO...
...MA N-NON C'E` QUELLO CHIAMATO DICIASSETTE... F-FORSE CELL HA ASSORBITO SOLO LUI ED E` PER QUESTO CHE SI E` TRASFORMATO...
SPLOSH

ANF ANF
ANF
TUMP
ANF
ANF
UH UH UH... TI RIVELERÒ UN'ALTRA VERITÀ SCIOCCANTE!
LÀ C'È UN CERTO TRUNKS... NON È ALLA MIA ALTEZZA, MA HA UNA FORZA SIMILE ALLA MIA!

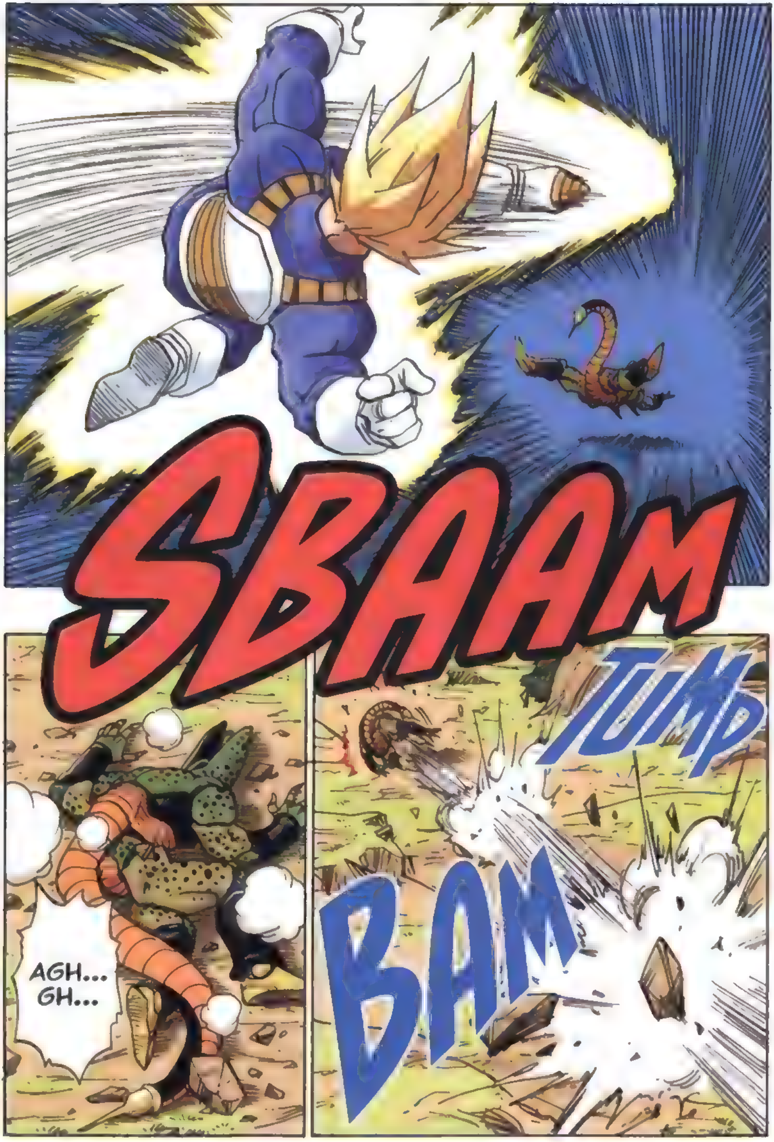
...
MI SA CHE QUEL POCO CHE MI HAI MOSTRATO È DAVVERO LA TUA CAPACITÀ MASSIMA.
CHE DELUSIONE! MI È PASSATA LA VOGLIA DI COMBATTERE! MI ERO ILLUSO CHE TU FOSSI CHISSÀ COSA!

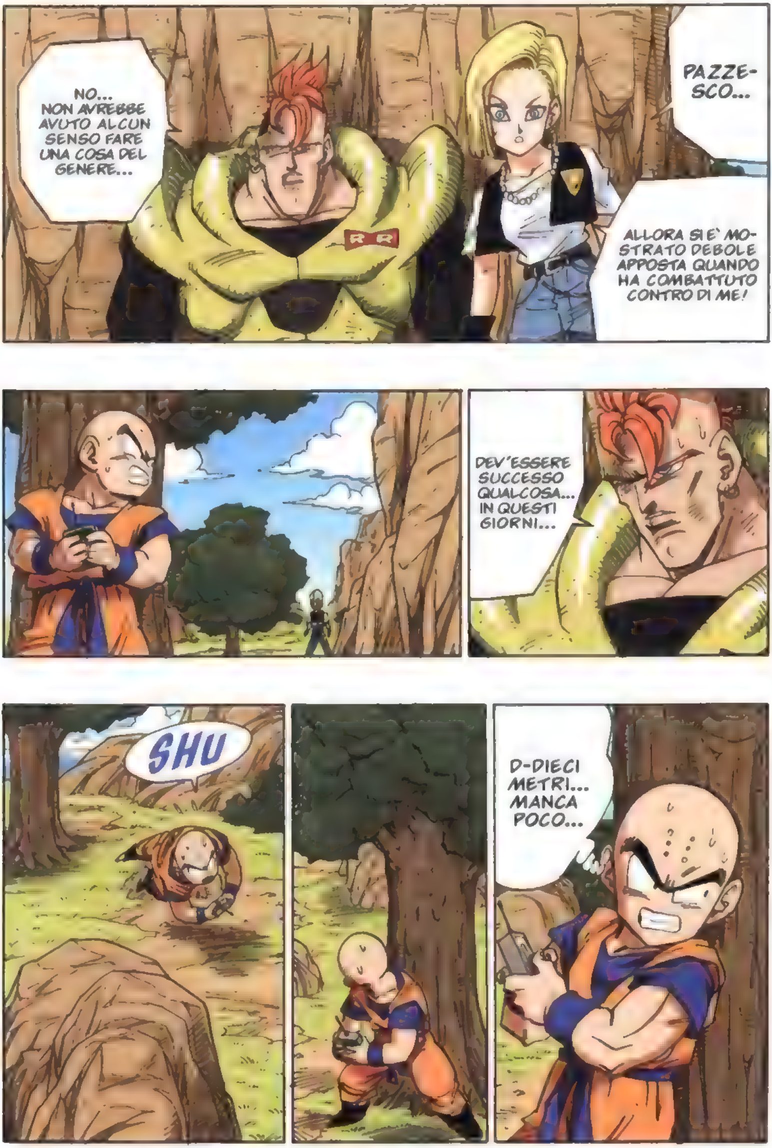

NON MI DAREBBE ALCUNA SODDISFAZIONE UCCIDERTI.
UOOOOH!
MALEDIZIONE!
MALEDIZIONEEE!

I-IL CORPO PERFETTO...
S-SE SOLO RIUSCISSI A OTTE-NERLO...
...U-UNO COME TE NON...!
DIECI METRI AL MASSIMO...
DIECI METRI...

...
BASH
M-MALEDI-
ZIONEEE!
TUMP

QUINDI... STAI DICENDO CHE SE OTTENESSI IL CORPO PERFETTO...
...NON PERDERESTI CONTRO DI ME?
...
ESATTO! NON MI BATTERESTI MAI!
POTENZA! VELOCITÀ! TECNICA! CERVELLO! FORZA SPIRITUALE! DIVENTEREI UN ESSERE PERFETTO IN TUTTO!
QUESTA È STATA LA RISPOSTA DEL COMPUTER!


SBAAM
TUMP
BAM
AGH...
GH...

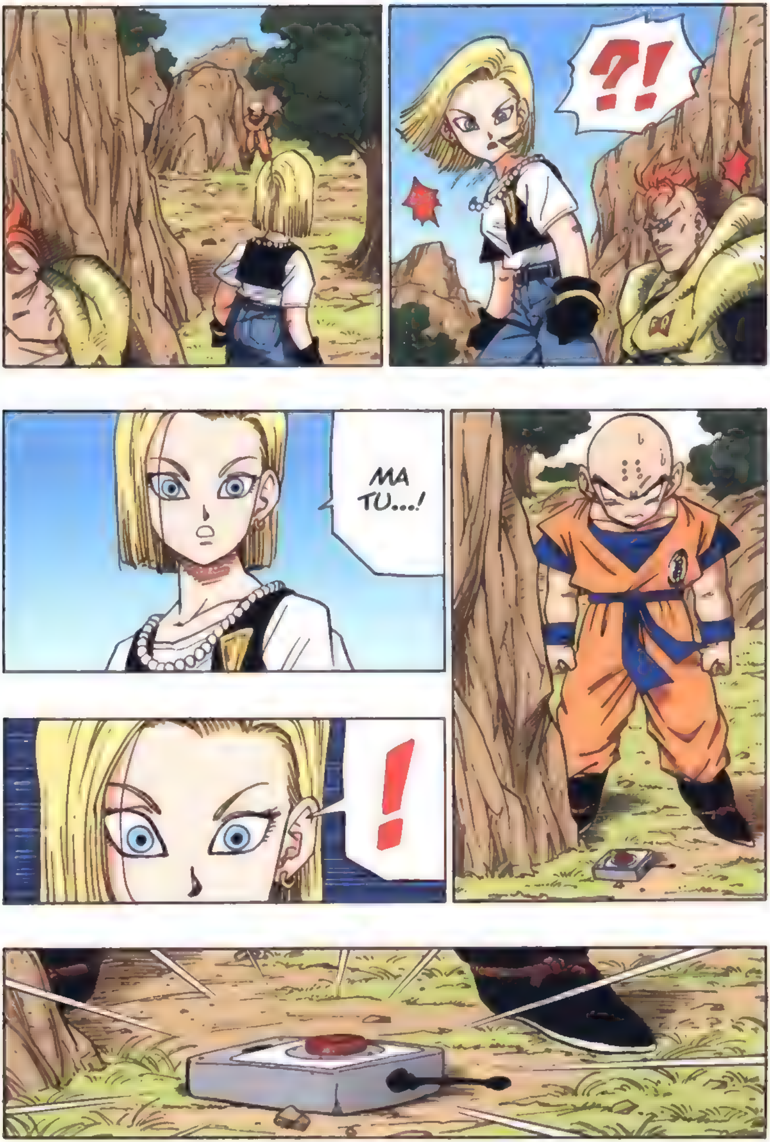

PAZZE-SCO...
ALLORA SI E' MO-STRATO DEBOLE APPOSTA QUANDO HA COMBATTUTO CONTRO DI ME!
NO... NON AVREBBE AVUTO ALCUN SENSO FARE UNA COSA DEL GENERE...
DEV'ESSERE SUCCESSO QUALCOSA... IN QUESTI GIORNI...
D-DIECI METRI... MANCA POCO...
SHU

B-BENE...!
...

URGH...
STAI DICENDO CHE POTRESTI VINCERE CONTRO DI ME SE SOLO OTTENESSI IL CORPO PERFETTO, NONOSTANTE L'EVIDENTE DIFFERENZA FRA NOI?
ANF...
ANF...

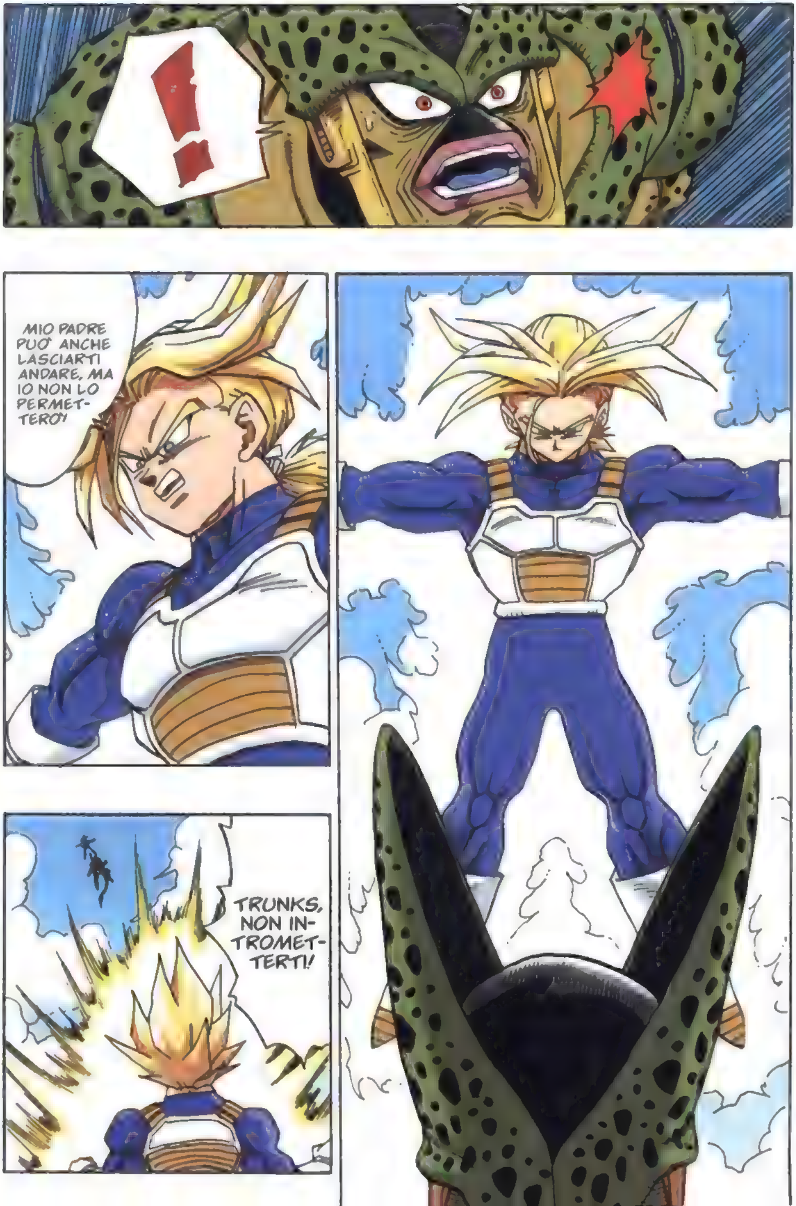
QU-QUANTE VOLTE VUOI FARMELO RIPETERE...?
N-NE SONO CERTO! S-SONO SICURO DI POTER VINCERE CONTRO UNO DEL TUO LIVELLO!
OOOH...
P-PAPÀ, NON VORRAI...

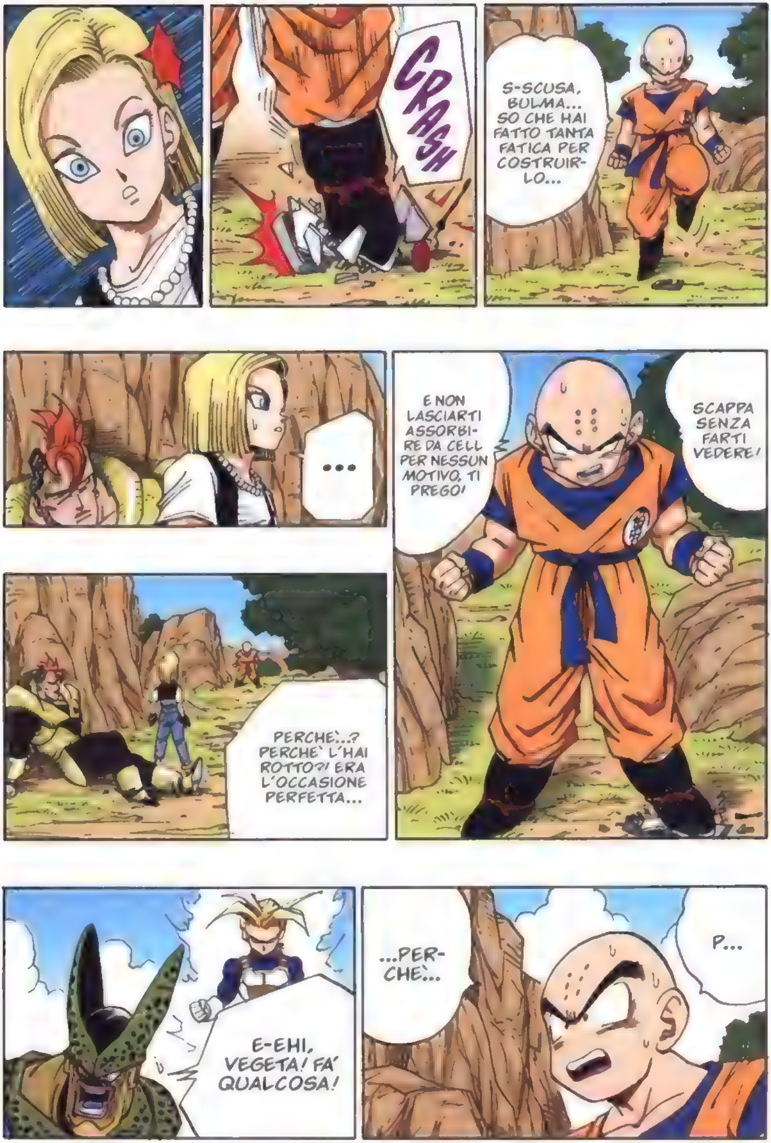
A-ANCHE SE FERMO DICIOTTO CON QUESTO CONTROLLER, S-SE NON LA DISTRUGGO POTREBBE VENIRE ASSORBITA DA CELL...
E` LA MIA UNICA CHANCE...
P-PENSO DI POTERCELA FARE... AN-CHE PERCHE` S-SEMBRA CHE SEDICI NON RIESCA QUASI PIU` A MUOVERSI...
...
A PRESTO!
TLAC


?!
MA TU...!
!

C-COME MAI CE L'HA LUI?
QU-QUELLO È UN CONTROLLER PER L'ARRESTO D'EMERGENZA!
UH UH UH...
SEMBRI PENSIEROSO...
...
COS'HAI DA DIRMI, VEGETA? SO CHE VOI SAIYAN SIETE UNA RAZZA GUERRIERA PER NATURA, ADORATE BATTERVI...
...E PIÙ IL VOSTRO NEMICO È FORTE, PIÙ SIETE CONTENTI!
MPF... È COSÌ, O SBAGLIO?
VUOI PROVARE A COMBATTERE...
...CONTRO DI ME COL CORPO PERFETTO, VERO?

UH UH UH... CONOSCI MOLTO BENE I SAIYAN...
E VA BENE! CASCHERÒ NELLA TUA TRAPPOLA! PUOI OTTENERE IL CORPO PERFETTO, VAI!
PAPÀ!
NON POTREI VANTARMI DI NULLA SE TI SCONFIGGESSI IN QUESTO STATO PIETOSO!
SMILE
BASH
ATTENDERÒ CON IMPAZIENZA, CELL!


!
MIO PADRE PUÒ ANCHE LASCIARTI ANDARE, MA IO NON LO PERMETTERÒ!
TRUNKS, NON INTROMETTERTI!



S-SCUSA, BULMA... SO CHE HAI FATTO TANTA FATICA PER COSTRUIR-LO...
CRASH
SCAPPA SENZA FARTI VEDERE!
E NON LASCIARTI ASSORBI-RE DA CELL PER NESSUN MOTIVO, TI PREGO!
...
PERCHE`...? PERCHE` L'HAI ROTTO?! ERA L'OCCASIONE PERFETTA...
P...
...PER-CHE`...
E-EHI, VEGETA! FA' QUALCOSA!

IL NUMERO DICIOTTO!
L'HO TROVATO!

HO TROVATO IL NUMERO DICIOTTO!
ERA NASCOSTO COSÌ VICINO?!

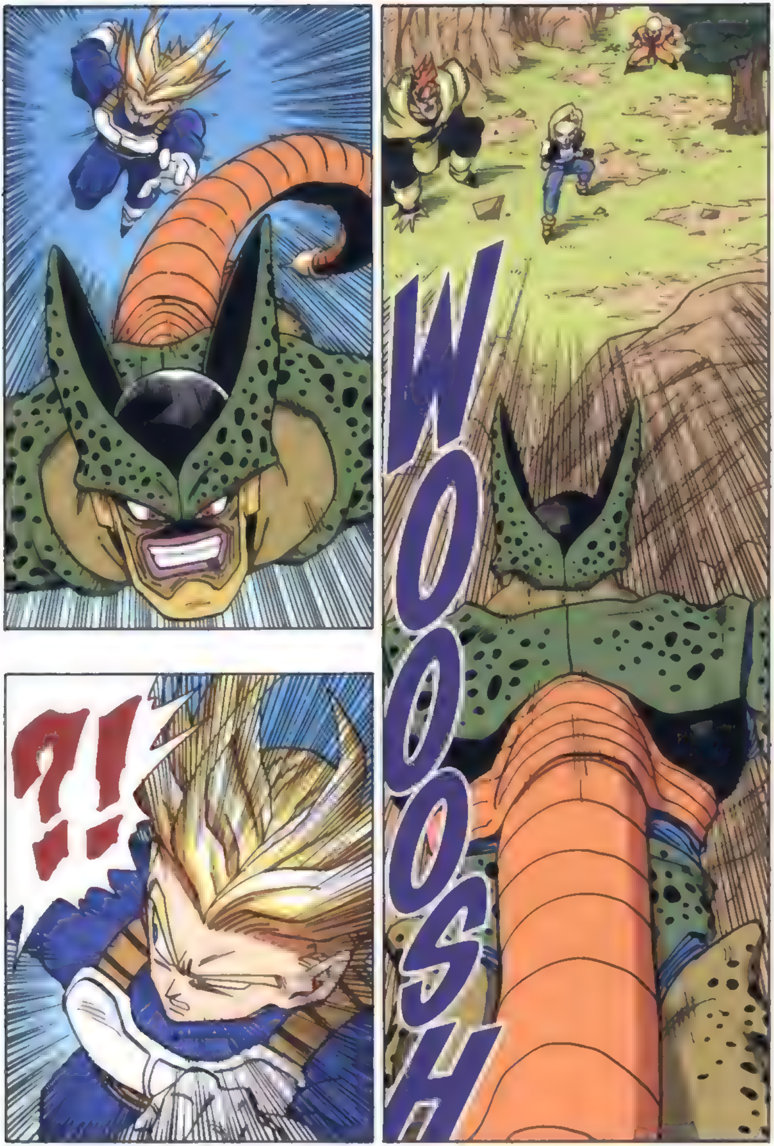
?!
!
...?
NON SI SONO ACCORTI DI NOI!
QUELLI SONO I CYBORG! E C'È ANCHE CRILIN!

EHIII!
CELL VI HA SCOPER-TOOO!
?!
COSA?!

M-MALE-
DIZIONE!
!
!
!
WHAAAAM

NON PERMETTERÒ CHE TU OTTENGA IL CORPO PERFETTO!
WOOOOOSH

WHAM
CAPISCO...
FORTUNATAMENTE I CYBORG ERANO VICINI...
TRUNKS, NON TI INTROMETTERE!

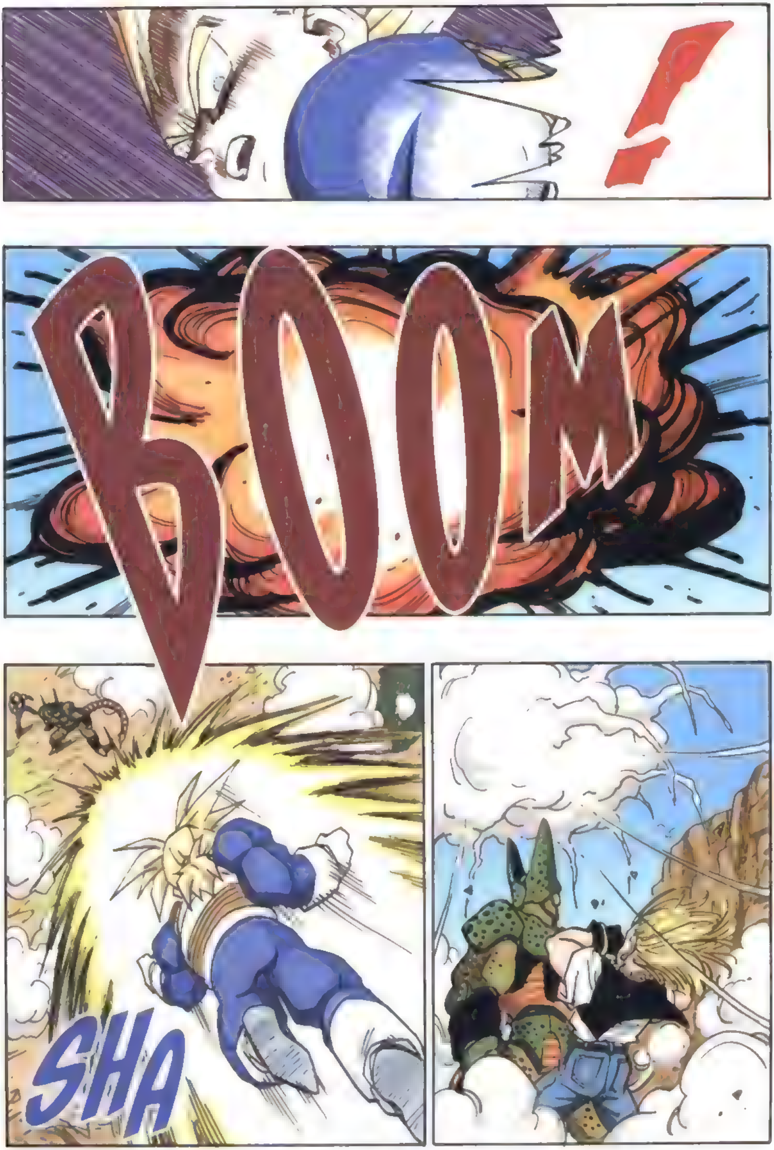

WOOOSH
?!

SBOOOM
!
TAP
SBRAM

M-MALEDETTO...!
UH UH UH... NON SFORZARTI TROPPO, NUMERO SEDICI. ORMAI SEI SUL PUNTO DI SPEGNERTI, NO?
PERSINO VEGETA HA DETTO CHE MI DARÀ UNA MANO A OTTENERE IL CORPO PERFETTO...
A-ACCIDENTI! DANNATO VEGETA!

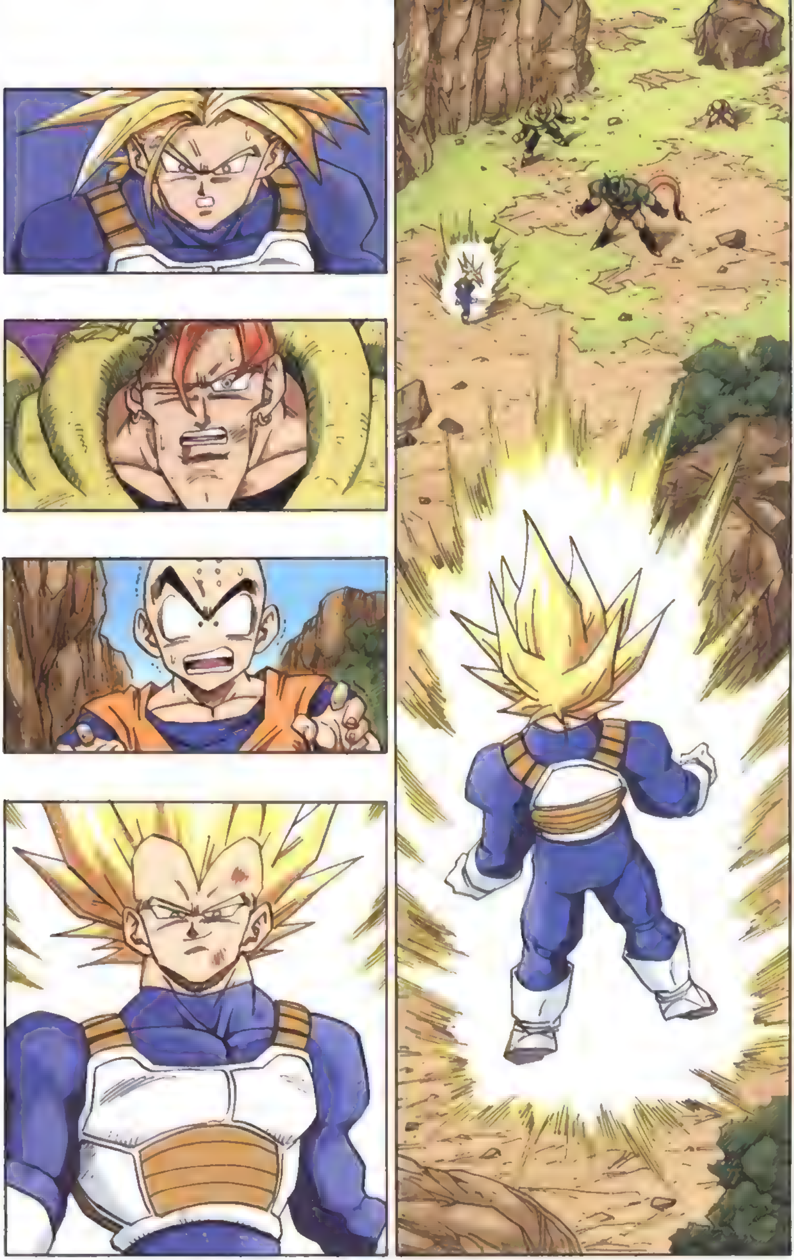
RUMBLE
RUMBLE
COSA FARESTI SE OTTENESSE UNA POTENZA SUPERIORE ALLA NOSTRA?
PAPÀ, STAI SBAGLIANDO! NON DOBBIAMO LASCIARGLIELO FARE!
ASSOLUTAMENTE NO!
NON VOGLIO PIÙ AVERE UN FUTURO D'INFERNO...
PFUI...
CODARDO... NON VUOI VEDERE QUANTO DIVENTA FORTE?

SCONFIG-GERMI? UH UH UH...
PRIMA DI TUTTO, NON CREDO CHE TU SIA IN GRADO DI ATTACCARE TUO PADRE...
A COSTO DI SCON-FIGGERTI, PAPÀ...
...IO GLI IMPEDIRÒ DI OTTENE-RE IL CORPO PERFETTO!
WH
AM

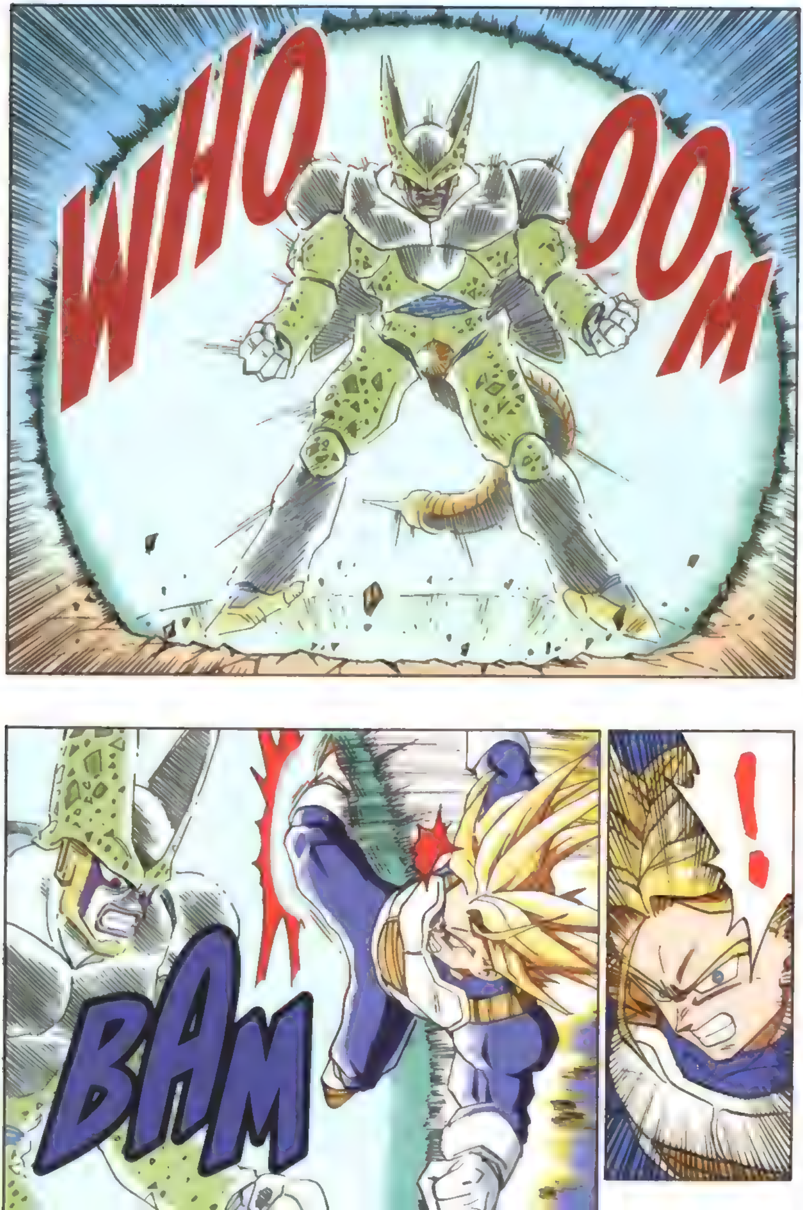

!
BOOM
SHA

FLASH
TAIYO-KEN!
I MIEI OCCHI!
A-ACCI-DENTI!
URGH!
SHAA
AAAH!

N-NU-
MERO
DICIOTTO!
FER-
MOOO!
UAAAH!
UH!
...!
...
D...
...DAN-
NAZIO-
NE!
MH?
ACCIDENTI! TRUNKS MI HA ATTAC-CATO SUL SERIO...
FINALMENTE VEDREMO QUESTO CORPO PERFETTO!
CELL SI STA TRASFOR-MANDO!
AH...!
...



CRRR
CRRR
BASH
M-MALEDIZIONEEE!
DEVO DISTRUGGERLO ADESSO, ALTRIMENTI SARÀ TROPPO TARDI!
FINALMENTE IL CORPO PERFETTO...
NON DELUDERMI, QUESTA VOLTA!


WHOOOM
BAM
!

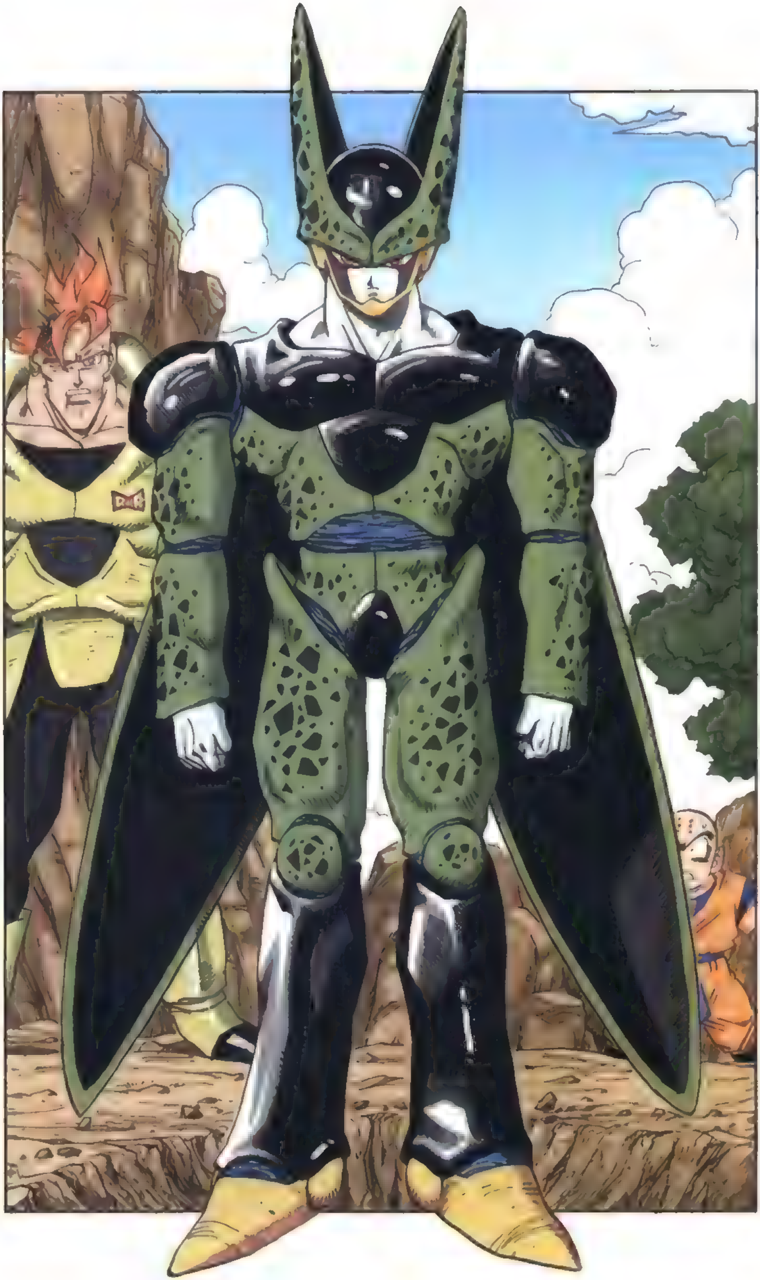
SBAM
DAAAH!
UGH!
WIIIIN
UH!
M-MALE-DIZIONE!

WOOOSH
FZZZ
FZZZ
SEI PRONTO...?

...
CELL HA OTTENUTO IL CORPO PERFETTO...
EH?!
CRILIN NON HA USATO IL MIO CONTROLLER?
L'HA ROTTO CALPESTANDOLO...

E' TUTTA COLPA SUA!
MALE-DETTO VEGETA!
NON LO SO.
EH? PERCHE'?
AAAH...!
WOOOSH
AAAH...!

U-URGH...!
BRAVO, GOHAN! CE L'HAI FATTA!
SEI RIUSCITO A DIVENTARE SUPER SAIYAN IN UN BATTER D'OCCHIO!
ANF!
ANF!
AAAH!
FERMO COSÌ! ADESSO CERCA DI CALMARTI, MANTENENDO QUELLA CONDIZIONE!
POCO ALLA VOLTA...
UUUH...!
E' D-DIFFICILE... PAPÀ...
NON PREOCCUPARTI, PROCEDIAMO UN PASSO ALLA VOLTA!
RIPOSIAMOCI UN ATTIMO. VUOI CHE TI TAGLI I CAPELLI? SONO UN PO' TROPPO LUNGHI...



E' DIVENTATO PERSINO PIU' PICCOLO RISPETTO A PRIMA.
UH UH UH... NON SEMBRA UN GRANCHE' QUESTO CORPO PERFETTO.
...
C-CRILIN!
UAAAH!
M-MALEDIZIONE!
C-COME HAI OSATO ASSORBIRE DICIOTTO?!

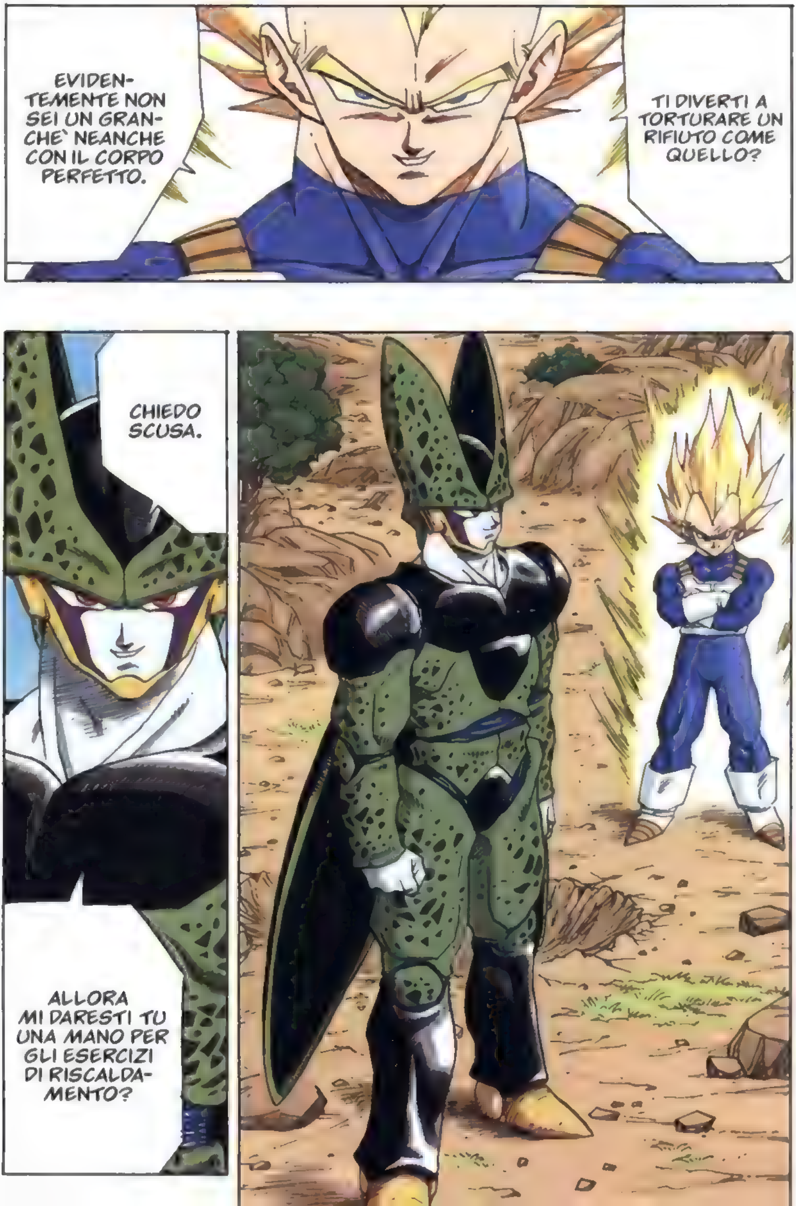
TUNK
...
THUD
D-DANNA-
ZIONE!
SBABAM
A-AS-
SURDO...

SHU
SHUSHU
SHU
SMILE
BASH
WAAH!

CRAAACK
TRSSH
!

CRILIN!
SMILE
WHAM

PRENDI UN SENZU! RIESCI A MANGIARE?
CERCA DI INGO-IARLO!
TIENI DURO!
CRILIN!
SWISH
MPF...
TUMP

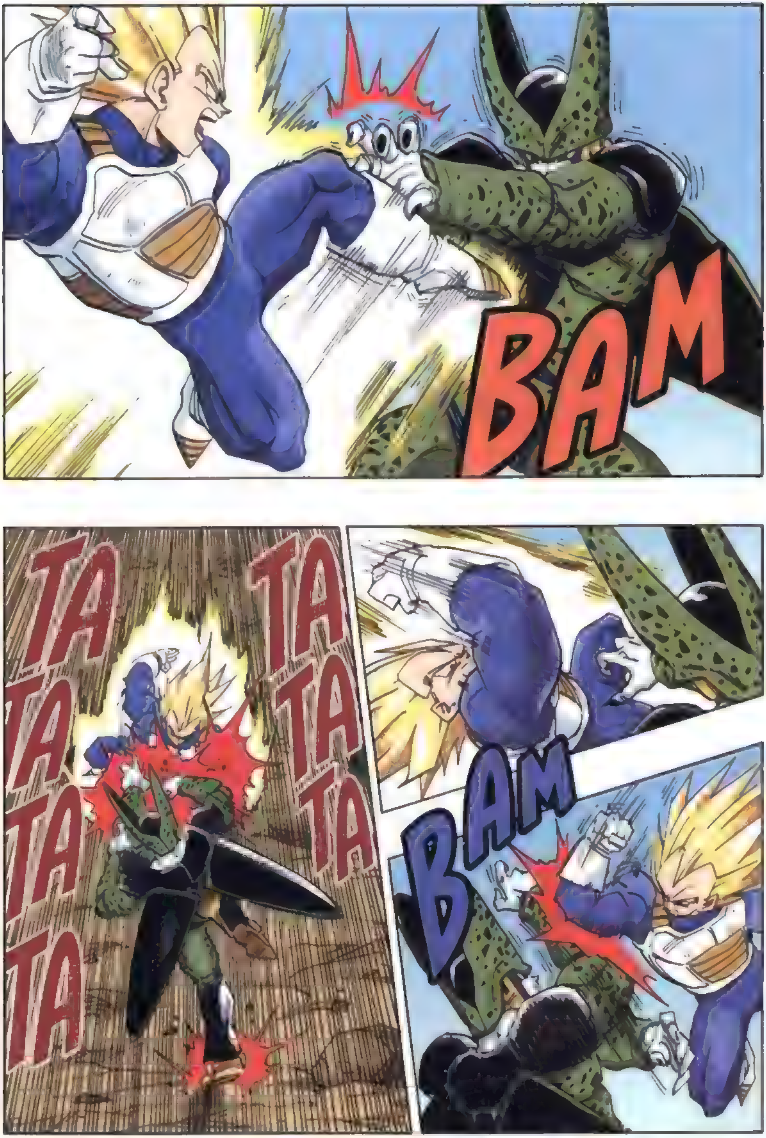

EVIDENTEMENTE NON SEI UN GRANCHE` NEANCHE CON IL CORPO PERFETTO.
TI DIVERTI A TORTURARE UN RIFIUTO COME QUELLO?
CHIEDO SCUSA.
ALLORA MI DARESTI TU UNA MANO PER GLI ESERCIZI DI RISCALDAMENTO?

COME VUOI!
CERTO...
...MA FARÒ IN MODO CHE SIANO ANCHE GLI ULTIMI.
C'È MANCATO POCO, PENSAVO FOSSE TROPPO TARDI...
ANF! ANF!
MENO MALE, CRILIN!
ANF!
GAAH!
C-CERTO, IO SONO NIENTE IN CONFRONTO A VOI SAIYAN...
EH?
VEGETA VERRÀ UCCISO!
S-SI METTE DAVVERO MALE...

QU-QUEL COLPO PER LUI SARÀ STATO UNA CAREZZA, M-MA IO HO INTUITO TUTTA LA SUA FORZA!
...MA A-ALMENO SONO CAPACE DI VALUTARE LA VERA FORZA DEL NEMICO, E HO CAPITO... FINO A CHE PUNTO È TERRIBILE...

N-NON DEVI BASARTI SUL KI CHE STAI PERCEPENDO.
L-LUI NASCONDE UNA POTENZA MOLTO PIU` TERRIFICANTE!
PROPRIO COME TE...
...TRUNKS...
!
LO SAPEVI...?

VEGETA HA UNA TESTA COSÌ DURA CHE FORSE NON SE N'È ACCORTO, MA IO HO CAPITO...
...CHE TU, COME DIRE... TI TRATTIENI PER TUO PADRE...
...
SEI RIUSCITO A SUPERARE QUEL MURO, MENTRE TUO PADRE NO...
...GIU-STO?
AAAAH!

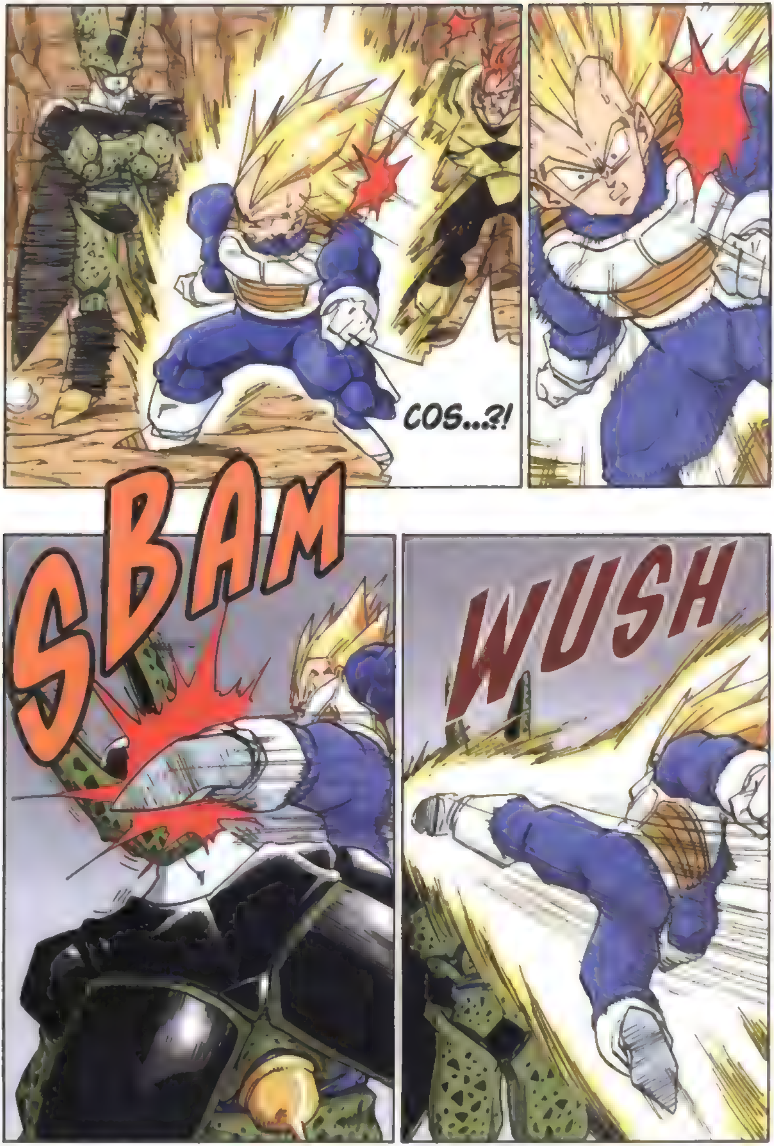

BAM
TA TA TA TA TA
TA TA TA TA
BAM

LUI HA EFFETTIVAMENTE SUPERATO IL LIMITE DEL SUPER SAIYAN...
...E COME VEDI, HA ACQUISTATO UNA POTENZA STRAORDINARIA...
...MA UN GIORNO IO SONO RIUSCITO A SUPERARE ANCHE IL LIVELLO CHE HA OTTENUTO LUI!
M-MA NON POTREI MAI RIVELARE UNA COSA DEL GENERE A MIO PADRE...
ORA CAPISCO QUELLO CHE VOLEVA DIRE SON GOKU...
È TROPPO ORGOGLIOSO!
A-AVREBBE DOVUTO SCONFIGGERE CELL FINCHÈ NON AVEVA IL CORPO PERFETTO!

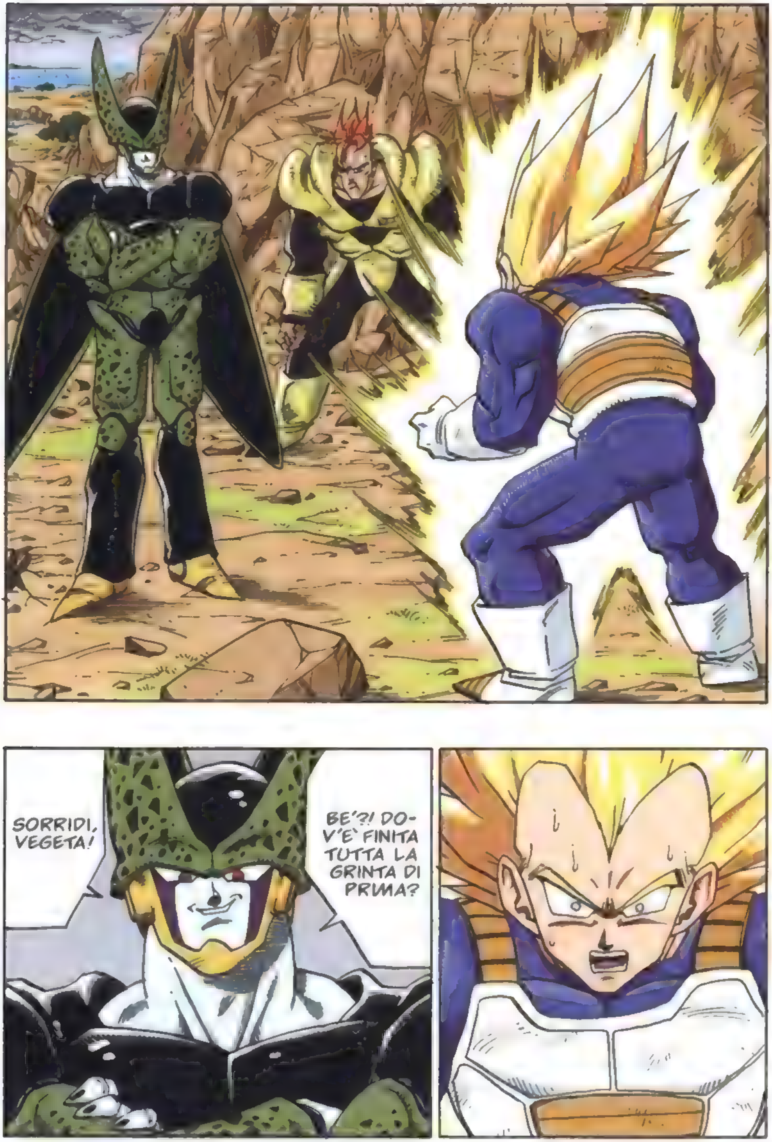
SHA
SWISH
TUMP

CELL... È EFFETTIVAMENTE DIVENTATO MOLTO PIÙ FORTE...
...MA VEGETA È ANCORA SUPERIORE IN TUTTO!
B-BRUTTO BASTARDO...
NON STAI COMBATTENDO SUL SERIO!
TI HO DETTO CHE QUESTI SONO GLI ESERCIZI DI RISCALDAMENTO, NO?

CO-SA...?!
SE PROPRIO INSISTI...
COM-BATTI SUL SERIO!
NON TI DÀ FA-STIDIO IL MODO IN CUI TI HO CONCIA-TO?!
BASH


COS...?!
SBAM
WUSH

SHA
SMILE
UH UH UH... SUPER VEGETA, EH?
PER LUI SAREBBE BEN PIU' UMILIANTE ESSERE SALVATO DA ME O DAL SIGNOR GOKU PIUTTOSTO CHE ESSERE AMMAZZATO DA CELL... L-LUI E' FATTO COSÌ...
C-COSA ASPETTI A DARE UNA MANO A TUO PADRE CON QUELLA FORZA NASCOSTA?!


BE'?! DO-
V'E' FINITA
TUTTA LA
GRINTA DI
PRIMA?
SORRIDI,
VEGETA!

SHA
THUD
THUD

SBRAAM
GNIK
URGH...
ANF!
ANF!

GUARDA GUARDA...
HAI DETTO CHE LA BATTAGLIA ERA NOIOSA PERCHÈ C'ERA TROPPA DIFFERENZA TRA NOI. MI SA CHE ORA SONO IO A DOVERLO DIRE, SAI?
QU-QUANDO MIO PADRE PERDERÀ CONOSCENZA COMBATTENDO CONTRO CELL, ANDRÒ A SALVARLO.
UNA VOLTA SVENUTO, POTRÒ BATTERMI SENZA CHE MI VEDA SUPERARE IL SUO LIVELLO.
COSA ASPETTI, TRUNKS?! VA' SUBITO A SALVARLO O MORIRÀ!

...
SPERO SOLO CHE NON VENGA UCCISO PRIMA DI SVENIRE...
...
NON FARE SFORZI INUTILI, NUMERO SEDICI, TANTO LO SAI COME FINIREBBE.
ORMAI SEI SOLO UN ROTTAME, NON HAI ALCUNA POSSIBILITÀ!
ANF!
ANF!

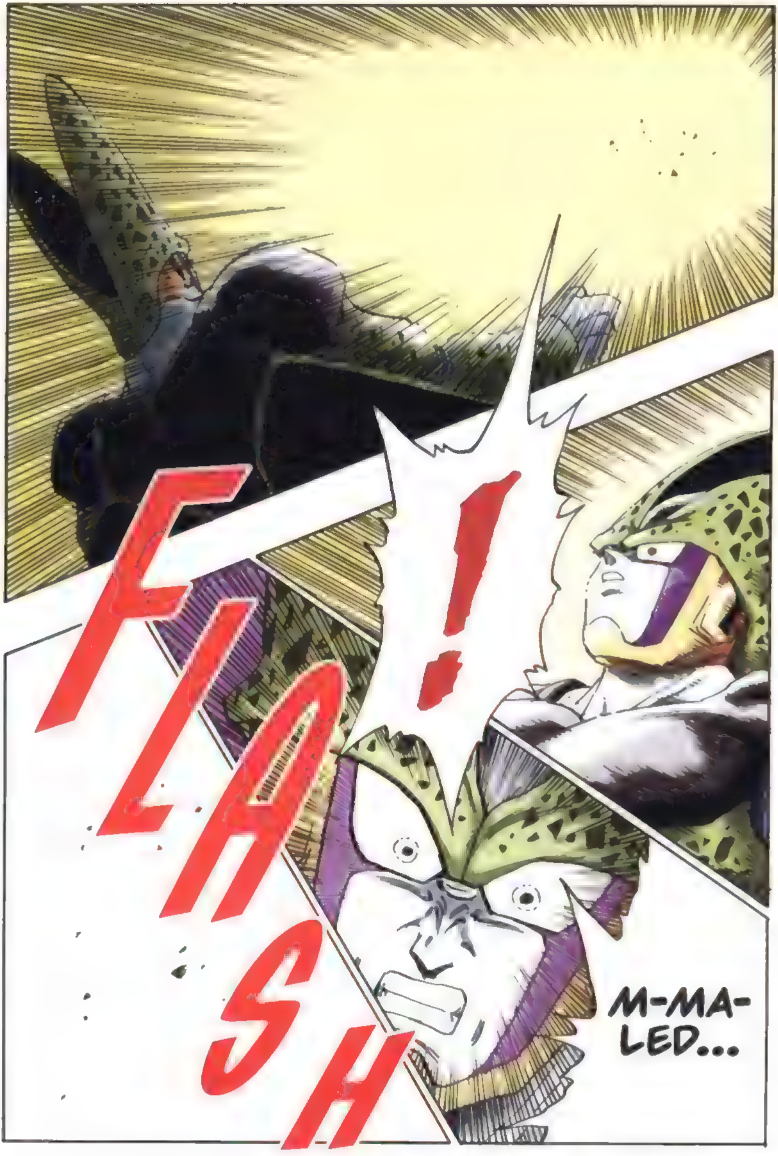
UOOOOH!
BASH
WHAM

WHIIIIIIIIN
WOOOSH
FZZT
FZZT
FZZT
P-PAPÀ!
C-COSA
V-VUOLE
FARE...?

HAI IL CORAGGIO DI BLOCCARE QUESTO, ORA CHE HAI IL CORPO PERFETTO?
CEEEELL!
AH AH AH! IMPOSSIBILE, VERO?! PERCHÈ SEI SOLO UN CODARDO!
N-NON SCHERZIAMO! N-NON VORRÀ DAVVERO USARE UNA TECNICA DEL GENERE SULLA TERRA?!
L-LO STA PROVOCANDO...
...IN MODO CHE NON SCHIVI L'ATTACCO.
MPF...

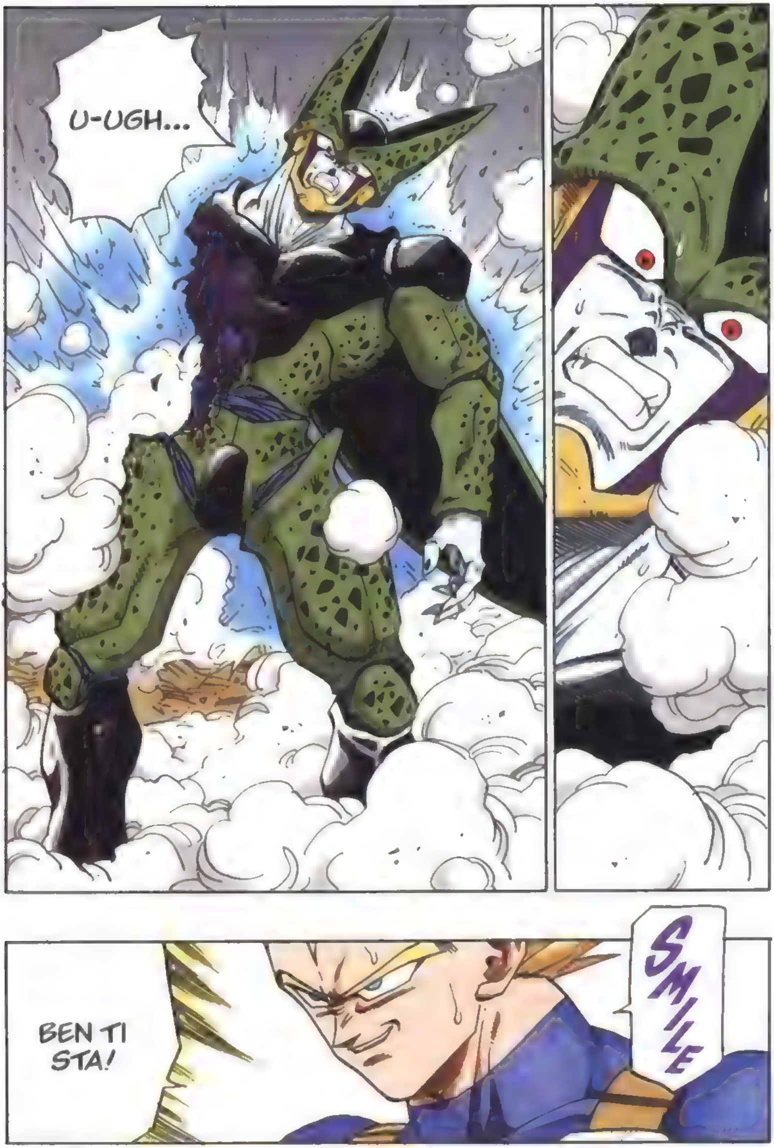
GRIP
SMILE
N-NON FARLO...
...O IL PIANETA TERRA...
SCAP-PIAMO, TRUNKS!
FINAL FLASH!

WHAAM

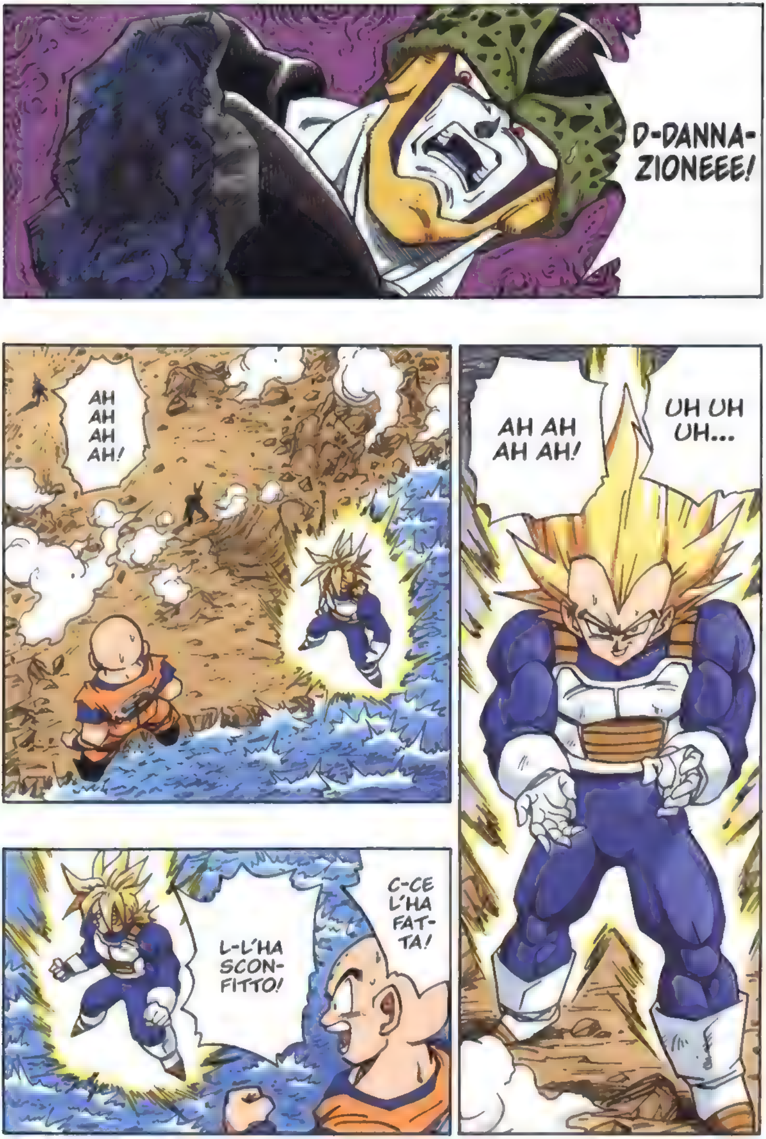

FLASH
!
M-MA-
LED...

WOOOSH

S-SIAMO SALVI!
HA CALCOLATO TUTTO PER RI-DURRE I DANNI AL MINIMO!
ANF! ANF!
HA FUNZIO-NATO...
WROOOSH


U-UGH...
SMILE
BEN TI STA!

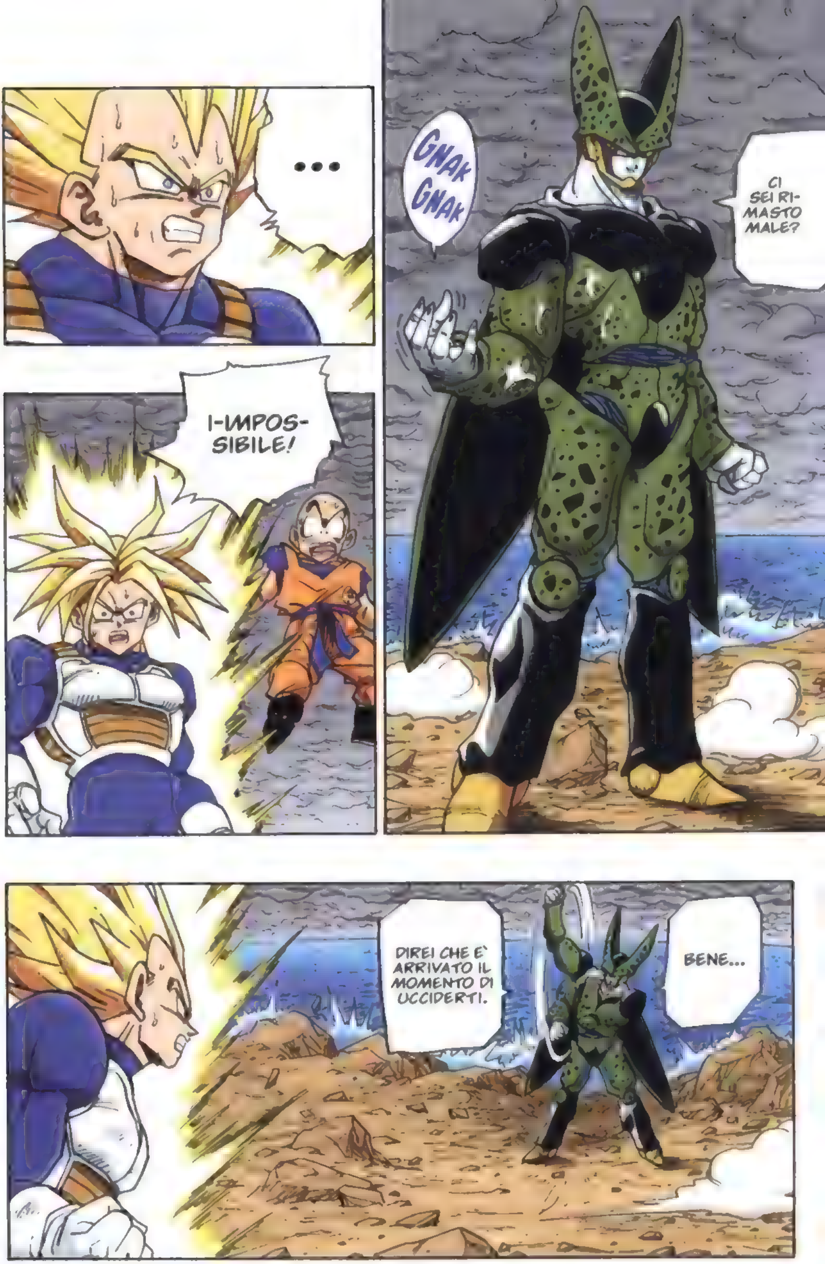
UGH... AAARGH!
SHAAAA



D-DANNA-ZIONEEE!
UH UH UH...
AH AH AH AH!
AH AH AH AH!
C-CE L'HA FAT-TA!
L-L'HA SCON-FITTO!

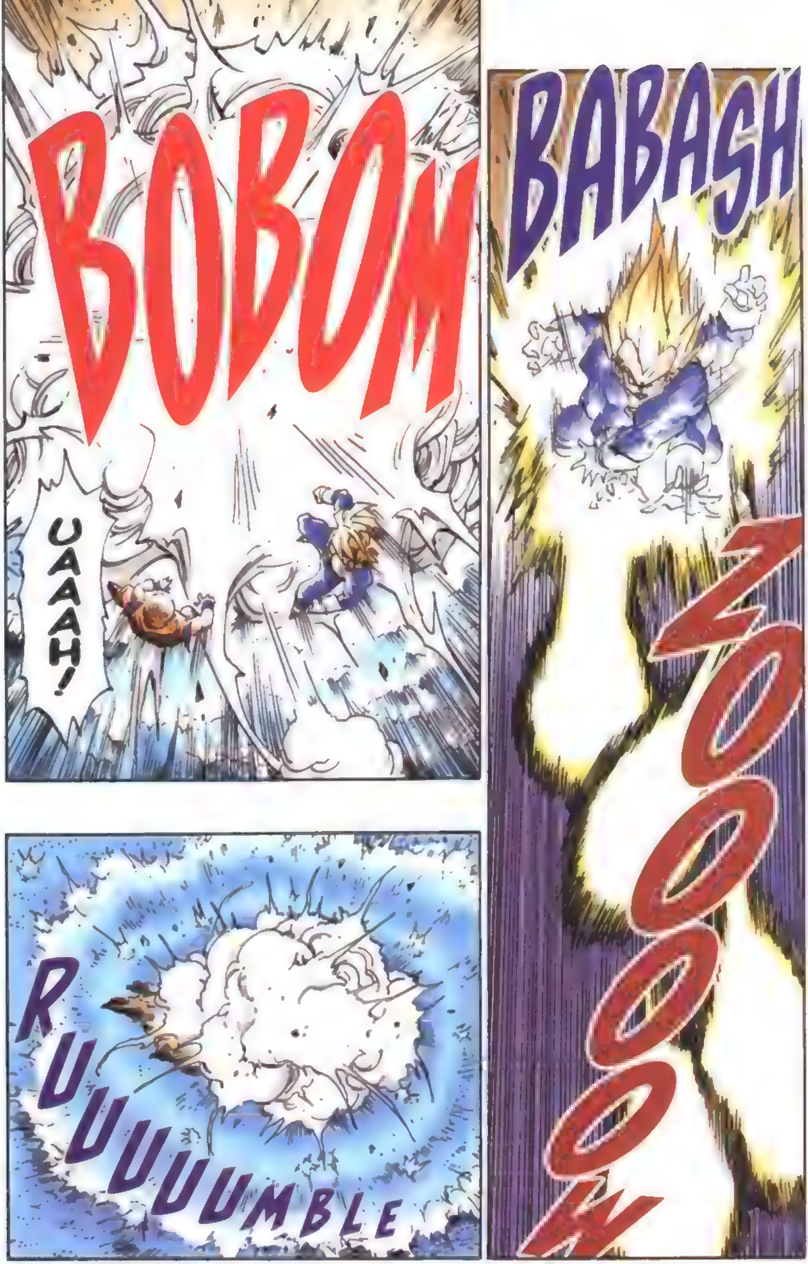
D...
...DANNA-
ZIONEEE!
U-UNA COSA DEL GENERE... E` I-IMPOSSIBILE...
EPPURE IL MIO CORPO E` PERFETTO!
AH...
SCHER-
ZAVO!
AH AH AH AH!

A FURIA DI RIDERE COME UN CRETINO...
...TI SEI SCORDATO CHE NEL MIO CORPO SCORRE ANCHE IL SANGUE DI PICCOLO?
BLOB
BLOB
MMH...
WROOOSH



...
I-IMPOS-SIBILE!
GNAK GNAK
CI SEI RI-MASTO MALE?
BENE...
DIREI CHE E` ARRIVATO IL MOMENTO DI UCCIDERTI.

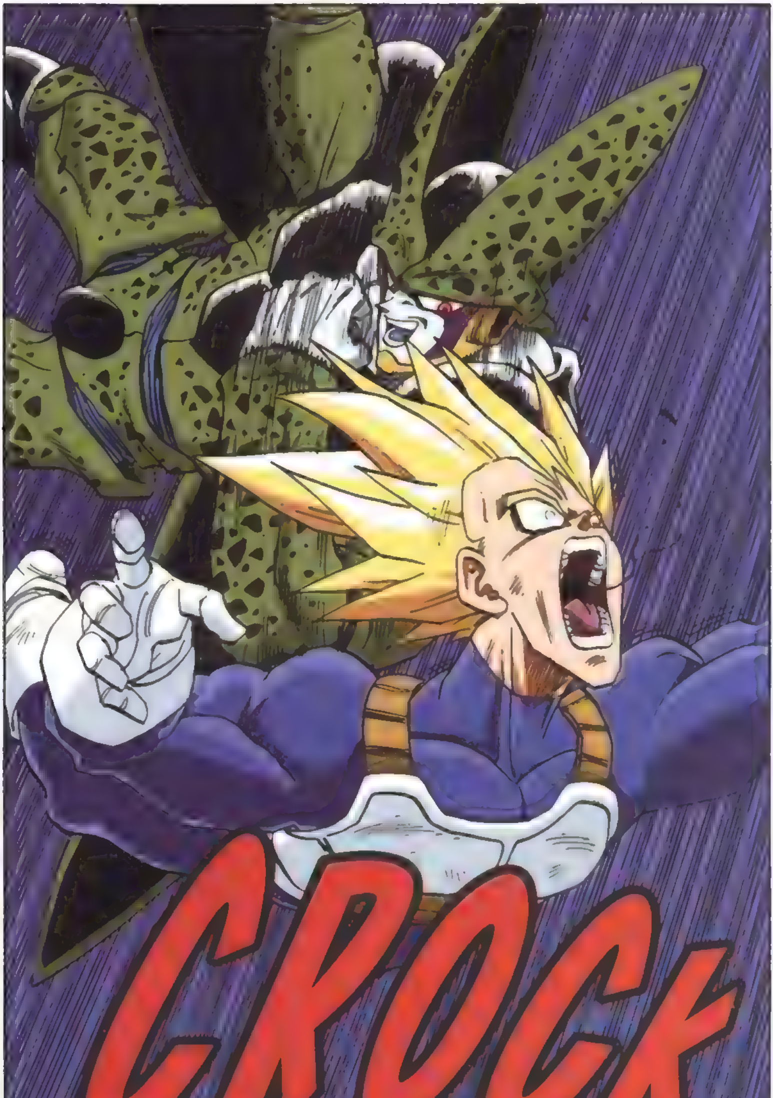
MALEDI-
ZIONE!
TAP
TAP
BOOOM

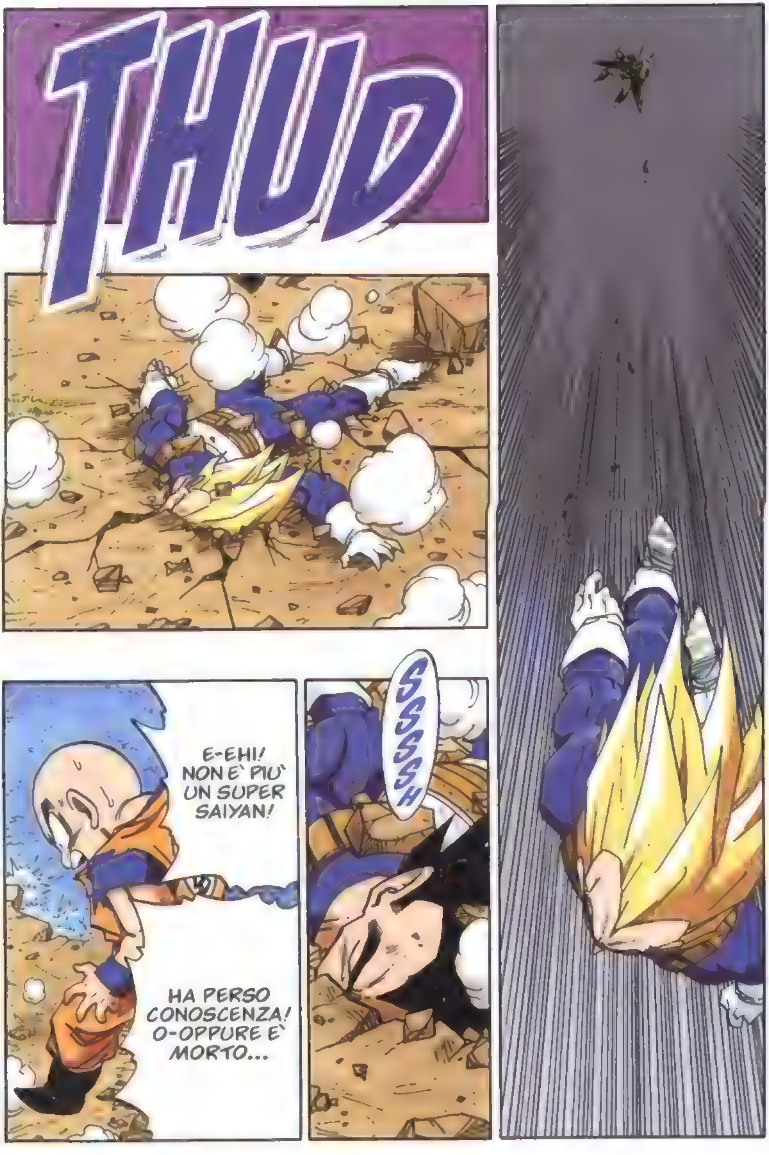

BABASH
ZOOOO
BOBOM
UAAAAH!
RUUUUUMBLE

!
SWIP
SBAM
TRSSH

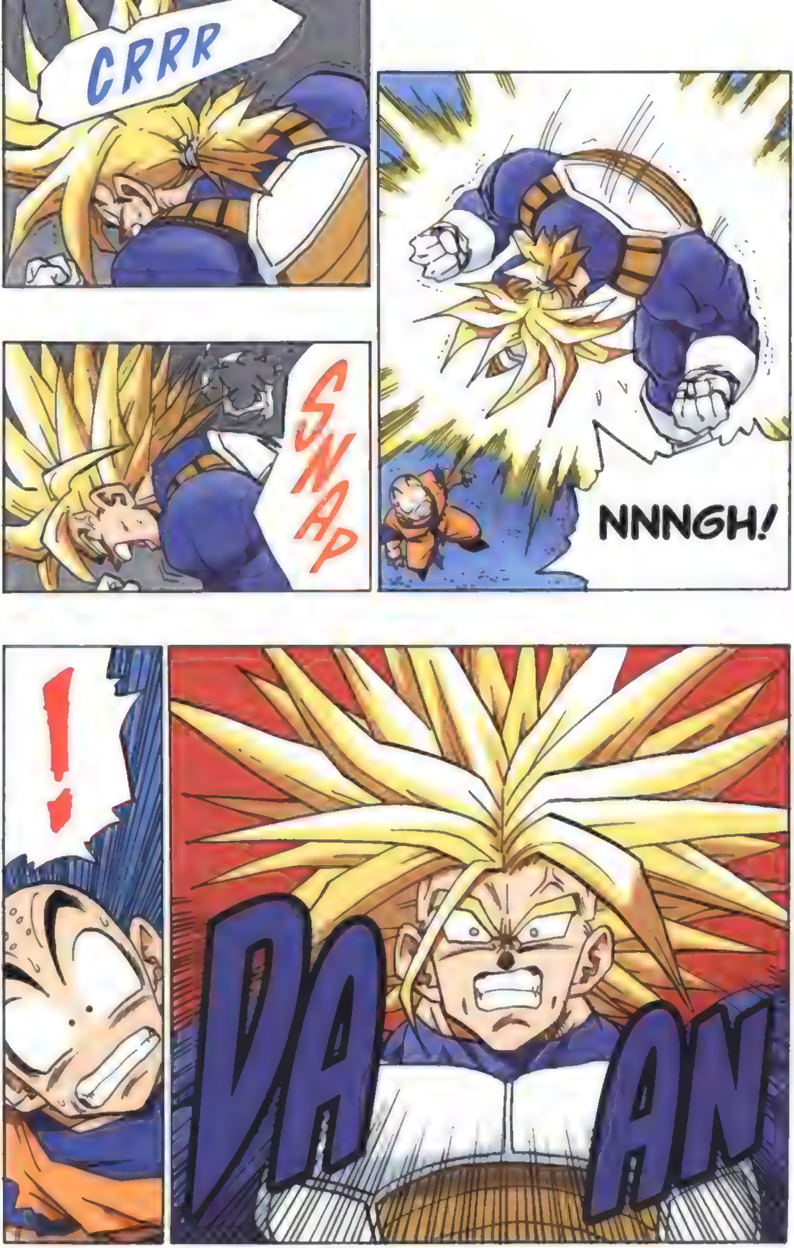
NGH...
ARGH...!
STOM
!

FSSH
SHAA
AAAH!


CROCK

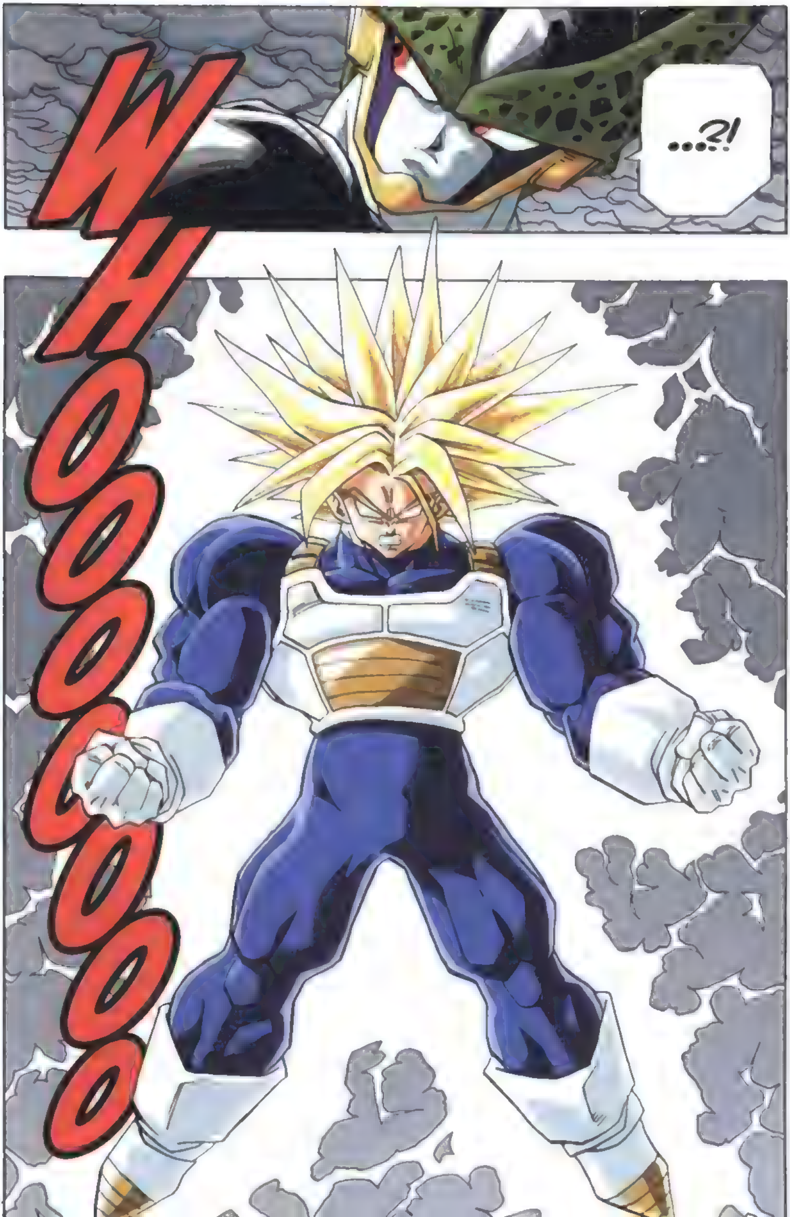

THUD
SSSSH
E-EHI! NON E` PIU` UN SUPER SAIYAN!
HA PERSO CONOSCENZA! O-OPPURE E` MORTO...

UH UH UH... HA LA PELLACCIA DURA! SEMBRA SIA ANCORA VIVO, ANCHE SE PER POCO...
A BREVE TROVERAI LA PACE, VEGETA!
TRUNKS! ORA O MAI PIU'!
E' IL MOMENTO DI DIVENTARE QUEL SUPER SAIYAN POTENTISSIMO!
EHI...
LO... SO...
UAAAAH!



NNNGH!
CRRR
SNAP
DA
AN
!

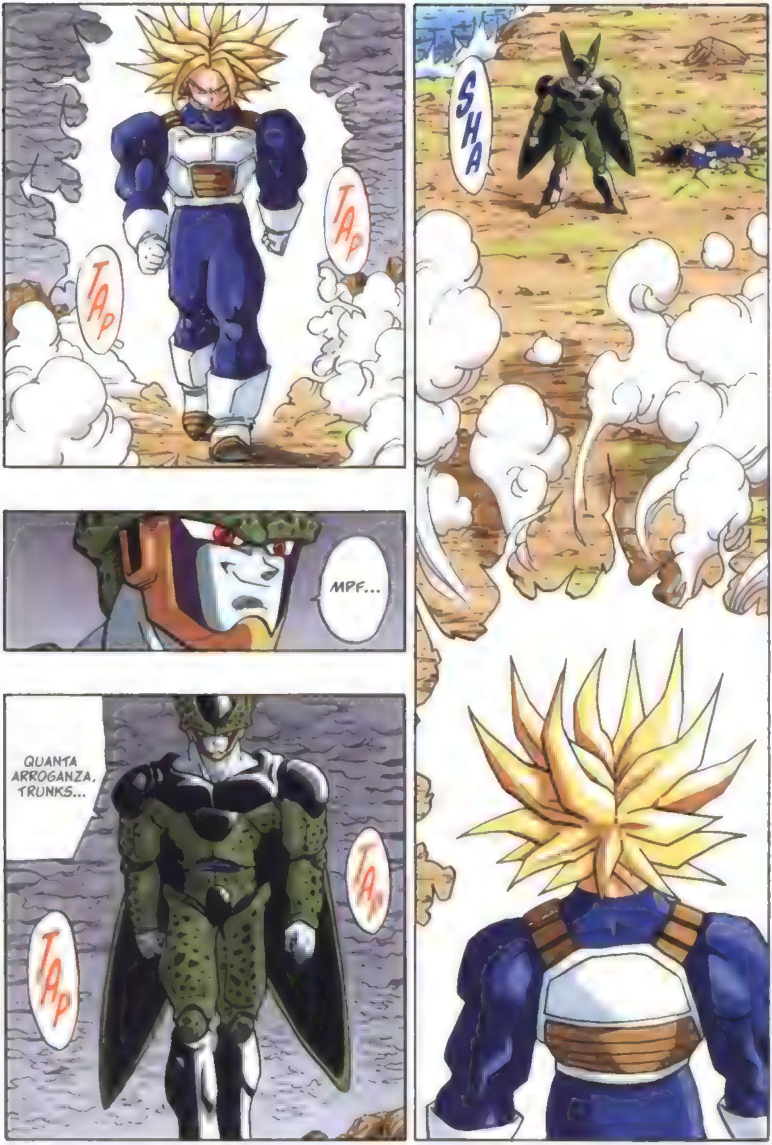
URGH...
...
BLINK
G-GAAAH!
CRR CRR CRR
E-EHI, TRUNKS!
S-STAI BENE...?
...VEGE-TA...
TI MANDERÒ ALL'IN-FERNO...


...?!
WHOOOOOOOOO

WHOOOOOO
E QUELLO CHI DIAVOLO È..?
TRUNKS...?!
NON HA ANCORA RILASCIATO TUTTA LA SUA FORZA, MA HA GIÀ UN KI SPAVENTOSO...
C-COSA DIAVOLO SONO I SAIYAN?!

M-MA NE SEI SICURO? NE HAI ANCHE PER TE?
D-D'ACCORDO!
CRILIN...
...PORTERESTI MIO PADRE A CASA DEL MAESTRO MUTEN? E, AL MOMENTO OPPORTUNO, DAGLI QUESTO SENZU...
NON PREOCCUPARTI...
NON NE HO BISOGNO.
SONO SICURO DI VINCERE!
SWISH
L-LUI CHE DICE UNA COSA DEL GENERE...?
QU-QUANTA SICUREZZA...

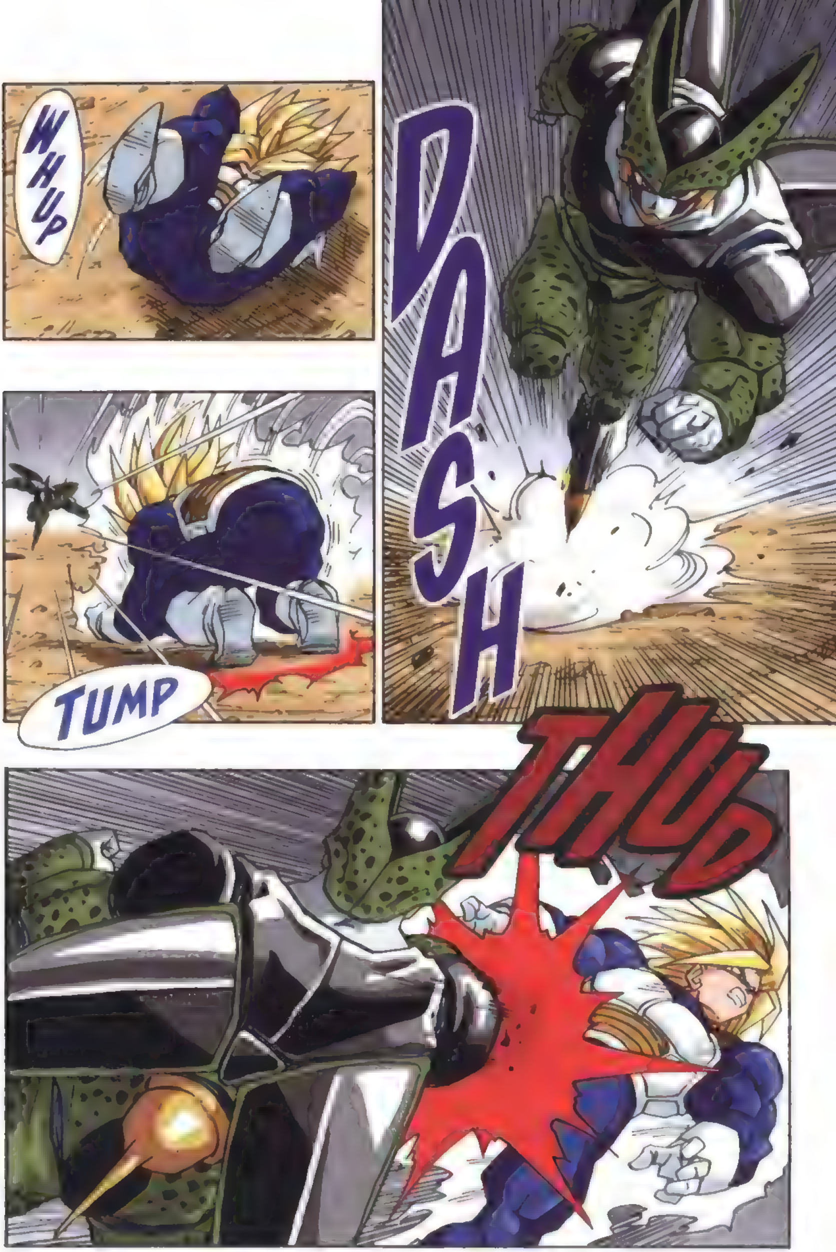
TUMP
E COSÌ, NASCONDEVA UNA TALE CAPACITÀ LATENTE?
È FORTISSIMO!
...CELL!
TI UCCIDERÒ...


TAP
TAP
SHA
MPF...
QUANTA ARROGANZA, TRUNKS...
TAP
TAP

TAP
TAP
ZOOOW
SHA

BASH
THUD

BAAM
THUMP
M-MA CERTO! STA CERCANDO DI GUADAGNARE TEMPO PERCHE' IO TRAGGA IN SALVO VEGETA!
AH...
FLIP FLIP


WHUP
DASH
TUMP
THUD

DADASH
TAP
TUTUTUTUMP
STOMP

TRSSSSH
SWISH

SEI RIUSCITO A FAR PORTARE VIA VEGETA...
FINALMENTE PUOI COMBATTERE SENZA RISERVE, GIUSTO?
È NATURALE, ORMAI DI LUI NON MI IMPORTA PIÙ.
MI SORPRENDI... L'AVEVI CAPITO, EPPURE HAI LASCIATO CORRERE...
!

...
QUELLO CHE MI INTERESSA E` IL TUO VERO POTERE.
NON STO NELLA PELLE... E` GIUNTO IL MOMENTO DI CONOSCERE LA FORZA DEL MIO CORPO PERFETTO.
WHOOOOO
ALLORA COMINCIAMO, CELL...

WHOOOOO
FZZZZ
FZZZZ
QUELLA CHE TI MOSTRERÒ ORA...
...È LA MIA VERA FORZA!

CAPISCO...
IN EFFETTI, HAI UNA POTENZA STRAORDINARIA...
...DI MOLTO SUPERIORE ALLA MIA.
MA NON POTRAI BATTERMI CON QUELLA...
...MAI E POI MAI.
...?!
TSK! IL TUO E' SOLTANTO UN BLUFF!

SHA
WOSH
C-CHE POTENZA ECCEZIONALE! E` SUPERIORE A QUELLA DI CELL!
I-INCRE-DIBILE!

EH?! MA CHI È...?
SPIEGACI CHE STA SUCCEDENDO, INVECE DI GUARDARE DA SOLO IN SILENZIO!
OVVIAMENTE STAVO PARLANDO DI TRUNKS!
TRUNKS?!
EVVIVA!
WHAM

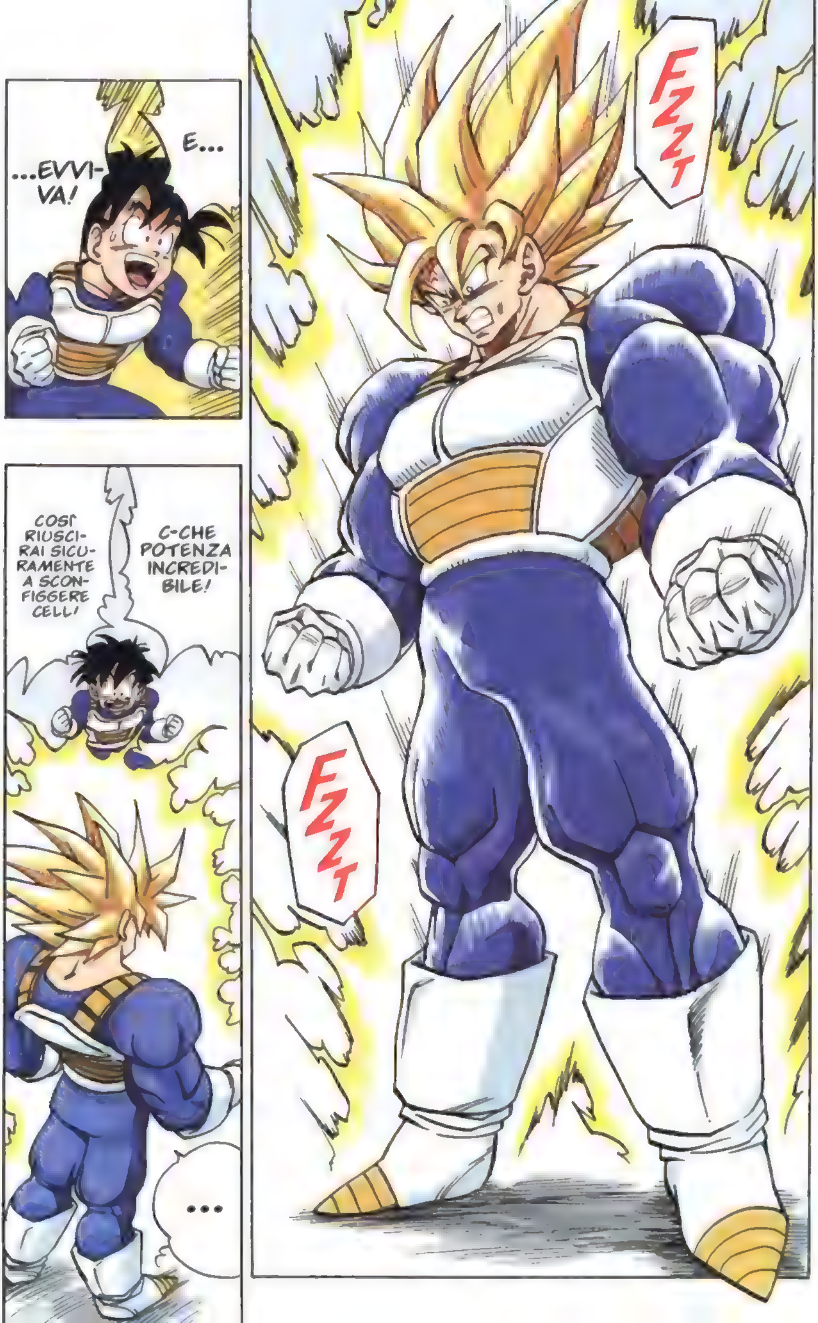
DASH
SWISH SWISH
SHA SHA
SHA
SHA SHA
SWISH
OOOH! MA QUANDO E` SUCCESSO...?
ALLORA, FORSE, DIVENTERÀ DAVVERO FORTISSIMO!
!

SI VEDE CHE E` DAVVERO MOLTO DIFFICILE SUPERARE IL LIVELLO DI SUPER SAIYAN...
PAPA` NON FA CHE STARSENE SEMPLICEMENTE LI` SEDUTO...
NGH!
NGH!
WHOOOO
WHAM

ANF ANF...
ANF ANF...
SST
TUMP
HAAAH!
WHAM
FLIP

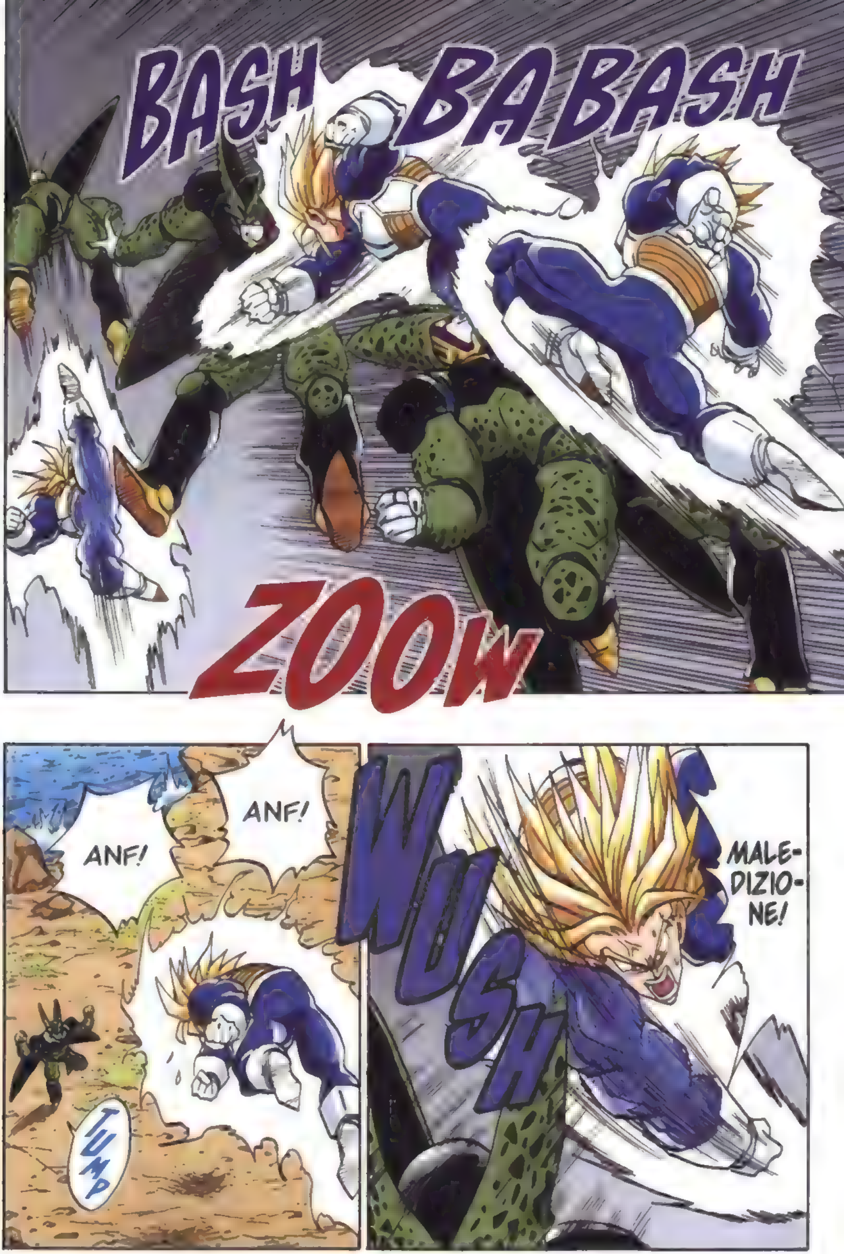
WHAM
WHIZZ WHIZZ
AH!
P-PAPÀ!
S-SEI GRANDE!
CE L'HAI FATTA! HAI GIÀ SUPERATO IL LIVELLO DI SUPER SAIYAN!

EH?
IN REALTÀ È POSSIBILE UN'ULTERIORE TRASFORMAZIONE...
...
HAAAH...!
BOM
BASH
CRR



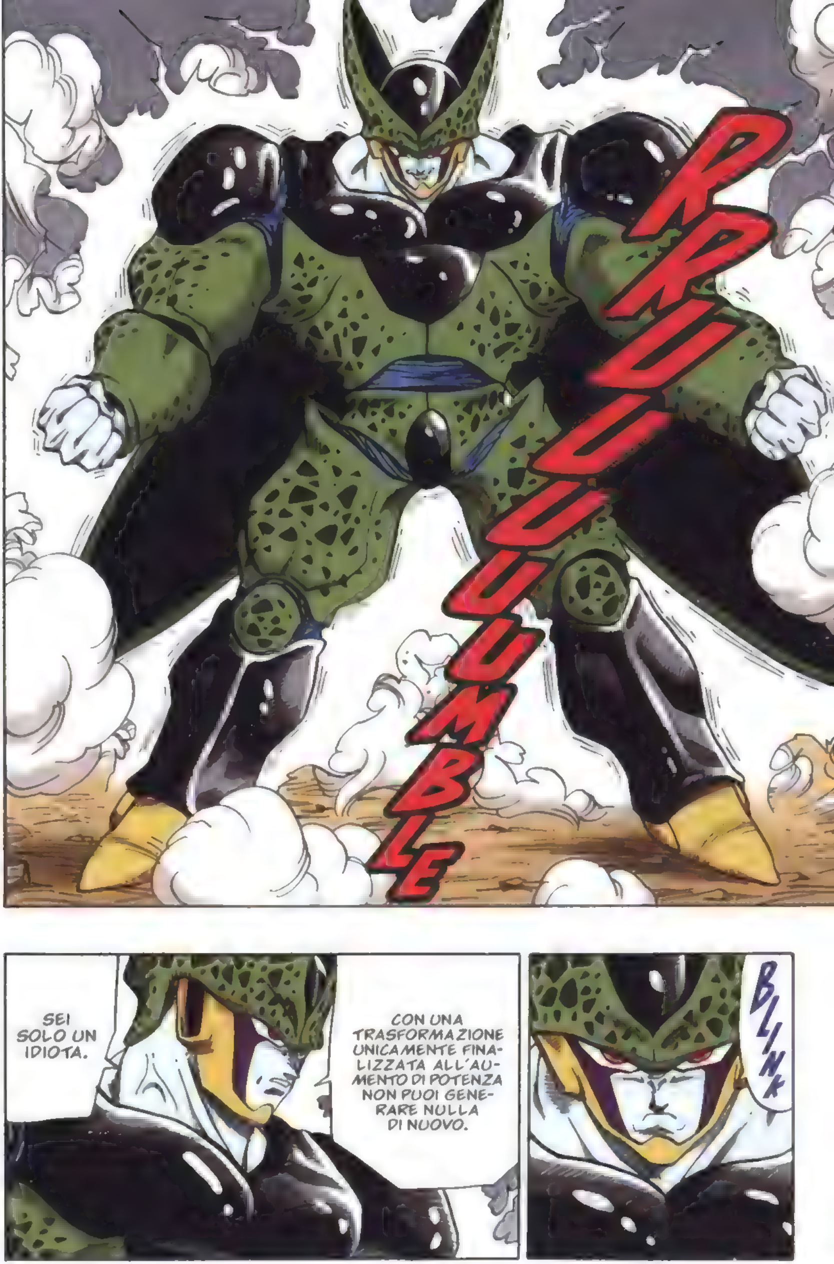
E...
...EVVIVA!
C-CHE POTENZA INCREDIBILE!
COSÌ RIUSCIRAI SICURAMENTE A SCONFIGGERE CELL!
...
FZZT
FZZT

DAAAH!
SWIP
WUSH
ACC...!
SHA
WUSH
SWIP

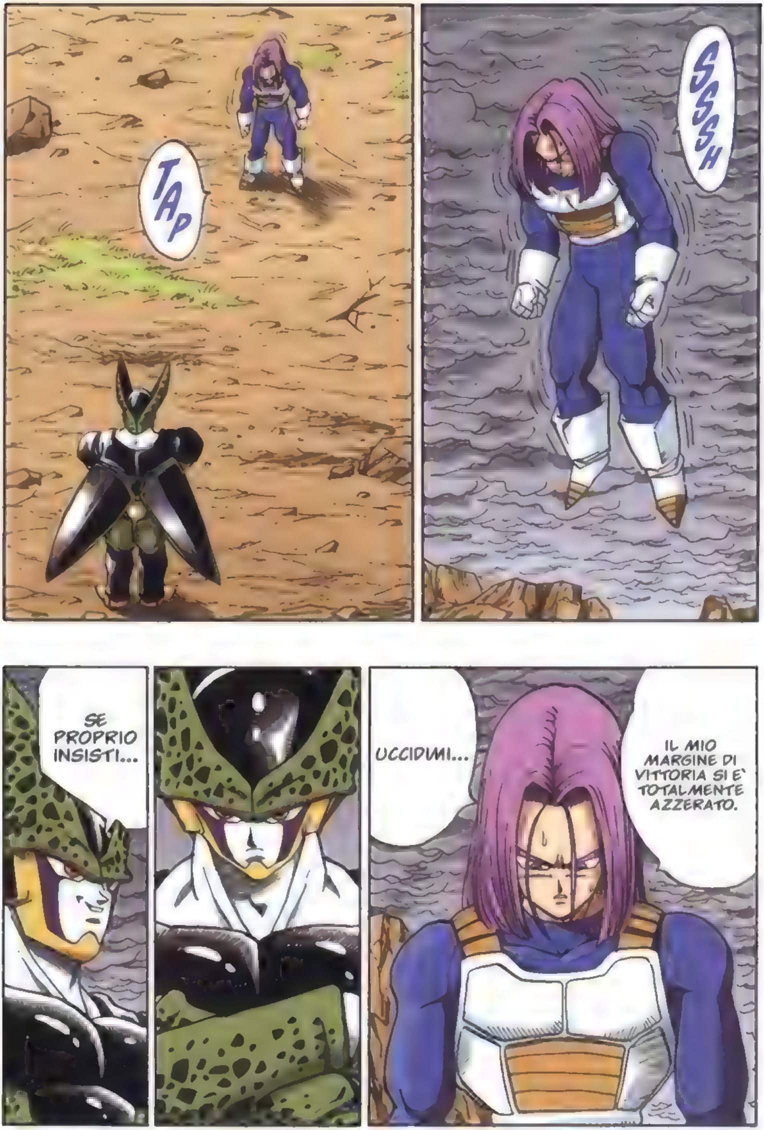

BASH
BA BASH
ZOOM
ANF!
ANF!
TUMP
WOSH
MALE-
DIZIO-
NE!

COSÌ NON RIUSCIRÒ A BATTERLO...
FORSE...
EH?!
CON MUSCOLI COSÌ SVILUPPATI LA POTENZA AUMENTA, MA A DISCAPITO DELLA VELOCITÀ.
SST
UNA GRANDE FORZA NON SERVE A NULLA SE NON SI RIESCE A COLPIRE L'AVVERSARIO.
INOLTRE, SI CONSUMA TROPPA ENERGIA!
DAL PUNTO DI VISTA DELL'EQUILIBRIO, IL NORMALE SUPER SAIYAN È L'IDEALE!
QUESTO L'HO CAPITO BENE...
D'ORA IN POI, A PARTE QUANDO DORMIAMO, CERCHIAMO DI RESTARE SEMPRE SUPER SAIYAN, PER ABITUARCI A MANTENERE QUELLA FORMA.
COME PRIMA COSA, INIZIAMO A ELIMINARE L'AGITAZIONE CHE PROVIAMO QUANDO CI TRASFORMIAMO...
...E POI RICOMINCIAMO DA CAPO IL NOSTRO ALLENAMENTO!
PUÒ SEMBRARE UNA PERDITA DI TEMPO, MA SECONDO ME È LA COSA MIGLIORE DA FARE!
SÌ!

DICEVI CHE MI AVRESTI MOSTRATO LA TUA VERA FORZA, MA TRASFORMANDOTI CRESCE SOLTANTO LA TUA POTENZA.
CHE RAGAZZINO... NON HAI CAPITO NEMMENO UNA COSA TANTO SEMPLICE?
N-NON POSSO CREDERCI!
I-IMPOSSIBILE!
P-PERCHE` NON RIESCO A COLPIRLO?
E FARE QUESTO E` FIN TROPPO FACILE...
BOOM

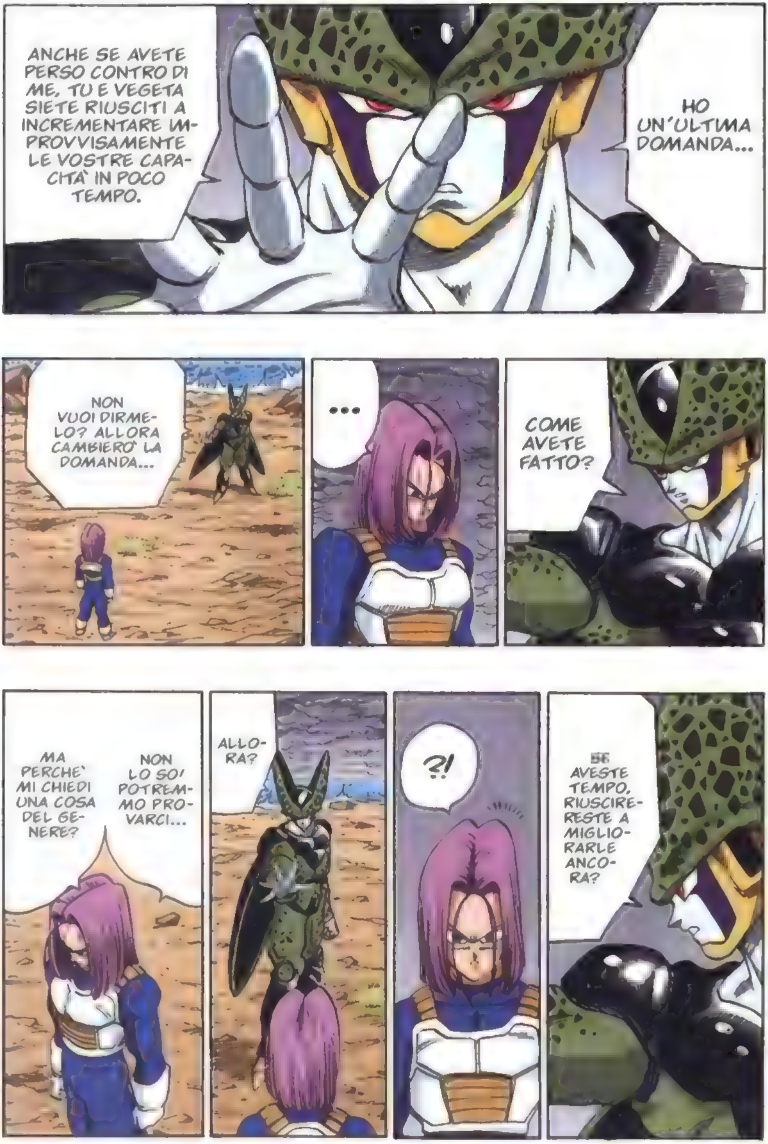

RRUUUUUMBLE
BLINK
CON UNA TRASFORMAZIONE UNICAMENTE FINALIZZATA ALL'AUMENTO DI POTENZA NON PUOI GENERARE NULLA DI NUOVO.
SEI SOLO UN IDIOTA.

SSSH
...
CELL HA RAGIONE...
S-SONO STATO UN IDIOTA...
N-NON LO SAPEVO... A-ALLORA È PER QUESTO CHE MIO PADRE NON SI È TRASFORMATO...
S-SAPEVA COSA SAREBBE SUCCESSO...


SSSH
TAP
IL MIO MARGINE DI VITTORIA SI E' TOTALMENTE AZZERATO.
UCCIDIMI...
SE PROPRIO INSISTI...

!
I-IL KI DI TRUNKS È DIVENTATO DEBOLISSIMO!
C-COSA SARÀ SUCCESSO...?
I-INVECE, QUELLO DI CELL È ANCORA POTENTE...
SARÀ STATO SCONFITTO?
È TERRIBILE!
E-EPPURE AVEVA DETTO CHE SAREBBE RIUSCITO A VINCERE!
S-SVEGLIATI, VEGETA! MANDA GIÙ QUESTO SENZU!

TU E VEGETA MI AVETE DAVVERO DELUSO.
SPERAVO DI DIVERTIRMI DI PIÙ...
•••
EHI, TRUNKS HA GIÀ VINTO?
C-COL CORPO PERFETTO, CELL...
...È DAVVERO IMBATTIBILE...
VERRÀ UCCISO...!
EH?!

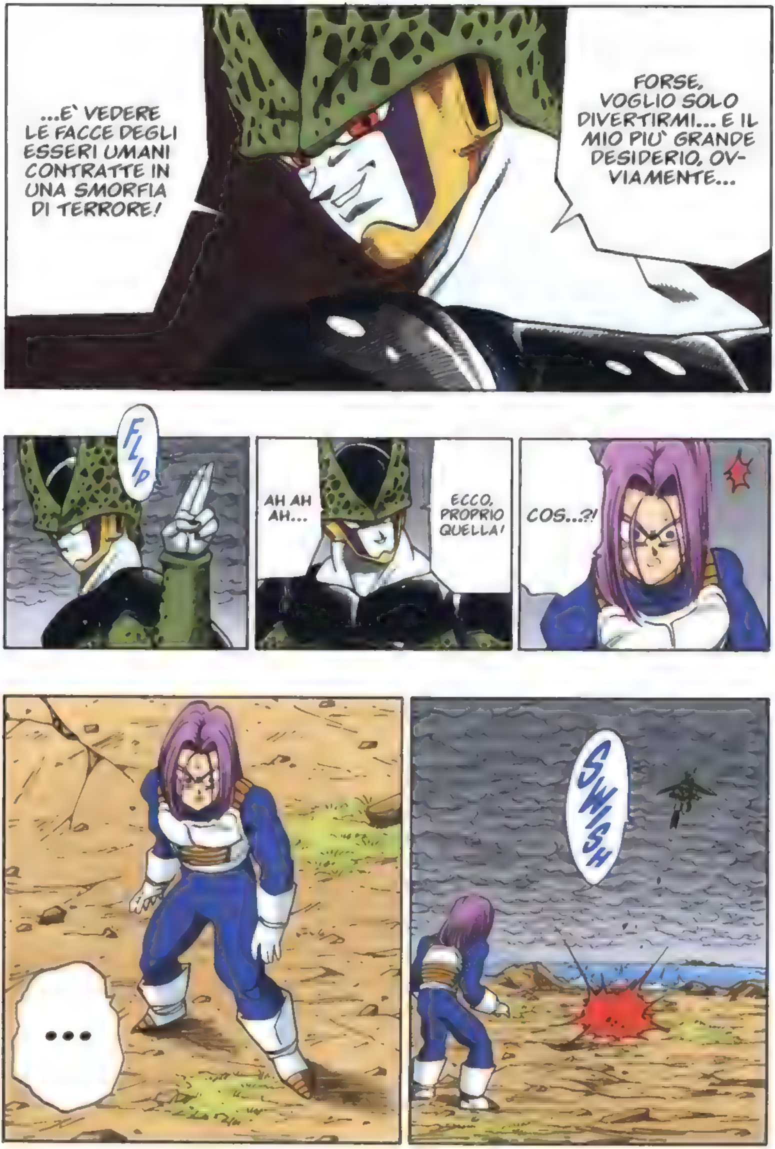


HO UN'ULTIMA DOMANDA...
ANCHE SE AVETE PERSO CONTRO DI ME, TU E VEGETA SIETE RIUSCITI A INCREMENTARE IMPROVVISAMENTE LE VOSTRE CAPACITÀ IN POCO TEMPO.
COME AVETE FATTO?
...
NON VUOI DIRMELO? ALLORA CAMBIERÒ LA DOMANDA...
SE AVESTE TEMPO, RIUSCIRESTE A MIGLIORARLE ANCORA?
?!
ALLORA?
NON LO SO! POTREMMO PROVARCI...
MA PERCHÉ MI CHIEDI UNA COSA DEL GENERE?

PERCHE` NON SI PRESENTA QUI?
UN'ULTIMA COSA... CHE COSA STA FACENDO SON GOKU?
QUINDI ESISTE UNA POSSIBILITÀ...
MPF...
IL SIGNOR GOKU SI STA ALLENANDO PER SCONFIGGERTI! DOMANI VERRÀ A COMBATTERE CONTRO DI TE!
LUI RIUSCIRÀ SICURAMENTE A ESAUDIRE LE NOSTRE PREGHIERE, NE SONO CERTO!
SMILE
OTTIMA RISPOSTA...

ALLORA...
...ORGANIZZERÒ UN TORNEO DI ARTI MARZIALI.
UN...
...TORNEO DI ARTI MARZIALI?
FRA DIECI GIORNI!
VI FACCIO UN BEL FAVORE. VOI POTENZIATEVI IL PIÙ POSSIBILE E FATEMI DIVERTIRE.
D-DI CHE COSA STAI PARLANDO?
FORSE TU NON LO SAI...
...MA UNA VOLTA ESISTEVA UN TORNEO DI ARTI MARZIALI CHIAMATO TENKAICHI...
LO RIPORTERÒ IN AUGE!
PUOI CHIAMARE QUANTI GUERRIERI VUOI... PER VOI, PIÙ CE NE SONO E MEGLIO È; PERCIÒ RADUNANE IL PIÙ POSSIBILE.
PERÒ IL VOSTRO AVVERSARIO SARÒ SOLO IO, E COMBATTEREMO UNO CONTRO UNO... SE IO VINCO L'INCONTRO, UN ALTRO SFIDANTE SCENDERÀ IN CAMPO, SEMPRE CONTRO DI ME.

NEI PROSSIMI GIORNI VI FARÒ SAPERE IL LUOGO E GLI ALTRI DETTAGLI.
MAGARI TRAMITE LA TELEVISIONE...
C-COSA?!
POTREBBE VENIRNE FUORI UN PASSATEMPO DAVVERO INTERESSANTE... UH UH UH...
ALLORA CI VEDIAMO... AH, È MEGLIO CHE PREPARIATE MOLTI SENZU!
A-ASPETTA, CELL! QUAL È LO SCOPO DEL TORNEO? E QUAL È IL TUO OBIETTIVO FINALE?
I-IO NON CAPISCO! VUOI FORSE CONQUISTARE LA TERRA... ANZI, LO SPAZIO?
LO SCOPO DEL TORNEO È CONFERMARE LA MIA FORZA E GETTARE IL MONDO INTERO NEL TERRORE.
INOLTRE, SERVIRÀ DA ALLENAMENTO PER DIVENTARE ANCORA PIÙ POTENTE.
PERÒ NON HO UN OBIETTIVO PIÙ AMPIO, NON MI INTERESSANO AZIONI VOLGARI COME LA CONQUISTA O COSE SIMILI.
L'ORDINE DI UCCIDERE SON GOKU PREVISTO DALLA MIA PROGRAMMAZIONE ORIGINALE ORMAI NON HA PIÙ SENSO.



FORSE, VOGLIO SOLO DIVERTIRMI... E IL MIO PIU` GRANDE DESIDERIO, OVVIAMENTE...
...E` VEDERE LE FACCE DEGLI ESSERI UMANI CONTRATTE IN UNA SMORFIA DI TERRORE!
FLIP
AH AH AH...
ECCO, PROPRIO QUELLA!
COS...?!
...
SWISH

P-PER FORTU-NA! E` SANO E SALVO!
M-MA CHE FINE HA FATTO CELL?
AH!
...PER-CHE`?
P...
...
STA' TRAN-QUILLA... NON L'HA UCCISO...
DAVVE-RO?!
EHI, NON STATEVENE CON LE MANI IN MANO! AN-DATE SUBITO A SALVARLO!
IL MIO TRUNKS MORI-RAAA'!

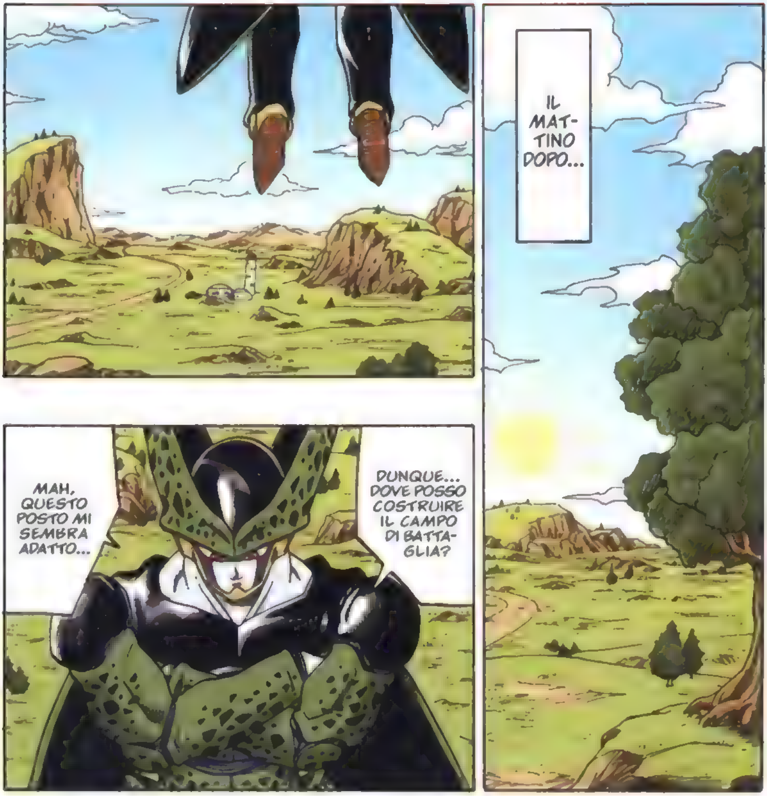
DOVRÒ ENTRARE ANCH'IO NELLA STANZA DELLO SPIRITO E DEL TEMPO...
HA DETTO DAVVERO COSÌ?
UN...
...TORNEO DI ARTI MARZIALI...
C-CI STA USANDO PER DIVERTIRSI...
...QUEL BASTARDO!
M-MA CHI VORRÀ PARTECIPARE A UN TORNEO SIMILE...
...S-SE NEMMENO VOI CE L'AVETE FATTA?
QUANDO GOKU E GOHAN USCIRANNO...
...MI ALLENERÒ DI NUOVO NELLA STANZA DELLO SPIRITO E DEL TEMPO.

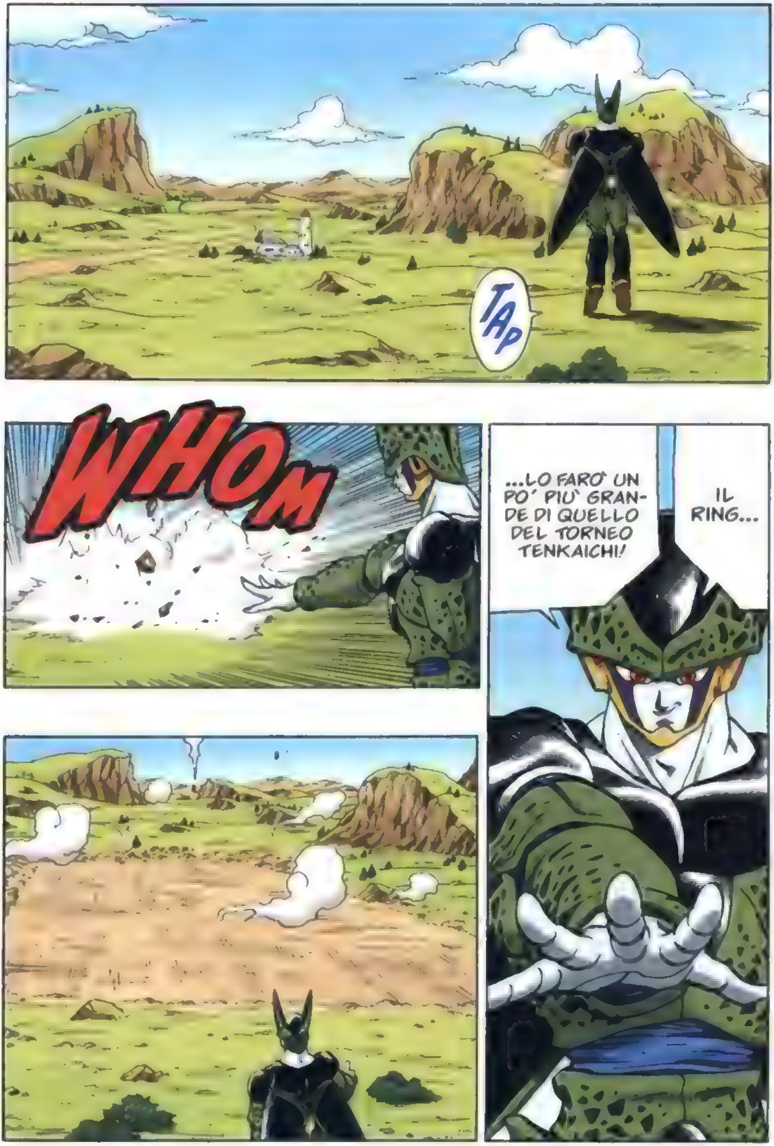
IL TEMPO CHE QUEL MOSTRO MI HA DATO LO CONDURRÀ ALLA TOMBA.
BASTERÀ CHE IO USI QUELLA STANZA UN ALTRO GIORNO... E NON CI SARÀ BISOGNO NÉ DI TE NÉ DI GOKU!
VI PREGO... PORTATEMI ALLA CAPSULE CORPORATION E FATEMI RIPARARE...
G-GIURO CHE MI RENDERÒ UTILE...
...
...
AH...!
...PARTECIPERÒ... AL TORNEO...
A-ANCH'IO...
TATAP

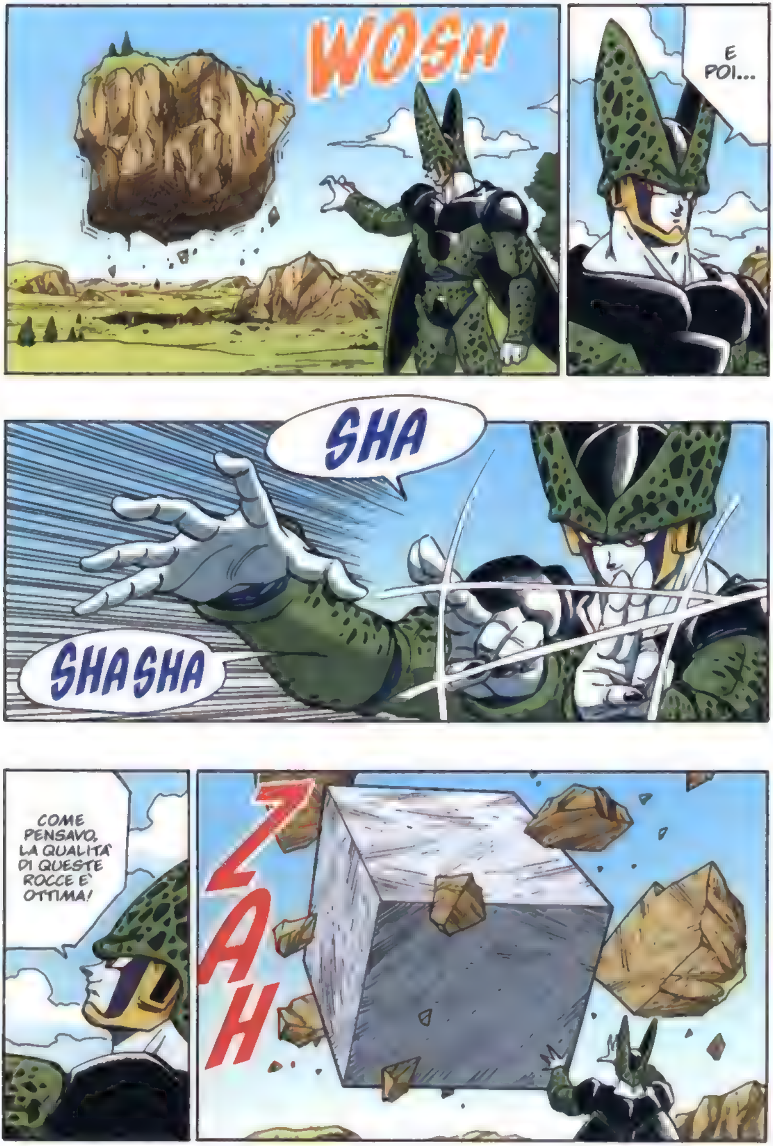
OK, CI PENSERÒ IO!
CRILIN!
...
ANCHE TU SEI UNO DEI CYBORG COSTRUITI DAL DOTTOR GELO!
NON PRENDERCI IN GIRO!
...
OH... ISSA!
SCUSAMI...
IN QUESTO MOMENTO CI SERVONO ALLEATI FORTI, NO?
NON PREOCCUPARTI, TRUNKS... SECONDO ME QUESTO POTREBBE NON ESSERE COSÌ CATTIVO...
SONO DIVERSI DA QUELLI SPIETATI CHE HAI INCONTRATO NEL FUTURO...
NEANCHE QUEI DUE CYBORG ASSORBITI DA CELL ERANO COSÌ TERRIBILI...
IL GIORNO SEGUENTE, UN PROGRAMMA TELEVISIVO TRASMESSO IN MONDOVISIONE AVREBBE AVVOLTO NEL TERRORE L'INTERO PIANETA TERRA...
PFUI.

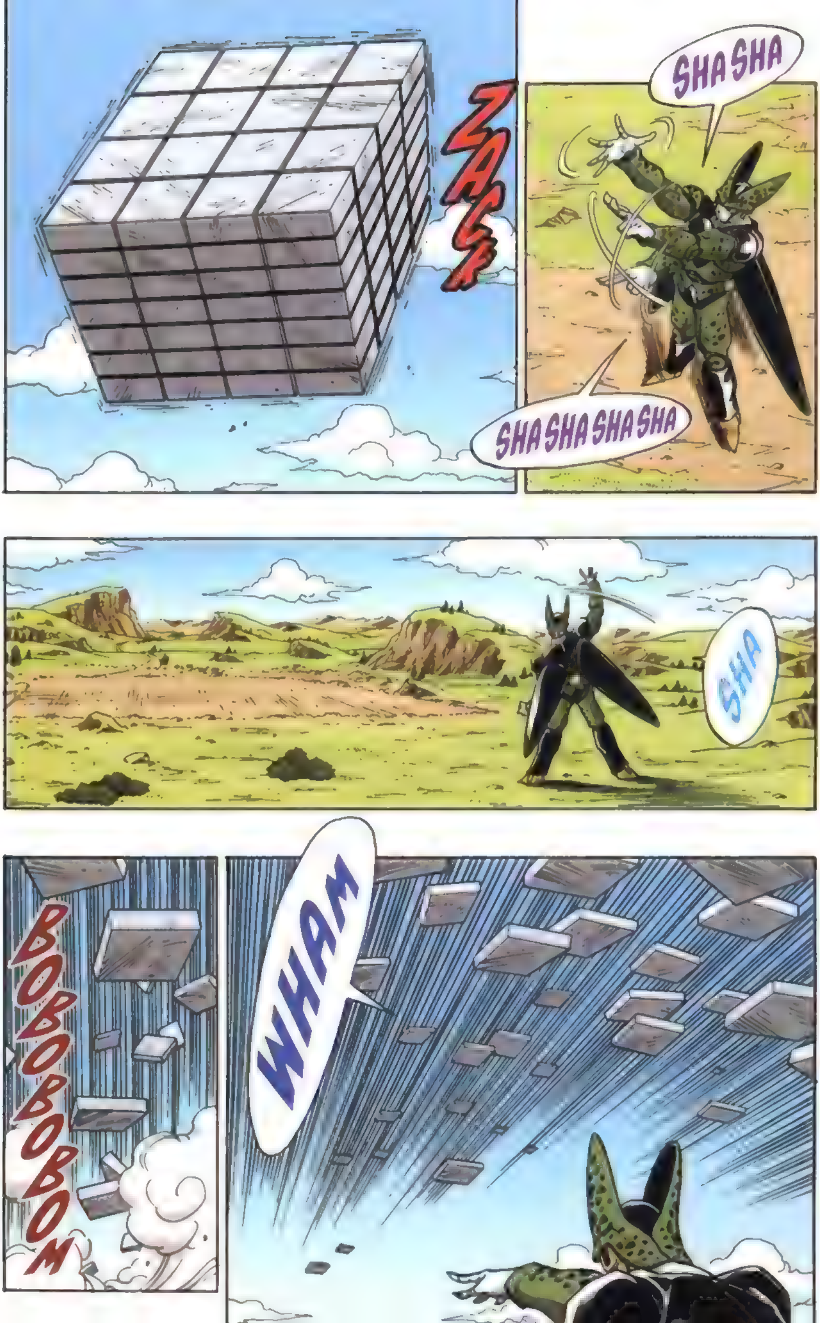
DRAGON BALL
FULL COLOR
4

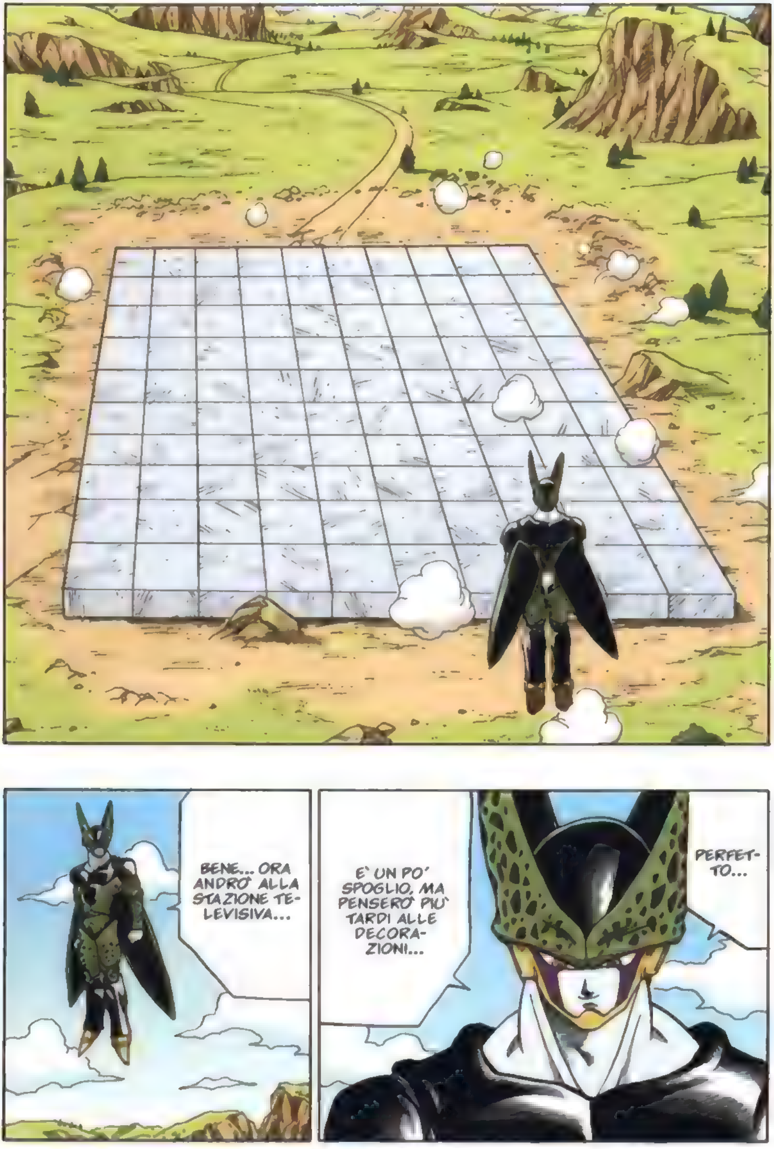
DRAGON BALL

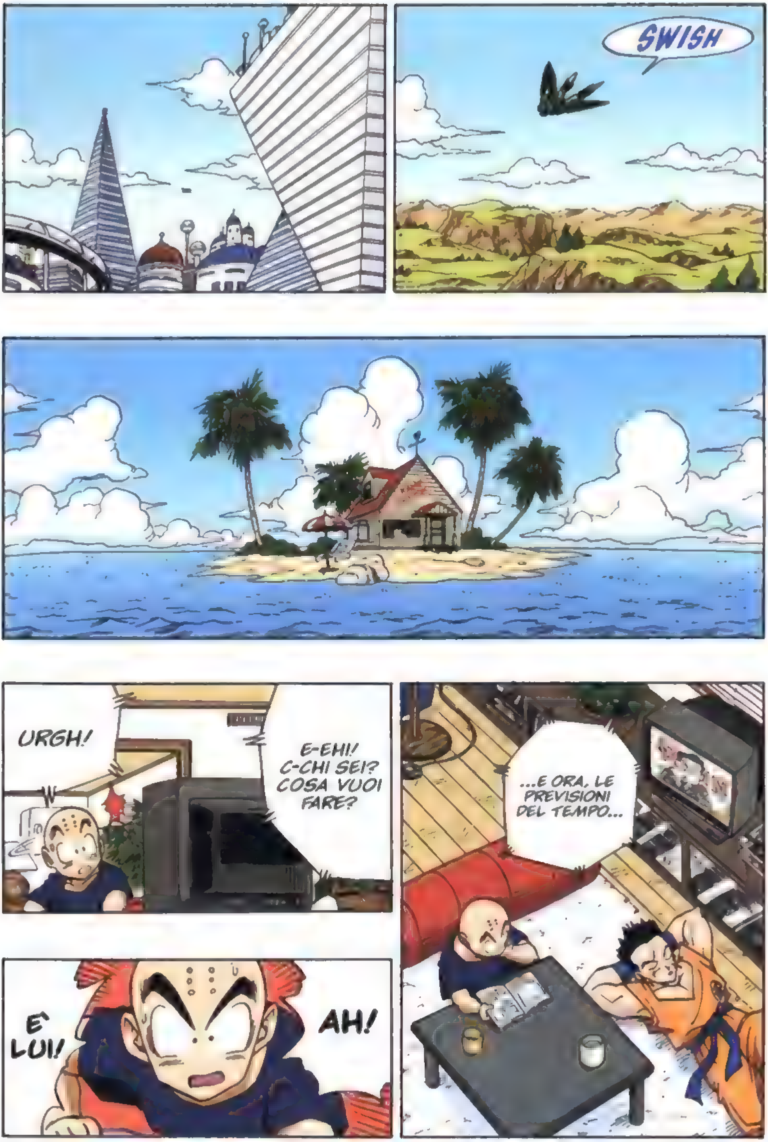

IL MATTINO DOPO...
DUNQUE... DOVE POSSO COSTRUIRE IL CAMPO DI BATTAGLIA?
MAH, QUESTO POSTO MI SEMBRA ADATTO...


TAP
WHOM
IL RING...
...LO FARÒ UN PO' PIÙ GRANDE DI QUELLO DEL TORNEO TENKAICHI!


WOSH
E POI...
SHA
SHASHA
COME PENSAVO, LA QUALITÀ DI QUESTE ROCCE È OTTIMA!
ZAAH

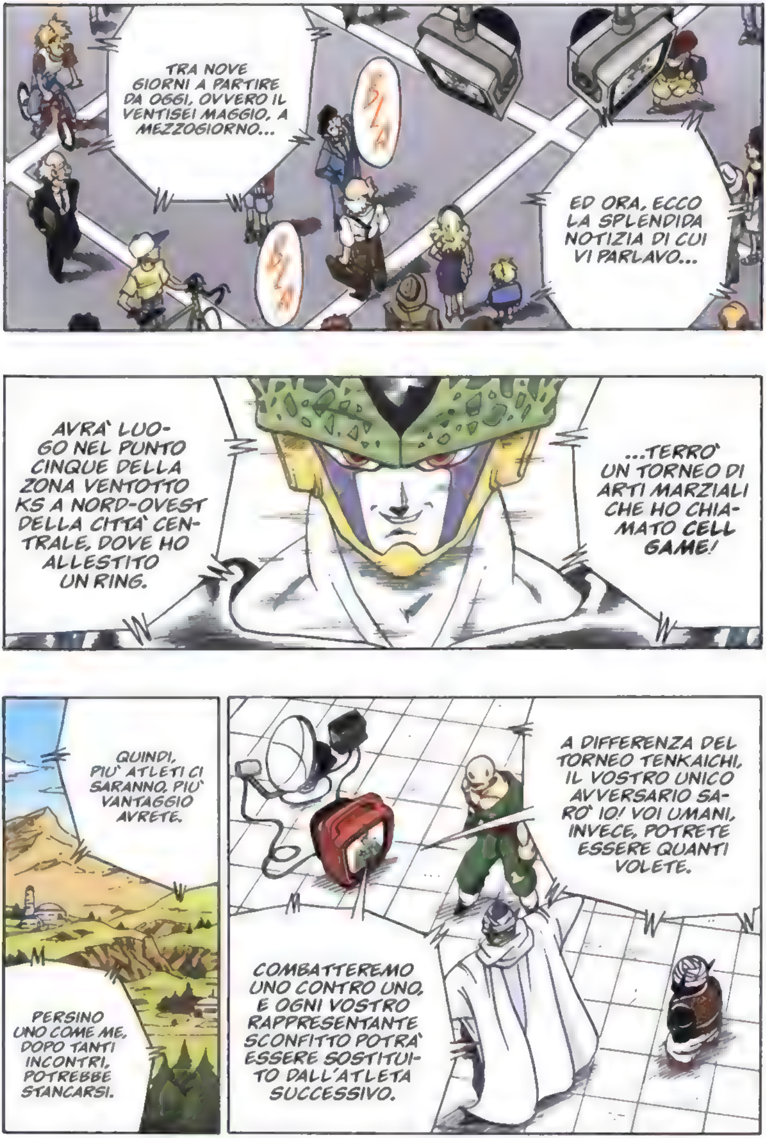

ZACK
SHA SHA
SHA SHA SHA SHA
SHA
BOBOBOBOBOM
WHAM


BENE... ORA ANDRÒ ALLA STAZIONE TELEVISIVA...
È UN PO' SPOGLIO, MA PENSERÒ PIÙ TARDI ALLE DECORAZIONI...
PERFETTO...


SWISH
URGH!
E-EHI! C-CHI SEI? COSA VUOI FARE?
...E ORA, LE PREVISIONI DEL TEMPO...
AH!
E' LUI!

QU-
QUELLO
SAREBBE
CELL...?
C-CO-
SA?!
C'E'
CELL!
MAESTRO
MUTEN!
E' ANDATO
DAVVERO
IN TV!
KAME
HOUSE
AH...
AAAH!
E' T-TER-
RIBILE...
M-MALE-
DETTO...
TELEFO-
NATE AN-
CHE ALLA
POLIZIA!
PRESTO!
C-CHIA-
MATE
LA VIGI-
LANZA!
BUON-
GIORNO,
SIGNORE E
SIGNORI DI
TUTTO IL
MONDO!
VI RUBERO'
SOLTANTO UN
ATTIMO...

PER TUTTI VOI CHE STATE VIVENDO IN PACE HO UNA SPLENDIDA NOTIZIA...
...CHE VI DARÀ UNA VITA PIÙ DIVERTENTE E RICCA DI SUSPENSE.
IL MIO NOME È CELL.
RICORDERETE CHE ALCUNI GIORNI FA MOLTI UMANI SONO STATI ELIMINATI DA UN MOSTRO, VERO?
EBBENE, QUEL MOSTRO, EVOLUTO E TRASFORMATO, SONO IO.
99
COS...?!
VI RINGRAZIO PER AVERMI DONATO MOLTA ENERGIA VITALE IN QUELL'OCCASIONE...
...MA NON PREOCCUPATEVI, ORMAI NON NE HO PIÙ BISOGNO.



ED ORA, ECCO LA SPLENDIDA NOTIZIA DI CUI VI PARLAVO...
TRA NOVE GIORNI A PARTIRE DA OGGI, OVVERO IL VENTISEI MAGGIO, A MEZZOGIORNO...
BLA
BLA
...TERRÒ UN TORNEO DI ARTI MARZIALI CHE HO CHIAMATO CELL GAME!
AVRÀ LUOGO NEL PUNTO CINQUE DELLA ZONA VENTOTTO KS A NORD-OVEST DELLA CITTÀ CENTRALE, DOVE HO ALLESTITO UN RING.
A DIFFERENZA DEL TORNEO TENKAICHI, IL VOSTRO UNICO AVVERSARIO SARÒ IO! VOI UMANI, INVECE, POTRETE ESSERE QUANTI VOLETE.
COMBATTEREMO UNO CONTRO UNO, E OGNI VOSTRO RAPPRESENTANTE SCONFITTO POTRÀ ESSERE SOSTITUITO DALL'ATLETA SUCCESSIVO.
QUINDI, PIÙ ATLETI CI SARANNO, PIÙ VANTAGGIO AVRETE.
PERSINO UNO COME ME, DOPO TANTI INCONTRI, POTREBBE STANCARSI.

IL REGOLAMENTO È PIÙ O MENO UGUALE A QUELLO DEL TORNEO TENKAICHI. SE VI ARRENDETE O UNA PARTE DEL VOSTRO CORPO ESCE DAL RING, AVRETE PERSO.
INOLTRE, ANCHE SE INTENDO TRATTARVI CON CLEMENZA, CHI VIENE UCCISO PERDE.
QUALORA TUTTI I VOSTRI RAPPRESENTANTI DOVESSERO ESSERE SCONFITTI...
C-COSA?!
...HO STABILITO CHE UCCIDERÒ TUTTI GLI ESSERI UMANI...
...SENZA LASCIARNE VIVO NESSUNO, E MI DIVERTIRÒ A GUARDARE LE VOSTRE SMORFIE DI TERRORE!

C-CHE COSA?!
!
SHU
PERTANTO, GRADIREI PARTECIPASSERO PERSONE SICURE DELLA PROPRIA FORZA.
WHAM
HAAA!

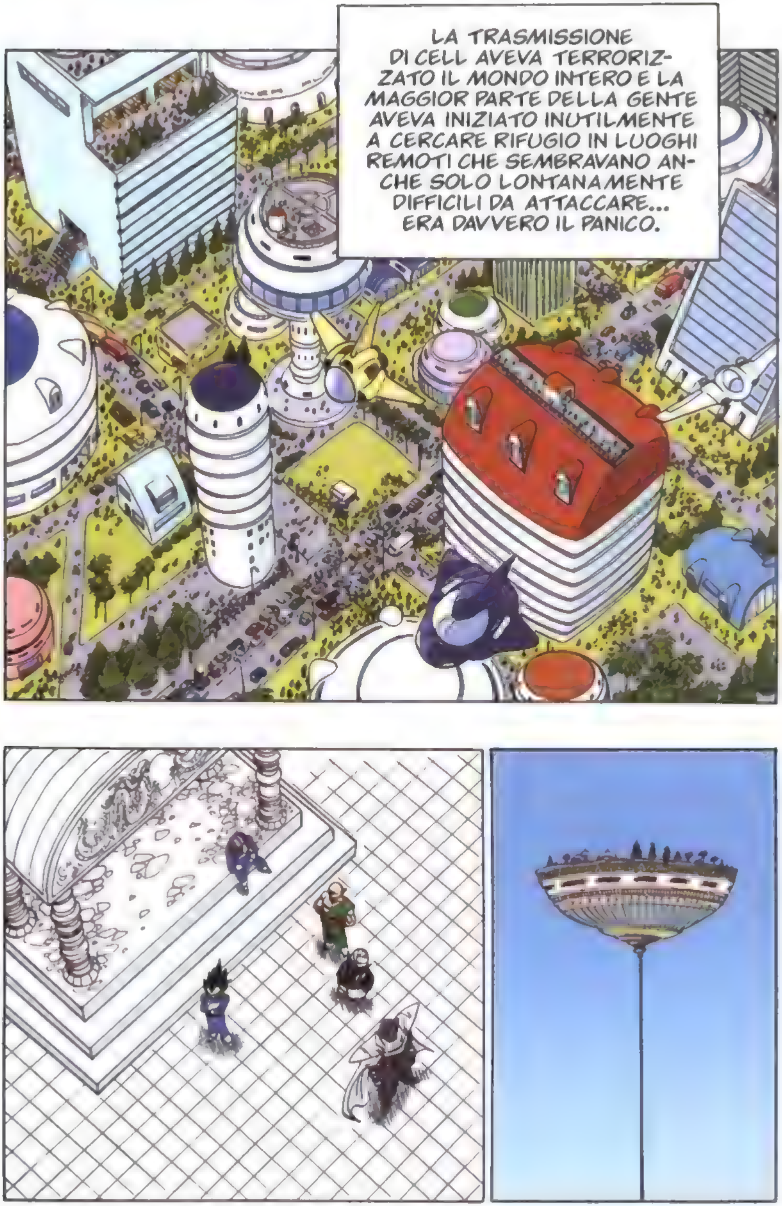
WOOAAH
...SE NON VOLETE ES-SERE RIDOTTI IN QUESTO STATO...
IIIH!
...VI ASPETTO SUL CAMPO DI BATTAGLIA!

...
SWISH
C-CHI SARÀ IN GRADO DI COMBATTERE CONTRO UN MOSTRO DEL GENERE? NEMMENO VEGETA O TRUNKS CE L'HANNO FATTA... E ANCHE GOKU, CHISSÀ...
HA DETTO CHE UCCIDERÀ TUTTI...
CHE...
...ESSERE TERRIBILE...
OVVIO. ENTRERÒ DI NUOVO IN QUELLA STRANA STANZA...
NON M'INTERESSA DEI TERRESTRI, MA NON SARÒ CONTENTO FINCHÉ NON AVRÒ AMMAZZATO QUEL BASTARDO!
M-MALEDIZIONE...
DOVE VAI, VEGETA? AD ALLENARTI?

TSK...
PRIMA TI TAGLIO QUEI CAPELLI!
IMMAGINO TI DIANO FASTIDIO, VERO?
G-GRAZIE!
V-VENGO ANCH'IO!
INOLTRE, ERA EVIDENTE AGLI OCCHI DI CHIUNQUE CHE PER L'ESERCITO E LA POLIZIA, ORMAI DEBOLI IN UN MONDO DI PACE, FOSSE UN NEMICO INVINCIBILE.
LA DICHIARAZIONE DI CELL GETTÒ IL MONDO INTERO IN UN ABISSO DI TERRORE.
LA GENTE NON RICORDAVA PIÙ QUEL RAGAZZINO CHE AVEVA COMBATTUTO CONTRO IL GRAN DEMONE PICCOLO TANTO TEMPO PRIMA...

...E NON SAPEVA NULLA DEL GUERRIERO CHE SI ERA SCONTRATO CONTRO I SAIYAN DI VEGETA E CONTRO FREEZER...

INSOMMA NESSUNO ERA A CONOSCENZA DELL'ESISTENZA DI SON GOKU...


LA TRASMISSIONE DI CELL AVEVA TERRORIZZATO IL MONDO INTERO E LA MAGGIOR PARTE DELLA GENTE AVEVA INIZIATO INUTILMENTE A CERCARE RIFUGIO IN LUOGHI REMOTI CHE SEMBRAVANO ANCHE SOLO LONTANAMENTE DIFFICILI DA ATTACCARE... ERA DAVVERO IL PANICO.

QUANTO MANCA PRIMA CHE IL SIGNOR GOKU E GOHAN ESCANO?
MANCANO ANCORA TRE ORE ALLO SCOCCARE DI UN GIORNO INTERO.
TSK... NON È DETTO CHE ESCANO DOPO UN GIORNO ESATTO.
SECONDO ME APPROFITTERANNO DI QUALCHE ORA IN PIÙ...
NON C'È FRETTA. MANCANO ANCORA NOVE GIORNI ALL'INCONTRO.
VISTO CHE NE È PASSATO MENO DI UNO DA QUANDO SIETE USCITI, RIPOSATEVI UN PO'... ENTRERÒ IO PER PRIMO.
QUESTA SÌ CHE È UNA PERDITA DI TEMPO. SI TRATTA DI UNA FACCENDA CHE POSSIAMO AFFRONTARE SOLO NOI SAIYAN.
COMUNQUE, FA' COME TI PARE! POI LA USERÒ IO PER ALTRI OTTO GIORNI!
MI DISPIACE, MA IN UN'INTERA VITA SI PUÒ ENTRARE NELLA STANZA DELLO SPIRITO E DEL TEMPO PER UN MASSIMO DI DUE GIORNI.

COSA?! E CHE SUCCEDE SE SI SUPERANO LE QUARANTOTTO ORE?
SPARISCE L'USCITA E SI RESTA INTRAPPOLATI ALL'INTERNO DELLA STANZA.
TSK...
BE', POSSIAMO USARLA ANCORA PER PIU' DI VENTI ORE...
MH?
I KI DI GOKU E DI GOHAN!
SONO GIÀ USCITI DALLA STANZA?!
CO-SA...?
C-COME MAI ESCONO COSÌ PRESTO?

EH?! ALLORA CI SONO DAVVERO ANCHE VEGETA E TRUNKS...
PERCEPISCO ANCHE IL KI DI CELL... QUINDI E` ANCORA VIVO...
MA CHE STA SUC-CEDENDO...?

QU-QUELLO... E` GOHAN?!
NON SEMBRA PIU` LUI...
RACCON-TATECI TUTTO!
D-DUNQUE...

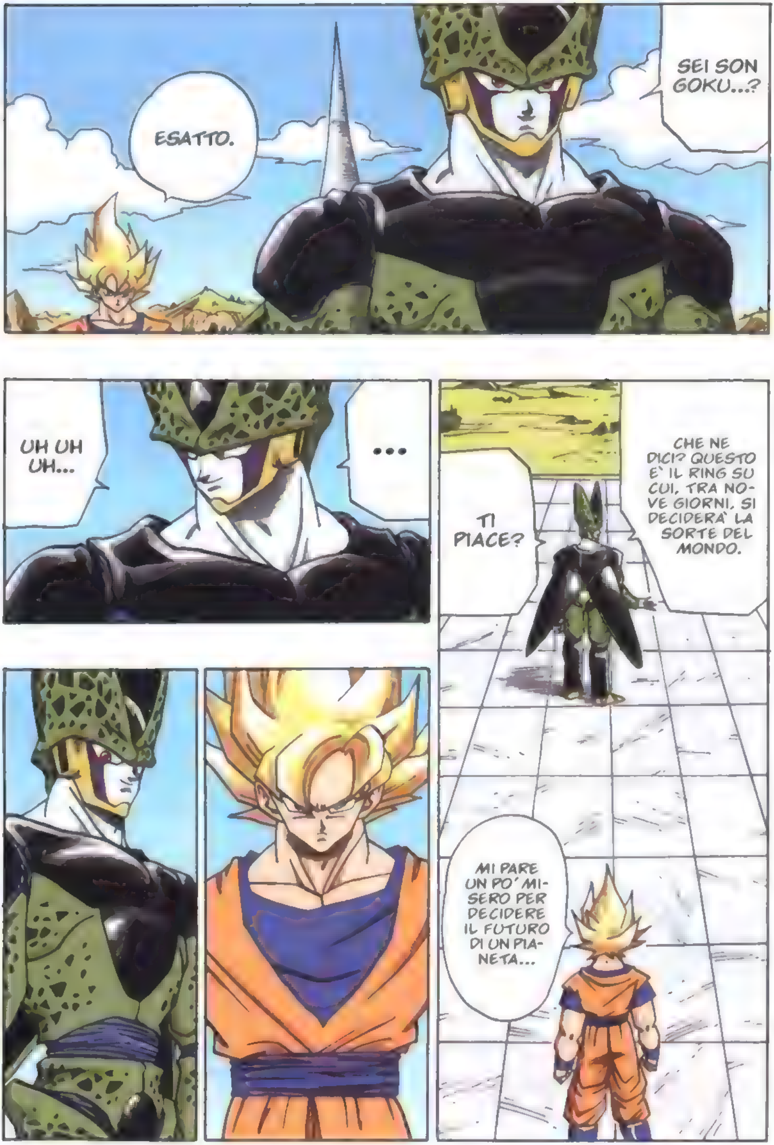
MANTENGONO QUELLA FORMA IN MODO ESTREMAMENTE NATURALE...
SONO SUPER SAIYAN...? NO... HANNO QUALCOSA DI DIVERSO...
MA CHE GLI È SUCCESSO?
CAPISCO...

UN TORNEO DI ARTI MARZIALI, EH?
HA AVUTO UN'IDEA INTERESSANTE...
I-INTERESSANTE?!
MISTER POPO, HAI BUTTATO LA MIA VECCHIA DIVISA?
C-CERTO CHE NO!
NO, A ME PIACE QUESTA...
...ANCHE PERCHÉ VOGLIO COMBATTERE COME UN TERRESTRE.
NON C'È BISOGNO CHE INDOSSI QUELLA. SE LO DICE A MIA MADRE AVRÀ UNA TUTA NUOVA.
PICCOLO...
...VORREI UN NUOVO VESTITO ANCH'IO... MAGARI COME IL TUO...

SMILE
E VA BENE... TE NE REGALERÒ UNO ANCORA PIÙ BELLO!
AH!
GRAZIE, PICCOLO!

...QUINDI?
SEI SICURO DI POTER SCONFIGGERE CELL?
NON LO SO... NON L'HO ANCORA VISTO COL CORPO PERFETTO...
MA RIMEDIO SUBITO!
EHM...
...
SST

BE', COSÌ VA MOLTO MEGLIO...
SST


SEI SON GOKU...?
ESATTO.
CHE NE DICI? QUESTO È IL RING SU CUI, TRA NOVE GIORNI, SI DECIDERÀ LA SORTE DEL MONDO.
TI PIACE?
...
UH UH UH...
MI PARE UN PO' MISERO PER DECIDERE IL FUTURO DI UN PIANETA...

QUINDI SEI FINALMENTE RIUSCITO A OTTENERE...
...IL CORPO PERFETTO, EH?
...
PROPRIO COSÌ.
PARTECIPERÒ SENZ'ALTRO AL TORNEO...
...PERCIÒ NON UCCIDERE PIÙ NESSUNO FINO A QUEL GIORNO, D'ACCORDO?
SMILE

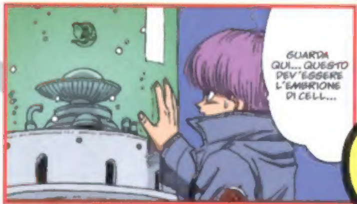
SI PROSPETTA UN BELL'INCONTRO!
SST
SON GOKU...
IN EFFETTI, PARE CHE DIVENTERÀ UN EVENTO PIÙ INTERESSANTE DI QUANTO IMMAGINASSI...
SST
A-ALLORA, SIGNOR GOKU?
A ESSERE SINCERO, NON MI ASPETTAVO FOSSE MIGLIORATO COSÌ TANTO.
NON RIESCO A IMMAGINARE QUANTA POTENZA POTREBBE SPRIGIONARE, SE SOLO LO VOLESSE...

...
...MA IN QUESTE CONDIZIONI, FORSE, NON RIUSCIRÒ A VINCERE.
DEVO BATTERMI CON LUI, PER ESSERNE CERTO...
...COSA?
CHE...
DICE DAVVERO...?
NOVE GIORNI CI BASTERANNO.
GRAZIE, MA IO E GOHAN SIAMO A POSTO. CI ALLENEREMO FUORI.
ABBIAMO APPENA DECISO I TURNI... ORA ENTRERÒ IO, E DOPO ANDRÀ VEGETA DA SOLO...
USA DI NUOVO LA STANZA DELLO SPIRITO E DEL TEMPO... PUOI ANCORA FARLO!
CHE COSA...?
POI SARÀ IL TURNO DI TRUNKS... DOPO DI CHE, POTRESTE ENTRARE DI NUOVO VOI DUE.
SCUSATE, MA IO PASSO... È UN AVVERSARIO BEN OLTRE LA MIA PORTATA...

RISPOSTE ALLE DOMANDE SULLA SAGA DEI CYBORG E DI CELL!

DRAGON BALL Q&A

Scopriamo ulteriori dettagli su alcune scene e personaggi interessanti che compaiono nella saga dei cyborg e di Cell.



Q1 Qual è l'origine del nome di Cell?

A **Viene dalla parola "cellula" in inglese!**

Dato che assimila gli esseri umani e si trasforma, prende il nome dall'unità di base degli organismi viventi.

Q2 A cosa è ispirato il disegno di Cell?

A **Agli insetti!**

Oltre al suo aspetto, anche il fatto che sia nato da un uovo e che cresca facendo la muta prende spunto dal mondo degli insetti.

DISEGNARE LA MACULATURA DI CELL È FATICOSO!

Sul corpo di Cell, ho aggiunto delle macchie perché non risultasse visivamente troppo scarno, ma è stato faticoso disegnarle ogni volta!

➡ Disegnare ogni singola macchiolina è un lavoro improbo. A quanto pare, in alcuni casi sono state dimenticate!

IL MAESTRO TORIYAMA RISPONDE!

SAGA DEI CYBORG E DI CELL
PARTE 4

Q3 Il carattere di Cell deriva dalle cellule di qualcuno?

A Cell ha un carattere originale, cui sono stati aggiunti alcuni aspetti di diversi personaggi.

Il Dottor Gelo, galvanizzato dal successo del numero 19, ha elaborato il progetto di Cell per realizzare il cyborg definitivo. Le fragilità del suo carattere originale sono state riprogrammate e, con l'aggiunta di elementi di altri personaggi, è diventato l'arma perfetta.

UN'INFLUENZA SULLE SUE CELLULE?!

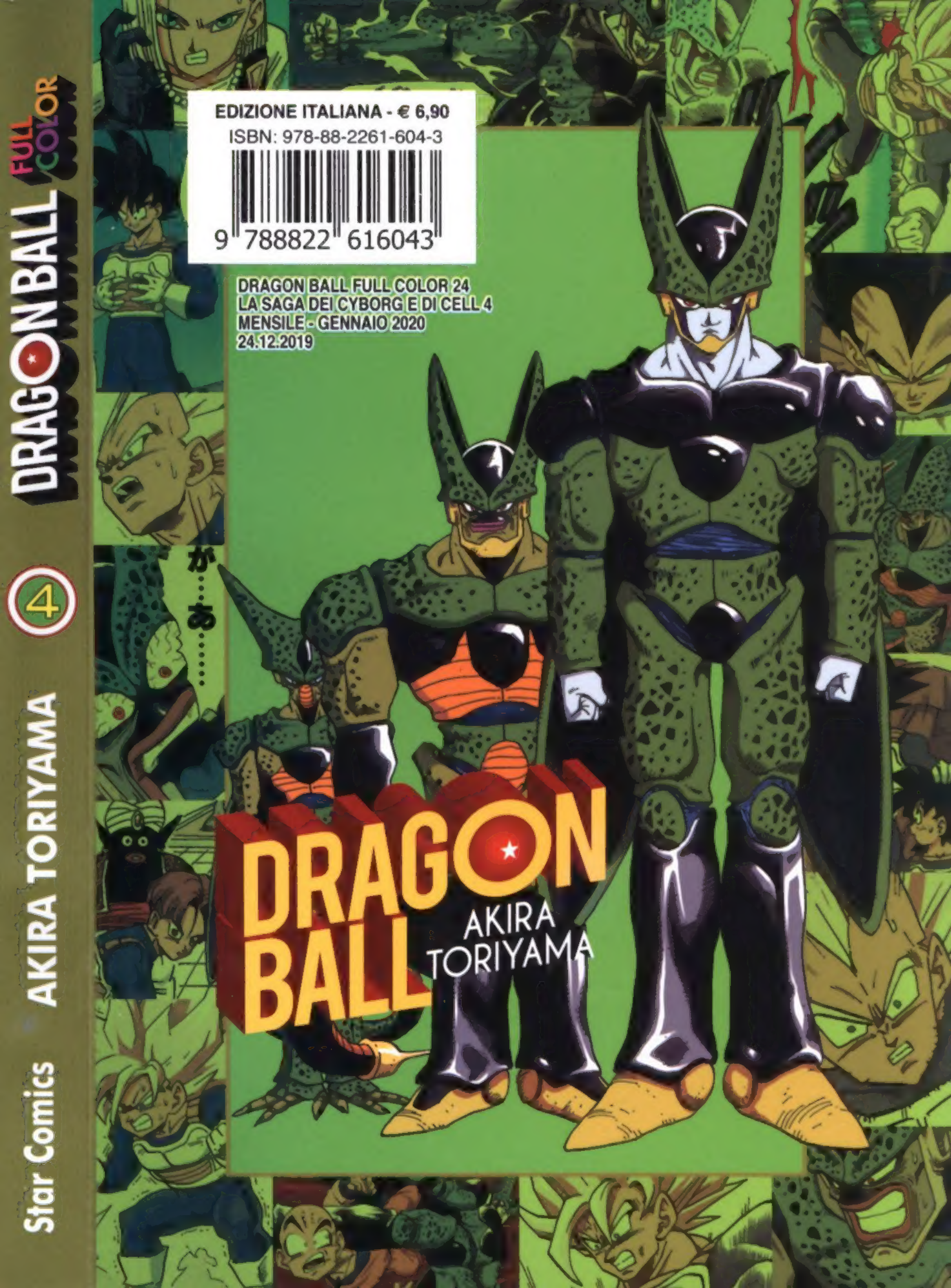
UN TEMPO ANCHE IL GRAN DEMONE PICCOLO PRENDEVA LA CONQUISTA DEL MONDO COME UN GIOCO!

Anche il Gran Demone Piccolo aveva provato a dominare il mondo con la paura. Forse il fatto che i metodi di Cell ricordino i suoi è causato dalla presenza delle sue cellule?!

Q4 Qual è il cyborg preferito dal maestro Toriyama?

A La seconda forma di Cell!

È proprio quel tizio nerboruto. Quando l'ho mostrato a quello che al tempo era il mio responsabile di redazione, dicendogli che era la versione definitiva per quella forma, mi ha risposto: "Sembra un po' stupido. Passiamo rapidamente alla forma perfetta". In realtà avevo in programma di farlo restare sulla scena un po' più a lungo.



EDIZIONE ITALIANA - € 6,90
ISBN: 978-88-2261-604-3
9 788822 616043

DRAGON BALL FULL COLOR 24
LA SAGA DEI CYBORG E DI CELL 4
MENSILE - GENNAIO 2020
24.12.2019